

EN 1200 W 32 cm
Lawnmower

EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

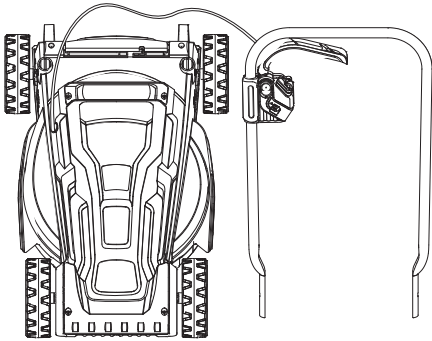
IMPORTANT - These instructions are for your safety.
Please read through them thoroughly prior to handling
the product and retain them for future reference.



V10825_5063022636935_MAND4_2425_RP0506F

PPB1157LWM
5063022636935
5063022638274

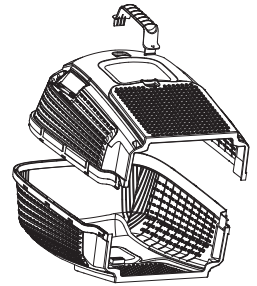
EN Parts



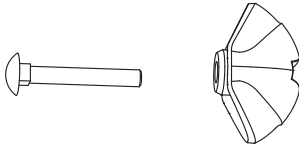
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2

EN You will need



x1

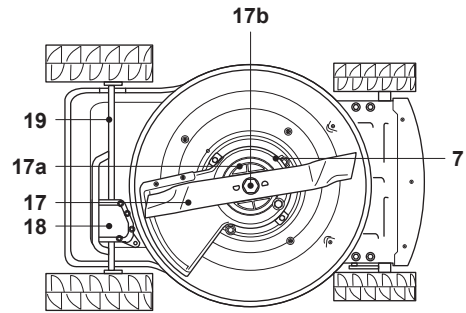
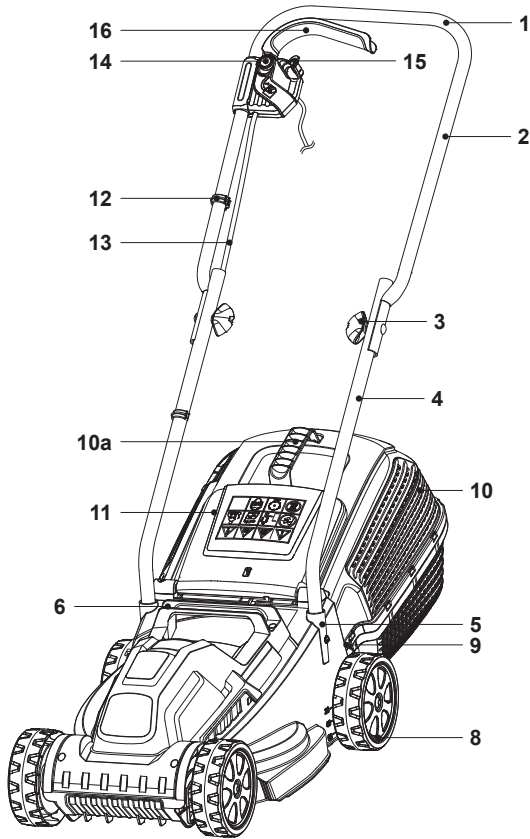
(items not supplied)

- Suitable personal protective equipment
- Suitable wrench
- Suitable crosshead screwdriver
- Extension cord for outdoor use
- Lubrication oil

EN Contents

EN	
Product description	3
Safety	4
Preparation	15
Assembly	15
Functions & Settings	18
Use	20
Care & maintenance	24
Guarantee	28
Declaration of conformity	30

EN Product description



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Handle 2. Upper handle bar 3. Mounting set (x2) <ul style="list-style-type: none"> a. Knob * b. Bolt * 4. Lower handle bar <ul style="list-style-type: none"> a. Screw (x2) 5. Support 6. Transportation handle 7. Air vents 8. Wheel (x4) 9. Hook * 10. Grass box <ul style="list-style-type: none"> a. Handle b. Top part * c. Bottom part * | <ul style="list-style-type: none"> 11. Deflector guard 12. Cord clip (x2) 13. Interconnection cord 14. Lock-off button 15. Cord strain relief 16. Start lever 17. Cutting device (blade) <ul style="list-style-type: none"> a. Spindle b. Bolt 18. Rear discharge chute 19. Wheel axle (x2) |
|---|---|



NOTE: Parts marked with * are not shown in this overview. Please refer to the respective section in the instruction manual.



General machine safety warnings



WARNING! READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS POWER TOOL. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- **Do not operate the lawnmower in rain or wet conditions.** This may increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Lawnmower safety warnings

- **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.

- **Before use, check the supply cord and any extension cord for signs of damage or aging. Do not use the lawnmower if the cord is damaged or worn. If the cord is damaged or worn during use, switch off the lawnmower and do not touch the cord before disconnecting it from the supply.** A damaged supply cord or extension cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.
- **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
- **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
- **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.

- **Keep the supply cord away from the cutting blades.** A damaged supply cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Switch off and remove plug from mains if the cord is entangled or damaged.** Entangled or damaged cords can increase the risk of electric shock.
- **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the power cord is disconnected.** Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.
 - Stop the cutting means if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass and when transporting the machine to and from the area to be used.
 - Do not tilt the machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator.
 - Stop the machine, and remove plug from the socket, and make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;
 - if the machine starts to vibrate abnormally. Then immediately inspect for damage, replace or repair any damaged parts and check for and tighten any loose parts.
 - Empty the grass catcher before storage.
 - Clean and maintain the product before storage.
 - The consequences of improper maintenance, the use of nonconforming replacement components, or the removal or modification of safety components include personal injury and damage of the machine.
 - Replace worn or damaged components in sets to preserve balance, as applicable.

- Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving cutting means and fixed parts of the machine.
- Always allow the machine to cool down before storing.
- When servicing the cutting means, be aware that, even though the power source is switched off, the cutting means can still be moved.

Recommendation for class II products

The product should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct cutting device for the product and ensure they in good condition.
- Keep tight grip on the handles/gripping surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch off and disconnect from the power supply if there is operation again.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken application tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.



WARNING! THIS PRODUCT PRODUCES AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION! THIS FIELD MAY UNDER SOME CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS! TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY, WE RECOMMEND PERSONS WITH MEDICAL IMPLANTS TO CONSULT THEIR DOCTOR AND THE MEDICAL IMPLANT MANUFACTURER BEFORE OPERATING THIS PRODUCT!

Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

V~	Volt (alternating voltage)	cm ³	Cubic centimetre
W	Watt	/min or min ⁻¹	Per minute
Hz	Hertz	mm	Millimetre
A	Ampere	kg	Kilogram
dB(A)	Decibel (A-rated)	m/s ²	Metres per second squared
L	Litre		



Read the instruction manual.



Caution / Warning.



Lock / to tighten or secure



Unlock / to loosen

yyWxx Manufacturing date code: Year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).

IPX4 Degree of protection against ingress of water.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.



Wear protective gloves.



Wear respiratory protection.



Wear protective, slip-resistant footwear.



Switch the product off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.



Do not expose the product to rain or wet conditions.



Mow across the face of slopes, never up and down.



Inspect the area where the product is to be used and remove all objects which could be thrown by the product. If objects are hidden while operating stop the motor and remove them.



Objects thrown by the product could hit the user or other bystanders. Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the product when it is in operation. In general, children must not come near the area where the product is.



Keep hands and feet away from the blades.



Remove plug from mains before maintenance or if cord is damaged.



Keep supply flexible cord away from cutting device.



Cutting device continues to rotate after the product is switched off. Wait until all components have completely stopped before touching the product.



Pay special attention when working on the cutting device!



Guaranteed sound power level value in dB.



This product is of protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.




The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

Technical specifications

General

> Rated voltage	: 220-240 V~, 50 Hz
> Rated input	: 1200 W
> Rated no-load speed n_0	: 3500 min ⁻¹
> Cutting width	: 320 mm
> Cutting height	: 20/40/60 mm; 3 levels
> Grass box volume	: 27 L
> Protection class	: II / 
> Degree of protection	: IPX4
> Dimensions	: approx. 110 x 37 x 94 cm
> Weight	: approx. 9.35 kg

Sound values

> Emission sound pressure level	: 86 dB(A)
> Uncertainty	: K = 3 dB
> Measured sound power level	: 91.8 dB(A)
> Uncertainty	: K = 2.56 dB
> Guaranteed sound power level L_{WA}	: 96 dB(A)

Vibration values

> Hand arm vibration a_h	: 4 m/s ²
> Uncertainty:	: K = 2.0 m/s ²

Information:

- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING:

THE VIBRATION AND NOISE EMISSIONS DURING ACTUAL USE OF THE POWER TOOL CAN DIFFER FROM THE DECLARED VALUES DEPENDING ON THE WAYS IN WHICH THE TOOL IS USED ESPECIALLY WHAT KIND OF WORKPIECE IS PROCESSED; AND

IT IS NECESSARY TO IDENTIFY SAFETY MEASURES TO PROTECT THE OPERATOR THAT ARE BASED ON AN ESTIMATION OF EXPOSURE IN THE ACTUAL CONDITIONS OF USE (TAKING ACCOUNT OF ALL PARTS OF THE OPERATING CYCLE SUCH AS THE TIMES WHEN THE TOOL IS SWITCHED OFF AND WHEN IT IS RUNNING IDLE IN ADDITION TO THE TRIGGER TIME).

PROPER MEASURES INCLUDE AMONG OTHERS REGULAR MAINTENANCE AND CARE OF THE PRODUCT AND ACCESSORIES, KEEPING HANDS WARM, PERIODICAL BREAKS AND PROPER PLANNING OF WORK PROCESSES.

Rating label explanation

Lawnmower: PPB1157LWM

PP = Brand name

B = 220-240 V~

1157 = Sequential code

LWM = Lawnmower

EN Preparation

Unpack

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.

You will need

(items not supplied)

- Suitable personal protective equipment
 - Suitable wrench
 - Suitable crosshead screwdriver
 - Extension cord for outdoor use
 - Lubrication oil
-

EN Assembly



WARNING! THE PRODUCT MUST BE FULLY ASSEMBLED BEFORE OPERATION! DO NOT USE A PRODUCT THAT IS ONLY PARTLY ASSEMBLED OR ASSEMBLED WITH DAMAGED PARTS! FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS STEP-BY-STEP AND USE THE PICTURES PROVIDED AS A VISUAL GUIDE TO EASILY ASSEMBLE THE PRODUCT!



DO NOT CONNECT THE PRODUCT TO POWER SUPPLY BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLED!



NOTE: Making adjustments. Keep them secure to avoid loss.

Lower handle bar

1. Insert the lower handle bars (4) into the slots on both sides of the lawnmower housing (Fig. 1).
2. Use the 2 screws (4a) provided to lock each handle into position in the deck (Fig. 1).

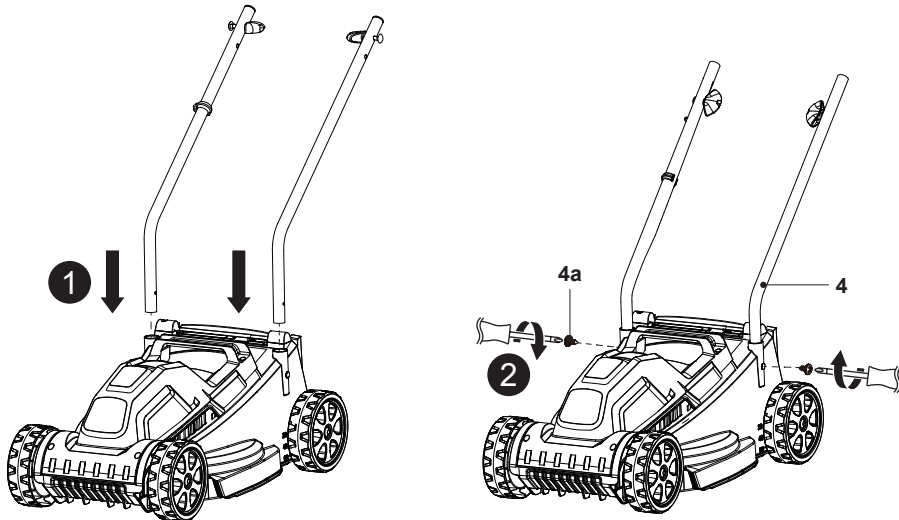


Fig. 1

Upper handle bar

1. Attach the upper handle bar (2) to the lower handle bars (4) and align the holes in the upper handle bar with the ones in the lower handle bars (Fig. 2).
2. Secure the upper handle bar (2) with the mounting sets (3) to the lower handle bars (4) and tighten the knobs (3a) clockwise (Fig. 2).

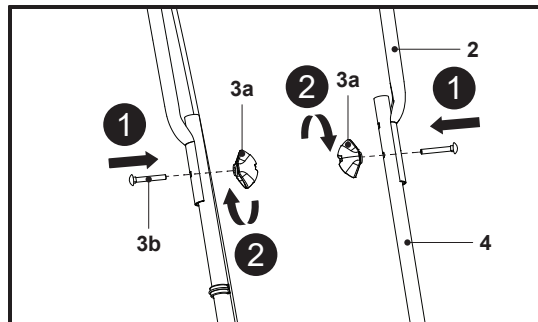


Fig. 2

3. Fix the interconnection cord (13) with the cord clips (12) to the handle bars (2, 4) (Fig. 3).

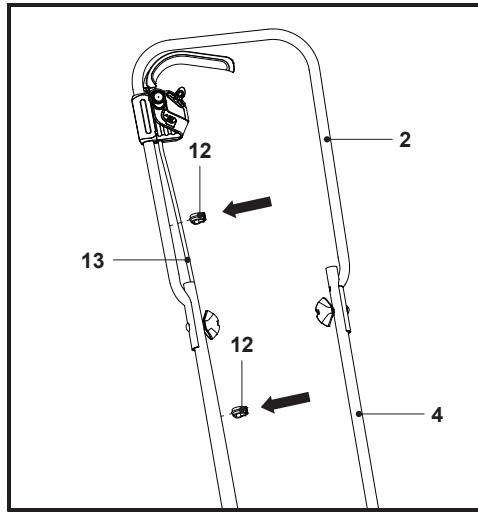


Fig. 3



NOTE: There are two handle height positions in the lower handle bar. Ensure the upper handle is assembled on the same height level on both side of lower handle.

Grass box

1. Align the fronts end of the top part (10b) and the bottom part (10c) of the grass box. Clip the two halves together starting at the front.
2. Once the front clips on either side are secure, work back on either side to secure each clip. This method will help to keep the two halves of the box aligned.
3. Fit the handle (10a) into the top of the grass box (Fig. 4).
4. Before you fit the grass box onto the mower you must ensure that the motor is switched off and the blade is not rotating. The grass box must be attached to the two hooks on the mower. Open the grass deflector (11) with one hand and attach the grass box with the other hand as shown in Fig. 5. The grass deflector is held against the grass box by a spring.

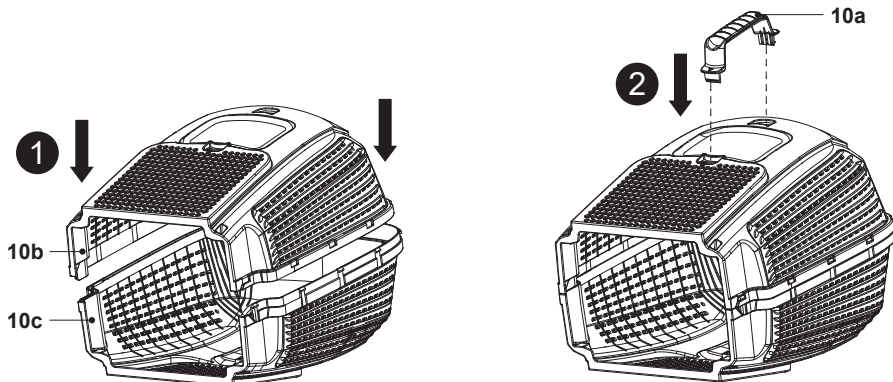


Fig. 4

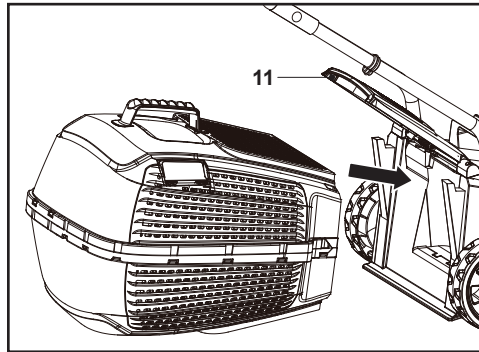


Fig. 5

EN Functions & Settings

Intended use

This electric lawnmower PPB1157LWM is designated with a rated input of 1200 Watts.

1. The product is intended for mowing grass in domestic gardens only. It must not be used to mow unusually high dry grass or wet grass, e.g. pasture grass; for shredding leaves or mulching.
2. For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.
3. This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

Cutting height adjustment

Adjust the cutting height according to the needs of your lawn. The cutting height depends on the kind of lawn and its actual height. When mowing high grass, start with the maximum cutting height and make a second cut with lower cutting height.

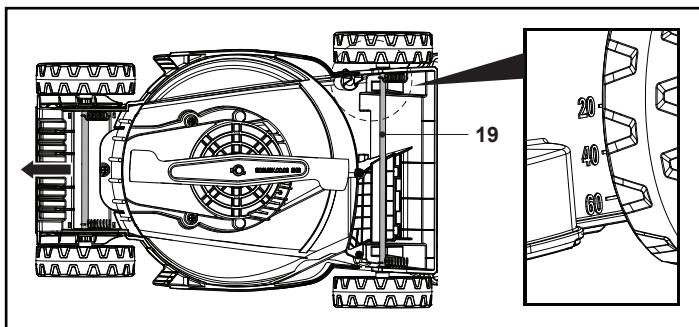


Fig. 6

This electric lawnmower can be adjusted to the following cutting heights, with three position changes of the front and rear axles (19):

- 60 mm - Tall cutting height
- 40 mm - Medium cutting height
- 20 mm - Short cutting height



WARNING! ENSURE THE POWER CORD IS DISCONNECTED FROM THE MAINS SUPPLY BEFORE ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT.

1. Place the lawnmower on its side.
2. Grasp the wheel axle (19) on both sides (Fig. 6).
3. Pull evenly on the axle and let it snap into the desired position (Fig. 6).
4. The correct height is around 20-40 mm for a decorative lawn and around 40-60 mm for a used lawn.

A higher cut height should be selected for the first cut of the season.



WARNING! KEEP THE FRONT AND REAR WHEELS AT THE SAME HEIGHT.

Handle bar adjustment

1. Disconnect the plug from the extension cord and loosen the knobs (3a) anti-clockwise to fold the handle assembly for storage (Figs. 7-8).
2. Ensure the interconnection cord (13) is not squeezed, and then tighten the knobs (3a) clockwise.

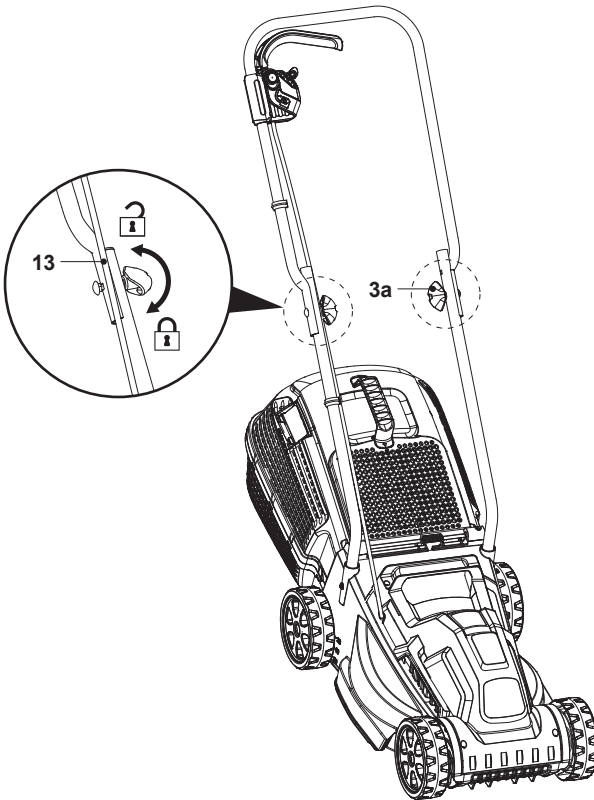


Fig. 7

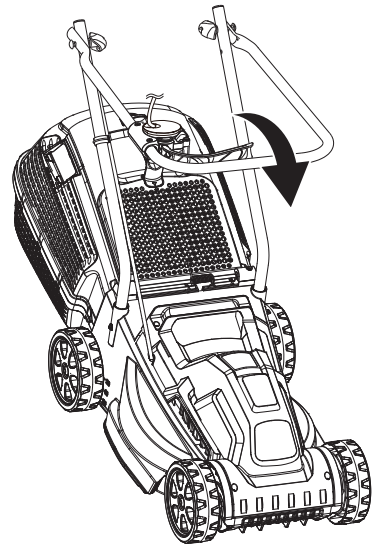


Fig. 8

Grass box

Always attach the grass box (10) when using the product for grass collection. Always carry the grass box by its handle (10a).

Emptying

Empty the grass box (10) frequently during use. Do not wait until it is completely full. We recommend emptying it when it is half full.



NOTE: A full grass box will reduce the performance of this product.

1. Lift the deflector guard (11) and lift the grass box (10) off the hooks (9).
2. Remove the grass clippings from the discharge chute (18) into the grass box (10). Use a proper tool such as a brush.



WARNING! ENSURE THAT THE LEVER ENGAGES BETWEEN TWO OF THE PRONGS!



SWITCH THE ENGINE OFF AND WAIT THAT THE BLADE HAD COME TO A COMPLETE STOP BEFORE ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT!

3. Remove the grass box (10).
4. Empty the grass clippings onto a compost heap.
5. Re-fit the grass box (10) to the hooks (9).

EN Use

General operation

Check the product, its interconnection cord and extension cord and plug as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.

1. Double check that accessories or cutting device are properly fixed.
2. Push the product forward by its handle. Keep the handle dry to ensure safe support.
3. Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.
4. Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before averting.
5. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.

Connection to power supply



WARNING! CHECK THE VOLTAGE! THE POWER SUPPLY MUST BE 220-240 V ALTERNATING CURRENT. ALWAYS USE THE LAWNMOWER VIA A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A TRIPPING CURRENT OF MAX. 30 mA.

For product with EAN 5063022636935 which is equipped with EU plug

A proper extension cord is required for operation. Observe the technical requirements for this machine when purchasing an extension cord.



NOTE: The extension cord must be suitable for outdoor use. The extension cord must, at the very minimum, be of type H05VV-F, and the wire diameter cannot be less than $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$ & max. 60 m length. The socket for the power extension cord must be water splash-proof.

Completely unwind the extension cord.

Always check the plug, socket and extension cord and make sure they are in good condition before operation.

1. Attach the outlet end of an extension cord to the mower's power inlet. Make a loop in the extension cord and hang the loop onto the cord strain relief (15). (Fig. 9, steps 1, 2).
2. Gently tug on the extension cord to ensure that it is firmly secured (Fig. 9, step 3).
3. Connect the plug of extension cord into a suitable power supply socket.
4. Your machine is now ready to be used.

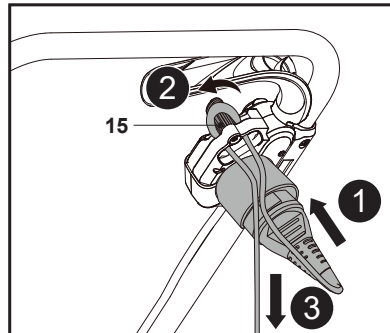


Fig. 9

For product EAN 5063022638274 which is equipped with 10 m long cable and BS plug



NOTE: The machine is equipped with a power cord with the length of 10 m. If an additional extension cord is required for operation, observe the technical requirements for this product when purchasing an extension cord.

The extension cord must be suitable for outdoor use. The extension cord must, at the very minimum, be of type H05VV-F, and the wire diameter cannot be less than $2 \times 1.25 \text{ mm}^2$ & max. 60 m length. The socket for the power extension cord must be water splash-proof.

Completely unwind the extension cord.

Always check the plug, socket and extension cord and make sure they are in good condition before operation.

1. Make a loop in the power cord and hang the loop onto the cord strain relief (15) (Fig. 10, step 1).
2. Gently tug on the power cord to ensure that it is firmly secured (Fig. 10, step 2).
3. Connect the plug of power cord into a suitable power supply socket.
4. Your machine is now ready to be used.

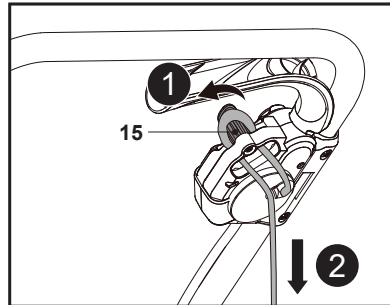


Fig. 10

Switching on/off



NOTE: The product can only be started with pressing the lock-off button (14) first followed by squeezing the start lever (16). Reverse operation cannot start the product.

The cutting device (17) will continue to rotate for a short period after the product has been switched off.

1. Ensure the start lever (16) is released.
2. Press the lock-off button (14) and hold it in position (Fig. 11, step 1).
3. Squeeze the start lever (16) towards the handle (1) to switch the product on (Fig. 11, step 2). Hold the start lever (16) in position during operation.
4. Release the start lever (16) to switch the product off.

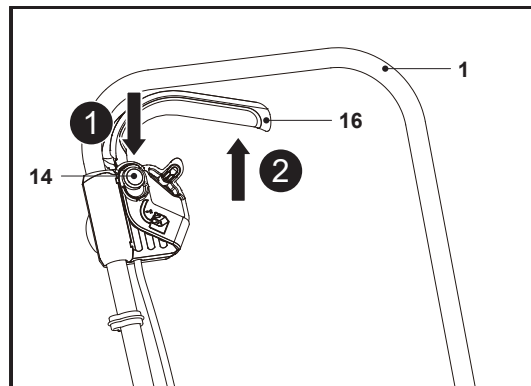


Fig. 11

Mowing

1. Make sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other objects that could damage the product or its motor.
2. Do not cut wet grass because it tends to stick to the underbody of the product, preventing the proper discharge of grass clippings, and it could also cause you to slip and fall.
3. Never cut off more than one-third of the total length of the grass for a healthy lawn. In the autumn, lawns should only be cut as long as there is growth.
4. Slowly push the product forward. Always stand behind the lawnmower and hold the handle(1) with both hands to operate it.
5. Mow in slightly overlapping rows. The most effective pattern for mowing lawns is straight lines along one of the sides. This will keep the rows even and ensures that all the lawn is cut without missing any spots (Fig. 12).

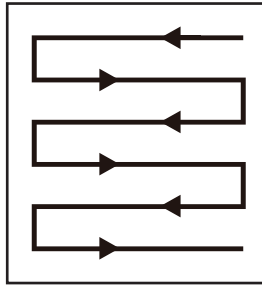


Fig. 12

6. Circle around beds. When reaching a bed in the middle of the lawn, cut a row or two around the circumference of the bed.
7. Pay special attention when changing direction.



WARNING! IF THE PRODUCT STRIKES A FOREIGN OBJECT STOP THE MOTOR! SWITCH THE PRODUCT OFF, DISCONNECT IT FROM THE POWER SUPPLY AND LET IT COOL DOWN. INSPECT THE PRODUCT THOROUGHLY FOR DAMAGE! HAVE ANY DAMAGE REPAIRED BEFORE RESTARTING!

EXTENSIVE VIBRATION OF THE PRODUCT DURING OPERATION IS AN INDICATION OF DAMAGE! STOP THE MOTOR. THE PRODUCT SHOULD BE PROMPTLY INSPECTED AND REPAIRED!

After use

1. Switch the product off, disconnect it from the power supply and let it cool down.
 2. Check, clean and store the product as described below.
-

The golden rules for care



WARNING! ALWAYS SWITCH THE PRODUCT OFF, DISCONNECT IT FROM THE POWER SUPPLY AND LET THE PRODUCT COOL DOWN BEFORE PERFORMING INSPECTION, MAINTENANCE AND CLEANING WORK!



1. Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
3. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.



WARNING! ONLY PERFORM REPAIRS AND MAINTENANCE WORK ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER WORKS MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED SPECIALIST!

General cleaning

1. Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
2. In particular clean the air vents (7) after every use with a cloth and brush.
3. Remove stubborn dust with high pressure air (max. 3 bar).



NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

4. Check for any damage and wear. Repair damages in accordance with this instruction manual or take it to an authorised service centre before using the product again.

Spare parts/Replacement parts

The following parts of this product may be replaced by the consumer. Spare parts are available at an authorized dealer or through our customer service.

Description	Model no. or Specification
Cutting device (blade)	GD6MBX.00.06

Underbody and cutting device



WARNING! WEAR SAFETY GLOVES WHEN WORKING ON THE CUTTING DEVICE AND CLOSE TO IT! USE PROPER TOOLS TO REMOVE DEBRIS, E. G. A WOODEN STICK! NEVER USE YOUR BARE HANDS!

ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS FOR REPLACEMENT. THE CUTTING DEVICE MUST BE REPLACED BY AN IDENTIFICATION NO. REF. GD6MBX.00.06. DO NOT ATTACH ANY OTHER TYPE OF CUTTING DEVICE!

THE REPLACEMENT OF THE CUTTING DEVICE SHOULD BE DONE BY AN EXPERIENCED USER! REWORK OR SHARPENING BLADES IS NOT RECOMMENDED UNLESS IT IS DONE BY A REPAIR SERVICE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST!

1. Keep the underbody and cutting device (17) clean and free of debris. Remove clippings from the discharge chute (18).
2. Check all nuts and bolts periodically for tightness before operation. After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the cutting device will become worn and lose some of the original shape. The cutting efficiency will be reduced and the cutting device should be replaced.
3. Keep the cutting device (17) sharp to ensure a good cutting performance. Replace a worn or damaged cutting device with a new one of the same type or have it sharpened by a qualified specialist.
4. Loosen the bolt (17b) anti-clockwise using a suitable wrench and remove it together with cutting device (17) (Fig. 13).
5. Replace the cutting device with a new one of the same type.
6. Reattach the cutting device (17) onto the spindle (17a), pay attention to correct alignment. Then retighten the fastening bolt. The tightening torque should be approximately 25 N m.
7. Replace this cutting device after 50 hours mowing or 2 years whichever is sooner regardless of condition. If the cutting device is cracked or damaged, immediately replace it with a new one.
8. Lubricate the cutting device (17) after each use to prolong the life span of cutting device and product. Apply light machine oil along the edge of the cutting device.

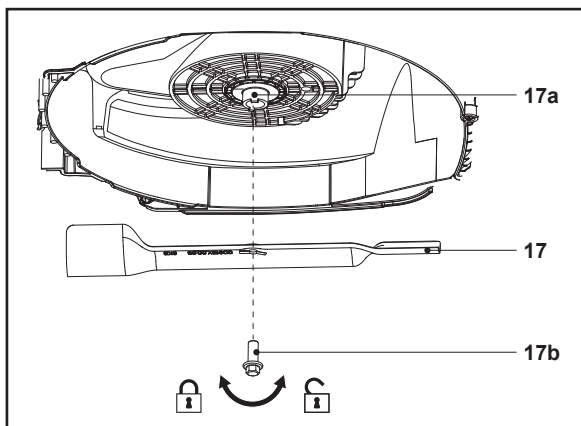


Fig. 13

Grass box

Inspect the grass box (10) before each use. Do not use it if you find any damage.

Power cord

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

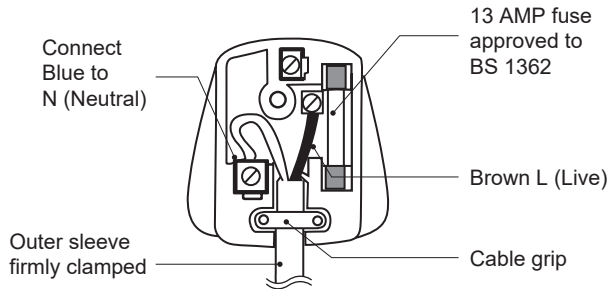
UK plug

If you need to replace the fitted plug, then follow the instructions below.

IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue - Neutral
Brown - Live

As the colours of the wire in the mains lead of this product may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with N or coloured black. The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked L or coloured red.



WARNING! NEVER CONNECT LIVE OR NEUTRAL WIRES TO THE EARTH TERMINAL OF THE PLUG.

Only an approved 13 Amp BS 1363 or BS 1363/A plug and the correctly rated fuse. If in doubt, consult a qualified electrician.



NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly to have it checked and repaired.

Storage

1. Clean the product as described above.
2. Store the product and its accessories in a dry, frost-free place.
3. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 and 30 °C.
4. We recommend covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.
5. Fold the upper handle bar (2) and fix it in storage position as described above.

Transportation

1. Switch the product off and disconnect from power supply before transporting it anywhere.
2. Adjust the cutting height to the highest position as described above.
3. Always transport the product by its handle. When lifting the product use the transportation handle (6) as an aid.
4. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
5. Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the user can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING! ONLY PERFORM THE STEPS DESCRIBED WITHIN THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER INSPECTION, MAINTENANCE AND REPAIR WORK MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORISED SERVICE CENTRE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST IF YOU CANNOT SOLVE THE PROBLEM YOURSELF!

Problem	Possible cause	Solution
1. Product does not start	1.1 Not connected to power supply 1.2 Power cord or plug is defective 1.3 Other electrical defect to the product 1.4 Lock-off button not pressed	1.1 Connect to power supply 1.2 Check by a specialist electrician 1.3 Check by a specialist electrician 1.4 Press the lock-off button then the start lever
2. Product does not reach full power	2.1 Extension cord not suitable for operation with this product 2.2 Power source (e.g. generator) has too low a voltage 2.3 Air vents are blocked	2.1 Use a suitable extension cord 2.2 Connect to another power source 2.3 Clean the air vents
3. Unsatisfactory result	3.1 Cutting device is worn 3.2 Cutting material exceeds capacity 3.3 Cutting height is incorrect	3.1 Replace with a new one 3.2 Only cut materials according to capacity of the product 3.3 Adjust cutting height with the lever

Recycling and disposal



Old products are potentially recyclable under WEEE and do not, therefore, belong in your household rubbish. You are requested to assist us and our contribution to saving resources and protecting the environment by handing in this appliance at an equipped collection centre (if there is one available).

The product comes in a package that protects it against damage during shipping. Keep the package until you are sure that all parts have been delivered and the product is functioning properly. Recycle the package afterwards.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair, replace, refund, service or provide spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

**IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION
FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY**

Customer care and technical helpline


A better way to repair your tools

Kingfisher takes special care in creating high-quality garden power tools that are designed to last. But if a fault develops with your garden power tool and you need to claim under the guarantee, the Customer Care and Technical Helpline can support with technical assistance or if required, arrange a free courier collection from your home, assess your garden power tool for fault, repair it, and return it.

Deciding to repair your product rather than buying a replacement and adding to the mountain of waste is a more sustainable choice and you will be doing your bit for the environment.

How does it work?



 *** NOTE:** Before collection, all fuel must be removed from petrol powered machines.

Get in touch

If you need help or more information, please contact the Customer Care and Technical Helpline:

UK 0330 678 3077

ROI 1 800 365 800

Opening hours are Monday – Friday, 8 am-5 pm

Availability of spare parts

Contact the customer service helpline for assistance or visit www.kingfisherspares.com

For assistance contact the customer services helpline:

UK 0330 678 3077 uk@kingfisherservice.com

ROI 1 800 365 800 eire@kingfisherservice.com

Further information about this product can also be found at:

www.kingfisher.com/products





(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm
- PPB1157LWM, 1200W, 32cm
- SN: 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/
Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm	PPB1157LWM	5063022636935 5063022638274

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 91.8 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur.

Approbation de type CE Non : OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI.

Homologacja typu WE nr: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI.

Nr. omologare CE de tip: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI.

No de homologación de tipo CE: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior.

Aprovação do tipo CE Não: OR/006931/038.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

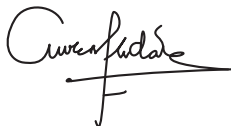
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/ semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [06/08/2025]

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

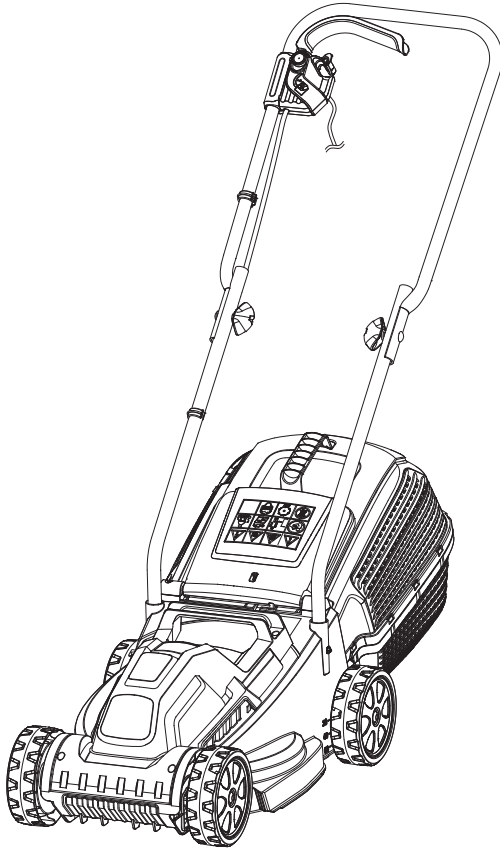
EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W



FR NOTICE ORIGINALE

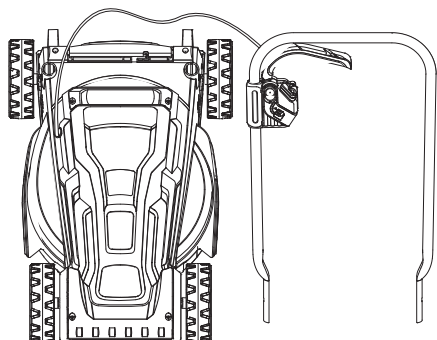
IMPORTANT - Ces consignes concernent votre sécurité.
Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.



V10825_5063022636935_MAND4_2425_RP0506F

PPB1157LWM
5063022636935
5063022638274

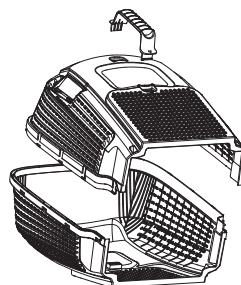
FR Pièces



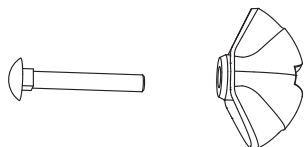
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2

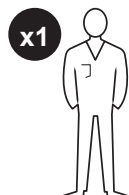


05. x2



06. x2

FR Vous aurez besoin de



x1

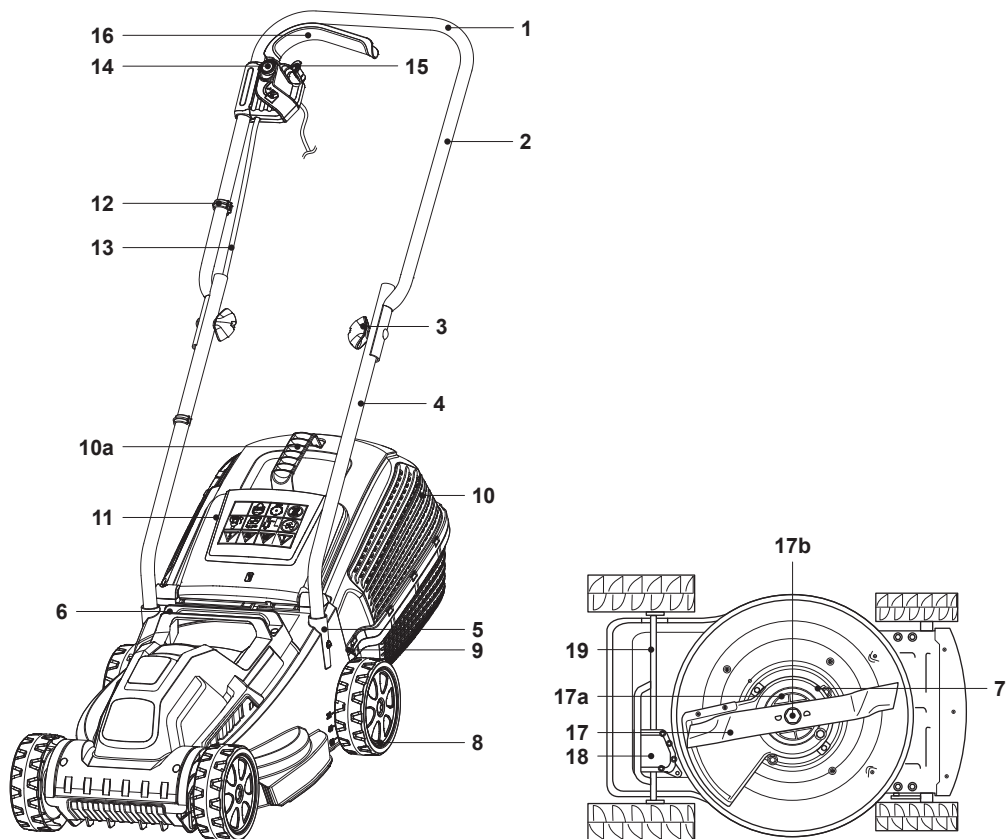
(éléments non fournis)

- Équipement de protection individuelle adapté
- Clé adaptée
- Tournevis cruciforme adapté
- Rallonge pour un usage en extérieur
- Huile de lubrification

FR Table des matières

FR	
Description du produit	3
Sécurité	4
Préparation	16
Montage	17
Fonctions et réglages	20
Utilisation	22
Entretien et maintenance	25
Garantie	29
Déclaration de conformité	31

FR Description du produit



1. Guidon
2. Guidon supérieur
3. Kits de montage (x2)
 - a. Molette*
 - b. Boulon*
4. Guidon inférieur
 - a. Vis (x2)
5. Support
6. Poignée de transport
7. Ouvertures d'aération
8. Roues (x4)
9. Crochet*
10. Bac de ramassage
 - a. Poignée
 - b. Partie supérieure*
 - c. Partie inférieure*
11. Déflecteur
12. Clips pour cordon (x2)
13. Cordon d'interconnexion
14. Bouton de déverrouillage
15. Dispositif de protection du cordon
16. Levier de démarrage
17. Dispositif de coupe (lame)
 - a. Axe de palier
 - b. Boulon
18. Goulotte d'éjection arrière
19. Axes de roue (x2)



REMARQUE : Les pièces marquées d'une * ne sont pas affichées dans cette vue d'ensemble. Se reporter à la section correspondante dans la notice.



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, LES INSTRUCTIONS, LES ILLUSTRATIONS ET LES SPÉCIFICATIONS FOURNIS AVEC CET OUTIL ÉLECTRIQUE. NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS ÉNUMÉRÉES CI-DESSOUS PEUT PROVOQUER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU UNE BLESSURE SÉRIEUSE.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil électrique» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

- **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.**
Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Maintenance et entretien

- **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Avertissements de sécurité pour la tondeuse à gazon

- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.** Cette disposition diminue le risque de foudroiement.
- **Examiner attentivement la zone dans laquelle la tondeuse à gazon doit être utilisée pour détecter la présence éventuelle de la faune.** La faune peut être blessée par la tondeuse à gazon en fonctionnement.
- **Examiner attentivement la zone dans laquelle la tondeuse à gazon doit être utilisée et retirer toutes les pierres, ainsi que tous les bâtons, fils et câbles, os et autres corps étrangers.** La projection d'objets peut provoquer des blessures ou lésions.
- **Avant toute utilisation de la tondeuse à gazon, la soumettre toujours à un examen visuel afin de déterminer que la lame et l'assemblage de lames ne sont pas usés ou endommagés.** Les parties usées ou endommagées augmentent le risque de blessure ou lésion.
- **Avant toute utilisation, examiner le câble d'alimentation et tout prolongateur pour détecter les signes de dommage ou de vieillissement. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon en cas d'endommagement ou d'usure du câble. En cas d'endommagement ou d'usure du câble en cours d'utilisation, arrêter la tondeuse à gazon et ne pas toucher le câble avant de le déconnecter.** Un câble d'alimentation ou un prolongateur endommagé peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure ou lésion grave.
- **Examiner fréquemment le bac de ramassage pour détecter toute usure ou détérioration.** Un bac de ramassage usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessure ou lésion.

- **Laisser les protecteurs en place. Les protecteurs doivent être en état de fonctionnement et montés correctement.** Un protecteur desserré, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement peut entraîner des blessures ou lésions.
- **Maintenir toutes les entrées d'air de refroidissement exemptes de débris.** Les entrées d'air bloquées et les débris peuvent provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie.
- **Porter toujours des chaussures de protection antidérapantes lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon pieds nus ou en portant des sandales ouvertes.** Cette disposition réduit la possibilité de blessures ou lésions aux pieds dues à un contact avec la lame en mouvement.
- **Porter toujours des pantalons longs lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon.** L'exposition de la peau augmente la probabilité de blessures ou lésions dues à la projection d'objets.
- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sur de l'herbe humide. Marcher, ne jamais courir.** Cette disposition réduit le risque de glissade et de chute qui peut entraîner des blessures ou lésions.
- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sur des pentes trop abruptes.** Cette disposition réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute qui peut entraîner des blessures ou lésions.
- **Lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon sur des pentes, veiller toujours à l'appui au sol, faire toujours fonctionner la tondeuse à gazon face à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas, et changer de direction avec la plus grande attention.** Cette disposition réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute qui peut entraîner des blessures ou lésions.
- **Changer de direction ou tirer la tondeuse à gazon vers soi avec la plus grande attention. Veiller toujours à son environnement proche.** Cette disposition réduit le risque de trébucher lors du fonctionnement de la tondeuse à gazon.
- **Maintenir le câble d'alimentation à distance des lames de coupe.** Un câble d'alimentation endommagé peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure ou lésion grave.

- **Arrêter la tondeuse à gazon et débrancher la prise du secteur en cas d'enchevêtrement ou d'endommagement du câble.** Des câbles enchevêtrés ou endommagés peuvent augmenter le risque de choc électrique.
- **Ne pas toucher les lames et autres parties mobiles dangereuses encore en mouvement.** Cette disposition réduit le risque de blessures ou lésions dues à des parties mobiles.
- **Lors de l'élimination des bourrages ou du nettoyage de la tondeuse à gazon, vérifier que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le cordon d'alimentation est débranché.** Un fonctionnement inattendu de la tondeuse à gazon peut entraîner des blessures ou lésions graves.
 - Arrêter l'organe de coupe si la machine doit être basculée pour son transport sur des surfaces autres que l'herbe, et lors du transport de la machine en provenance de et vers la zone sur laquelle elle doit être utilisée.
 - Ne pas basculer la machine lors de la mise en route du moteur, sauf si la machine doit être basculée pour démarrer. Dans ce cas, ne pas basculer la machine selon un angle supérieur à celui absolument nécessaire et soulever uniquement la partie distante de l'opérateur.
 - Arrêter la machine, débrancher la de la fiche de son socle, vérifier l'arrêt complet de toutes les parties mobiles
 - après avoir percuté un corps étranger, l'examen de la machine pour déceler tout dommage, et la réalisation des réparations avant le redémarrage et l'utilisation de la machine ;
 - de même, si la machine commence à vibrer de façon anormale, l'examiner immédiatement pour déceler tout dommage, remplacer ou réparer les parties endommagées éventuelles et vérifier et serrer les parties desserrées éventuelles.
 - Vider le bac de ramassage avant entreposage.
 - Nettoyer et maintenir la machine avant entreposage.

- MISE EN GARDE ! Une maintenance incorrecte, l'utilisation de composants de remplacement non conformes ou du retrait ou de la modification des composants de sécurité, peuvent inclure des blessures corporelles et des dommages à la machine.
- Remplacer les composants d'ensembles usagés ou endommagés afin de maintenir un équilibre.
- Porter attention au réglage de la machine afin d'empêcher tout piégeage des doigts entre les organes de coupe mobiles et les parties fixes de la machine.
- Toujours laisser la machine refroidir avant entreposage.
- Lors de l'entretien des organes de coupe, avoir conscience du fait qu'ils peuvent continuer de tourner même si la source d'alimentation est coupée.
- Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Recommandation pour les produits de classe II

Il est recommandé d'utiliser un dispositif à courant différentiel résiduel avec courant de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA.

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et des vibrations, limiter le temps d'utilisation, utiliser les modes de fonctionnement à faibles vibrations et silencieux, et porter un équipement de protection individuelle.

Prendre les points suivants en compte pour réduire les risques d'exposition aux vibrations et aux émissions sonores :

- Toujours utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été conçu et conformément à ces instructions.
- S'assurer que le produit est en bon état et bien entretenu.
- Utiliser les outils de coupe appropriés pour le produit et s'assurer qu'ils sont en bon état.
- Tenir fermement les poignées/la surface de préhension.

- Entretenir ce produit conformément aux présentes instructions et assurer une bonne lubrification (le cas échéant).
- Organiser un emploi du temps pour répartir l'utilisation d'un outil à fortes vibrations sur une période prolongée.

En cas d'urgence

Se familiariser avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémoriser les consignes de sécurité et les suivre à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et dangers.

- Toujours rester vigilant lors de l'utilisation de ce produit, de façon à reconnaître et à gérer rapidement les risques. Une intervention rapide permet d'éviter des blessures graves et des dégâts matériels.
- Éteindre le produit et le débrancher de l'alimentation en cas de dysfonctionnement.

Risques résiduels

Même si ce produit est utilisé conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques de blessures et de dégâts demeurent.

Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

- Problèmes de santé découlant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- Des blessures et des dégâts matériels dus à des outils d'application cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
- Danger de blessures et de dégâts matériels causés par des projections d'objets.



AVERTISSEMENT ! CE PRODUIT GÉNÈRE UN CHAMP ÉLECTROMAGNÉTIQUE DURANT LE FONCTIONNEMENT ! CE CHAMP PEUT DANS CERTAINS CAS NUIRE À DES IMPLANTS MÉDICAUX ACTIFS OU PASSIFS ! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, NOUS RECOMMANDONS AUX PERSONNES AYANT DES IMPLANTS MÉDICAUX DE CONSULTER LEUR MÉDECIN ET LE FABRICANT DE L'IMPLANT MÉDICAL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT !

Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions, se trouvent entre autres les symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques de blessures et de dommages matériels.

V~	Volt (tension alternative)	cm ³	Centimètre cube
W	Watt	/min ou min ⁻¹	Par minute
Hz	Hertz	mm	Millimètre
A	Ampère	kg	Kilogramme
dB(A)	Décibel (pondéré A)	m/s ²	Mètres par seconde carrée
L	Litre		



Lire le manuel d'instructions.



Attention / Avertissement.



Verrouiller / serrer ou fixer



Déverrouiller / desserrer

yyWxx Code de date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).

IPX4 Degré de protection contre la pénétration de l'eau (Protégé contre les projections d'eau).



Porter des protections auditives.
Porter des lunettes de protection.



Porter des gants de protection.



Porter une protection respiratoire.



Porter des chaussures de sécurité antidérapantes.



Mettre le produit hors tension et le débrancher de l'alimentation électrique avant l'assemblage, le nettoyage, les réglages, la maintenance, le rangement et le transport.



Ne pas exposer le produit à la pluie ou à des conditions d'humidité.



Tondre en faisant face à la pente, jamais de haut en bas.



Inspecter la zone où le produit doit être utilisé et enlever tous les objets qui pourraient être projetés par le produit. En cas de détection d'objets cachés pendant le fonctionnement, arrêter le moteur et les retirer.



MISE EN GARDE – Prendre garde à la projection d'objets – Maintenir les personnes présentes à distance. Des objets projetés par le produit peuvent heurter l'utilisateur ou les personnes présentes. Toujours s'assurer que les autres personnes et animaux domestiques restent à une distance sûre du produit lorsqu'il est en fonctionnement. En règle générale, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où se trouve le produit.



MISE EN GARDE – Maintenir les mains et les pieds à distance des lames.



MISE EN GARDE – Débrancher la prise du secteur avant toute opération de maintenance ou en cas d'endommagement du câble.



MISE EN GARDE – Maintenir le câble d'alimentation à distance des lames.



Le dispositif de coupe continue de tourner après l'arrêt du produit. Attendre l'arrêt complet de tous les composants avant de toucher le produit.



Faire preuve d'une extrême prudence lors des interventions sur le dispositif de coupe !



Niveau de puissance acoustique garanti en dB.



Ce produit appartient à la catégorie de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double.



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage.

Caractéristiques techniques

Généralités

> Tension nominale	: 220-240 V~, 50 Hz
> Entrée nominale	: 1200 W
> Vitesse nominale à vide n_0	: 3500 min ⁻¹
> Largeur de coupe	: 320 mm
> Hauteur de coupe	: 20 / 40 / 60 mm, 3 niveaux
> Volume du bac de ramassage	: 27 L
> Classe de protection	: II / □
> Indice de protection	: IPX4
> Dimensions	: env. 110 x 37 x 94 cm
> Poids	: env. 8,73 kg

Valeurs sonores

> Niveau de pression acoustique d'émission	: 86 dB(A)
> Facteur d'incertitude	: K = 3 dB
> Niveau de puissance acoustique mesuré	: 91,8 dB(A)
> Facteur d'incertitude	: K = 2,56 dB
> Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	: 96 dB(A)

Valeurs des vibrations

> Vibrations main-bras a_h	: 4 m/s ²
> Facteur d'incertitude :	: K = 2,0 m/s ²

Informations :

- La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée (conforme à la norme EN IEC 62841-4-3) et peut être utilisée pour comparer une machine à une autre.
- La valeur totale de vibration déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT :

L'ÉMISSION DE VIBRATIONS AU COURS DE L'UTILISATION RÉELLE DE LA MACHINE PEUT ÊTRE DIFFÉRENTE DE LA VALEUR TOTALE DÉCLARÉE SELON LES MODES D'UTILISATION DE CETTE MÊME MACHINE ; ET IL EST NÉCESSAIRE IDENTIFIER DES MESURES DE SÉCURITÉ AFIN DE PROTÉGER L'OPÉRATEUR. CES MESURES SONT FONDÉES SUR UNE ESTIMATION DE L'EXPOSITION DANS LES CONDITIONS RÉELLES D'UTILISATION (COMPTE TENU DE TOUTES LES PARTIES DU CYCLE DE FONCTIONNEMENT TELLES QUE LES PÉRIODES DE MISE HORS TENSION DE LA MACHINE ET DE SON FONCTIONNEMENT AU RALENTI, OUTRE LE TEMPS DE DÉCLENCHEMENT).

LES MESURES DE SÉCURITÉ COMPRENNENT ENTRE AUTRES L'ENTRETIEN ET LA MAINTENANCE RÉGULIERS DU PRODUIT ET DE SES ACCESSOIRES, LA CONSERVATION DES MAINS AU CHAUD, DES PAUSES RÉGULIÈRES ET UNE PLANIFICATION APPROPRIÉE DES PROCESSUS DE TRAVAIL.

Explication de la plaque signalétique

Tondeuse à gazon : PPB1157LWM

PP = Nom de la marque

B = 220-240 V~

1157 = Code séquentiel

LWM = Tondeuse à gazon

FR Préparation

Déballage

1. Déballer tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que les éléments livrés sont complets et exempts de tout dommage. S'il manque des pièces ou en cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le revendeur. L'utilisation d'un produit endommagé ou incomplet représente un danger pour les personnes et le matériel.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation de la machine. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.

Vous aurez besoin de

(éléments non fournis)

- Équipement de protection individuelle adapté
 - Clé adaptée
 - Tournevis cruciforme adapté
 - Rallonge pour un usage en extérieur
 - Huile de lubrification
-



AVERTISSEMENT ! ASSEMBLER ENTIÈREMENT LE PRODUIT AVANT DE L'UTILISER ! NE PAS UTILISER UN PRODUIT QUI NE SOIT QUE PARTIELLEMENT ASSEMBLÉ OU ASSEMBLÉ AVEC DES PIÈCES ENDOMMAGÉES ! SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ÉTAPE PAR ÉTAPE ET SE SERVIR DES IMAGES FOURNIES COMME GUIDE VISUEL POUR ASSEMBLER LE PRODUIT EN TOUTE SIMPLICITÉ.



NE PAS BRANCHER LE PRODUIT SUR LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT QU'IL NE SOIT ENTIÈREMENT ASSEMBLÉ.



REMARQUE : Effectuer des réglages. Conserver les éléments en lieu sûr pour éviter toute perte.

Guidon inférieur

1. Insérer les guidons inférieurs (4) dans les fentes situées de chaque côté du carter de la tondeuse (Fig. 1).
2. Utiliser les 2 vis (4a) fournies pour fixer chaque guidon sur le carter (Fig. 1).

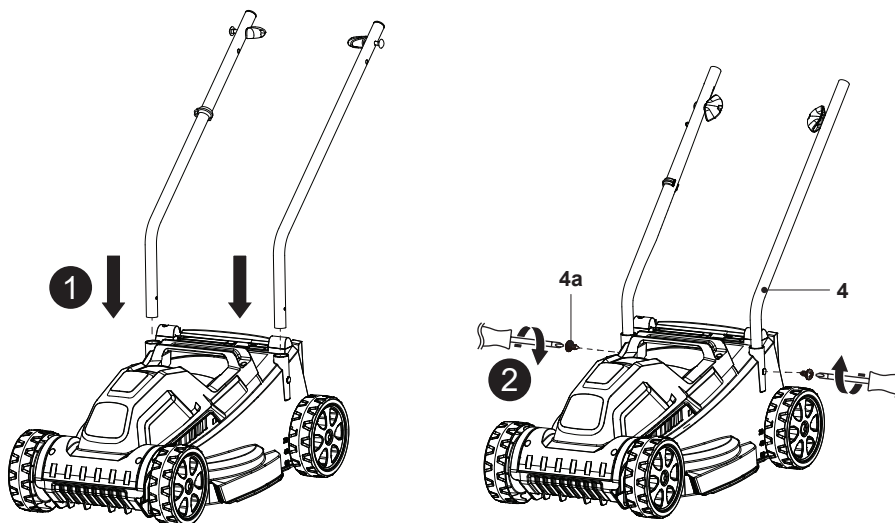


Fig. 1

Guidon supérieur

1. Fixer le guidon supérieur (2) aux guidons inférieurs (4) et aligner les trous du guidon supérieur sur ceux des guidons inférieurs (Fig. 2).
2. Fixer le guidon supérieur (2) avec les kits de montage (3) aux guidons inférieurs (4) et serrer les molettes (3a) dans le sens horaire (Fig. 2).

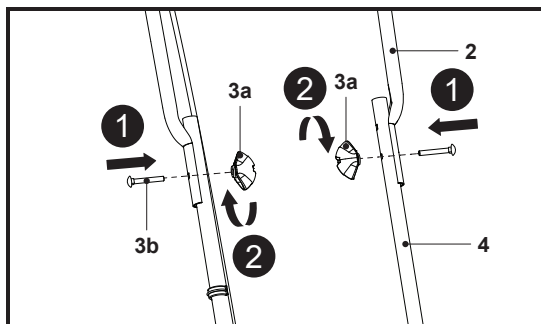


Fig. 2

3. Fixer le cordon d'interconnexion (13) à l'aide des clips pour cordon (12) sur les guidons (2, 4) (Fig. 3).

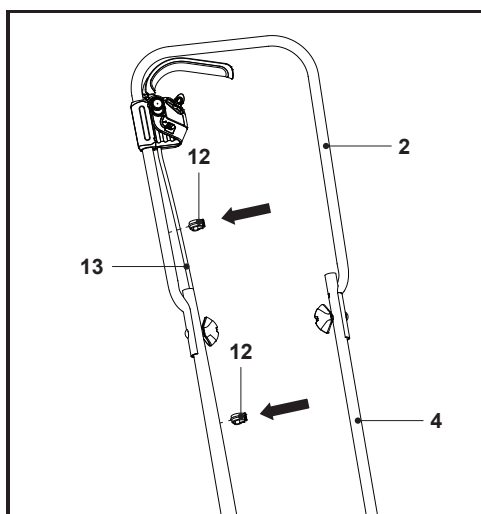


Fig. 3



REMARQUE : Deux réglages en hauteur sont proposés pour le guidon inférieur. S'assurer que le guidon supérieur est monté à la même hauteur des deux côtés du guidon inférieur.

Bac de ramassage

1. Aligner les extrémités avant de la partie supérieure (10b) sur la partie inférieure (10c) du bac de ramassage. Assembler les deux moitiés en commençant par l'avant.
2. Une fois que les clips à l'avant sont bien fixés de chaque côté, fixer les autres clips à l'arrière de chaque côté. Cette méthode permet de garantir l'alignement des deux moitiés du bac.
3. Placer la poignée (10a) sur le dessus du bac de ramassage (Fig. 4).
4. Avant de monter le bac de ramassage sur la tondeuse à gazon, il faut s'assurer que le moteur est éteint et que la lame ne tourne pas. Le bac à herbe doit être fixé aux deux crochets de la tondeuse à gazon. Ouvrir le déflecteur d'herbe (11) d'une main et fixer le bac de ramassage de l'autre main, comme illustré sur la Fig. 5. Le déflecteur d'herbe est maintenu sur le bac de ramassage par un ressort.

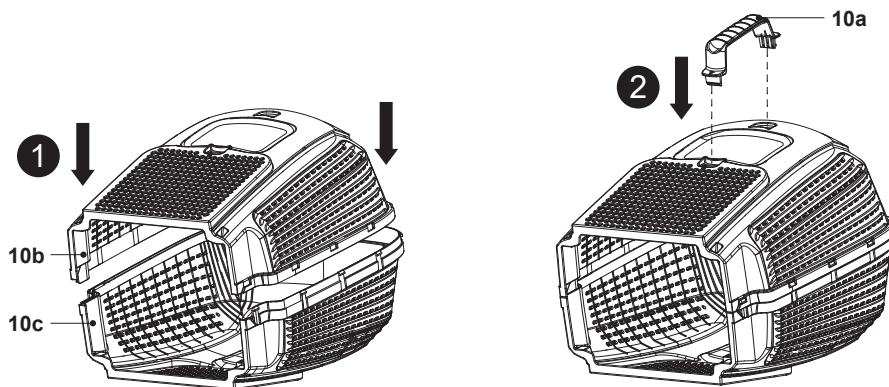


Fig. 4

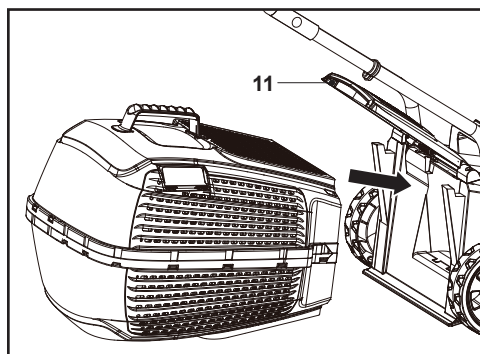


Fig. 5

Utilisation prévue

Cette tondeuse à gazon électrique PPB1157LWM est conçue avec une puissance nominale de 1200 watts.

1. Ce produit est conçu pour tondre le gazon dans des jardins privés uniquement. Il ne doit pas être utilisé pour tondre une pelouse sèche anormalement haute ou une pelouse humide (p. ex. pâturage), pour broyer des feuilles ou pour le mulching.
2. Pour des raisons de sécurité, il est impératif de lire l'intégralité du manuel d'instructions avant toute utilisation et de respecter toutes les consignes qu'il contient.
3. Ce produit est destiné à une utilisation domestique privée uniquement, et non à des fins commerciales. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles prévues.

Réglage de la hauteur de coupe

Régler la hauteur de coupe en fonction des besoins de la pelouse. La hauteur de coupe dépend du type de pelouse et de sa hauteur. Pour tondre une pelouse haute, commencer à la hauteur de coupe maximale, puis effectuer un second passage à une hauteur de coupe inférieure.

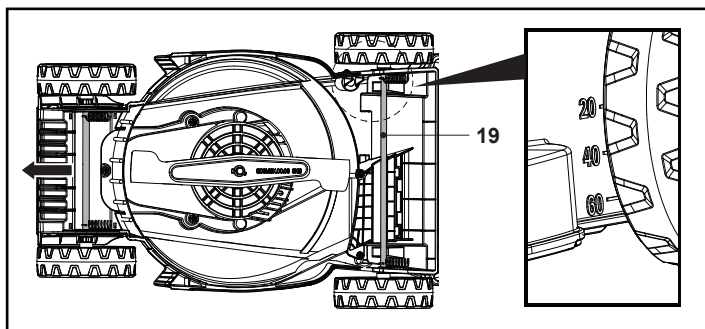


Fig. 6

Cette tondeuse électrique peut être réglée aux hauteurs de coupe suivantes, avec trois changements de position des essieux avant et arrière (19) :

- 60 mm - Hauteur de coupe haute
- 40 mm - Hauteur de coupe moyenne
- 20 mm - Hauteur de coupe courte



AVERTISSEMENT ! S'ASSURER QUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION SECTEUR AVANT DE RÉGLER LA HAUTEUR DE COUPE.

1. Placer la tondeuse à gazon sur son flanc.
2. Saisir l'axe de roue (19) des deux côtés (Fig. 6).
3. Tirer uniformément sur l'axe et le laisser s'enclencher dans la position souhaitée (Fig. 6).
4. La hauteur correcte est d'environ 20-40 mm pour une pelouse décorative et d'environ 40-60 mm pour une pelouse utilisée activement.

Une hauteur de coupe plus élevée doit être sélectionnée pour la première coupe de la saison.



AVERTISSEMENT ! MAINTENIR LES ROUES AVANT ET ARRIÈRE À LA MÊME HAUTEUR.

Réglage du guidon

1. Débrancher la fiche de la rallonge et desserrer les molettes (3a) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour replier le guidon et ranger la tondeuse (Fig. 7, 8).
2. S'assurer que le cordon d'interconnexion (13) n'est pas comprimé, puis serrer les molettes (3a) dans le sens des aiguilles d'une montre.

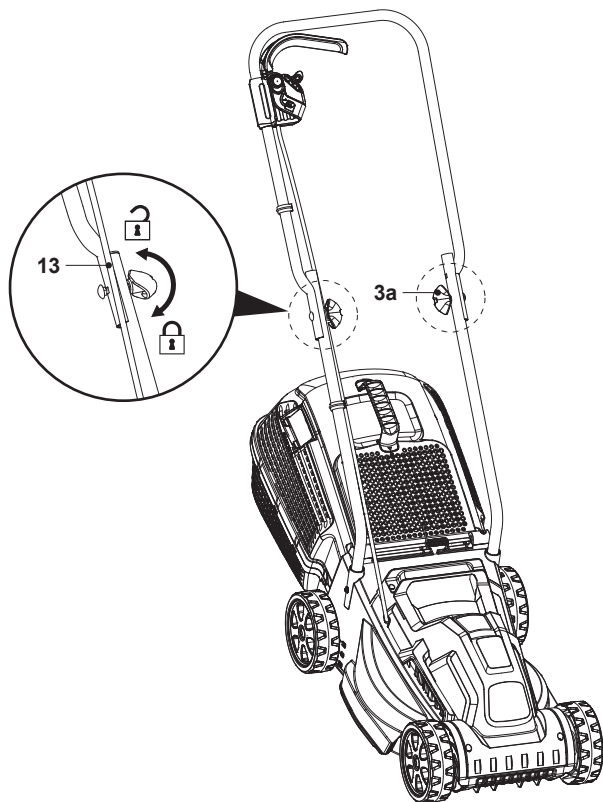


Fig. 7

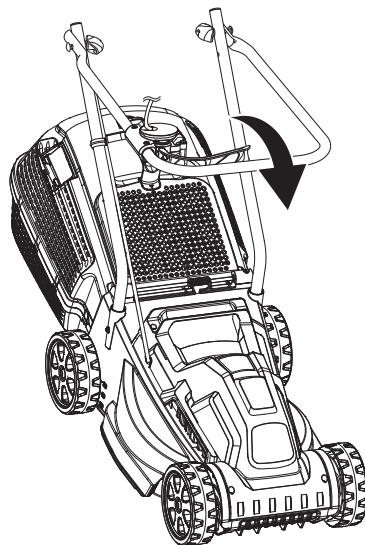


Fig. 8

Bac de ramassage

Toujours fixer le bac de ramassage (10) lorsque le produit est utilisé pour le ramassage de l'herbe. Toujours tenir le bac de ramassage par sa poignée (10a).

Vidage

Vider régulièrement le bac de ramassage (10) pendant l'utilisation. Ne pas attendre qu'il soit entièrement rempli. Nous conseillons de le vider lorsqu'il est rempli à moitié.



REMARQUE : Le produit est moins performant lorsque le bac de ramassage est plein.

1. Soulever le déflecteur (11), puis dégager le bac de ramassage (10) hors des crochets (19a).
2. Dégager l'herbe coupée contenue dans la goulotte d'éjection (18) vers le bac de ramassage (10). Utiliser un outil approprié tel qu'une brosse.



AVERTISSEMENT ! S'ASSURER QUE LE LEVIER S'ENGAGE ENTRE DEUX CRANS !



ARRÊTER LE MOTEUR ET ATTENDRE L'ARRÊT COMPLET DE LA LAME AVANT DE RÉGLER LA HAUTEUR DE COUPE !

3. Retirer le bac de ramassage (10).
4. Vider l'herbe coupée sur un tas de compost.
5. Remonter le bac de ramassage (10) sur les crochets (9).

FR Utilisation

Fonctionnement général

Vérifier que le produit, son cordon d'interconnexion, sa rallonge et sa fiche ne sont pas endommagés avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.

1. Vérifier soigneusement que les accessoires ou les dispositifs de coupe sont correctement fixés.
2. Pousser le produit vers l'avant en le tenant par son guidon. Garder le guidon toujours sec pour garantir une bonne prise en main.
3. Veiller à ce que les ouvertures d'aération ne soient jamais obstruées. Le cas échéant, les nettoyer avec une brosse souple. Des ouvertures d'aération obstruées peuvent faire surchauffer le produit et l'endommager.
4. Éteindre immédiatement le produit si d'autres personnes entrent dans la zone de travail pendant l'opération. Toujours attendre l'arrêt complet du produit avant de le laisser sans surveillance.
5. Éviter le surmenage. Prendre des pauses régulières pour un travail plus efficace et une meilleure maîtrise du produit.

Raccordement à l'alimentation électrique



AVERTISSEMENT ! VÉRIFIER LA TENSION ! L'ALIMENTATION DOIT ÊTRE EN COURANT ALTERNATIF DE 220-240 V. TOUJOURS UTILISER LA TONDEUSE À GAZON VIA UN DISPOSITIF À COURANT RÉSIDUEL (DDR) AVEC UN COURANT DE DÉCLENCHEMENT NE DÉPASSANT PAS 30 mA.

Pour les produits avec le code EAN 5063022636935 équipés d'une prise UE

Une rallonge adaptée est requise pour pouvoir l'utiliser. Respecter les exigences techniques relatives à cette machine lors de l'achat d'une rallonge.



REMARQUE : La rallonge doit être adaptée à une utilisation en extérieur. La rallonge doit, au minimum, être de type H05VV-F, le diamètre du fil ne peut être inférieur à 2 x 1,5 mm² et la longueur doit être au maximum de 60 m. La prise de la rallonge électrique doit être étanche aux projections d'eau.

Dérouler complètement la rallonge.

Toujours vérifier la fiche, la prise et la rallonge et s'assurer qu'elles sont en bon état avant de les utiliser.

1. Connecter l'extrémité de sortie de la rallonge à la prise d'alimentation de la tondeuse. Faire une boucle avec la rallonge et accrocher la boucle sur le dispositif de protection du cordon (15). (Fig. 9, étapes 1, 2).
2. Tirer doucement sur la rallonge pour vérifier qu'elle est bien fixée (Fig. 9, étape 3).
3. Brancher la prise de la rallonge sur une prise d'alimentation adaptée.
4. La machine est maintenant prête à l'utilisation.

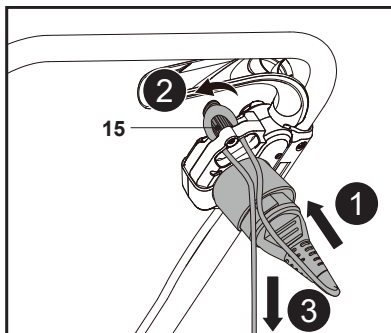


Fig. 9

Pour le produit EAN 5063022638274 équipé d'un câble de 10 m et d'une prise BS



REMARQUE : La machine est équipée d'un cordon d'alimentation d'une longueur de 10 m. Si une rallonge supplémentaire est nécessaire pour son fonctionnement, respecter les exigences techniques relatives à ce produit lors de l'achat d'une rallonge.

La rallonge doit être adaptée à une utilisation en extérieur. La rallonge doit, au minimum, être de type H05VV-F, le diamètre du fil ne peut être inférieur à $2 \times 1,25 \text{ mm}^2$ et la longueur doit mesurer au maximum 60 m. La prise de la rallonge électrique doit être étanche aux projections d'eau.

Dérouler complètement la rallonge.

Toujours vérifier la fiche, la prise et la rallonge et s'assurer qu'elles sont en bon état avant de les utiliser.

1. Faire une boucle avec le cordon d'alimentation et accrocher la boucle sur le dispositif de protection du cordon (15) (Fig. 10, étape 1).
2. Tirer doucement sur le cordon d'alimentation pour vérifier qu'il est bien fixé (Fig. 10, étape 2).
3. Brancher la fiche du cordon d'alimentation sur une prise d'alimentation adaptée.
4. La machine est maintenant prête à l'utilisation.

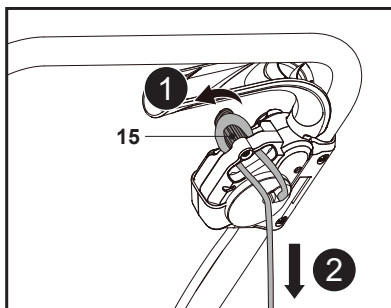


Fig. 10

Marche / Arrêt



REMARQUE : Le produit ne peut être démarré qu'en appuyant sur le bouton de déverrouillage (14), puis en appuyant sur le levier de démarrage (16). L'opération inverse ne permet pas de démarrer le produit.

Le dispositif de coupe (17) continue à tourner pendant un court instant après la mise hors tension du produit.

1. S'assurer que le levier de démarrage (16) est relâché.
2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (14) et le maintenir enfoncé (Fig. 11, étape 1).
3. Pousser le levier de démarrage (16) vers la poignée (1) pour mettre le produit en marche (Fig. 11, étape 2). Maintenir le levier de démarrage (16) en position pendant le fonctionnement.
4. Relâcher le levier de démarrage (16) pour mettre le produit à l'arrêt.

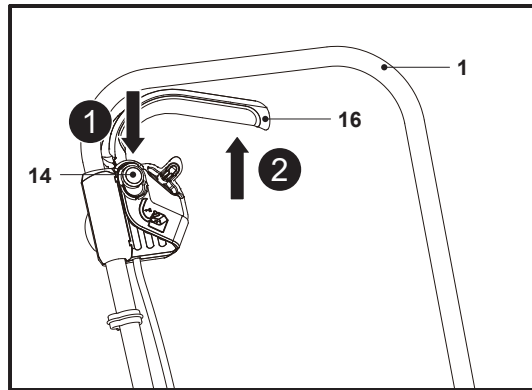


Fig. 11

Tonte

1. S'assurer de l'absence de pierres, de bouts de bois, de câbles et autres objets sur la pelouse qui pourraient endommager le produit ou son moteur.
2. Ne pas couper l'herbe humide : celle-ci a tendance à coller au-dessous du produit, à empêcher la bonne éjection de l'herbe coupée, et peut entraîner des glissades et même la chute de l'opérateur.
3. Ne jamais couper plus d'un tiers de la longueur totale de l'herbe pour garder une pelouse saine. En automne, les pelouses doivent être tondues uniquement tant que l'herbe pousse.
4. Pousser doucement le produit vers l'avant. Toujours se tenir derrière la tondeuse à gazon et tenir le guidon (1) des deux mains pour l'utiliser.
5. Tondre en suivant des rangées qui se chevauchent légèrement. Le modèle le plus efficace pour tondre les pelouses est la ligne droite parallèle à l'une des bordures. Cela permet de tondre la pelouse en rangées régulières et garantit qu'aucun endroit de la pelouse n'a été oublié (Fig. 12).

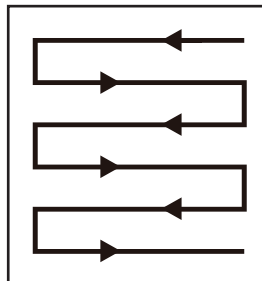


Fig. 12

- Contourner les parterres. Lorsqu'un parterre de fleurs se trouve au milieu de la pelouse, tondre une rangée ou deux autour de la circonférence du parterre.
- Faire particulièrement attention pendant les changements de direction.



AVERTISSEMENT ! SI LE PRODUIT HEURTE UN CORPS ÉTRANGER, ARRÊTER LE MOTEUR ! ÉTEINDRE LE PRODUIT, LE DÉBRANCHER DE L'ALIMENTATION ET LE LAISSER REFROIDIR. INSPECTER ATTENTIVEMENT LE PRODUIT À LA RECHERCHE DE DOMMAGES. RÉPARER TOUT DOMMAGE AVANT DE REDÉMARRER LE PRODUIT !

DES VIBRATIONS EXCESSIVES DU PRODUIT PENDANT SON FONCTIONNEMENT PEUVENT INDiquer DES DOMMAGES ! ARRÊTER LE MOTEUR. LE PRODUIT DOIT ÊTRE IMMÉDIATEMENT INSPECTÉ ET RÉPARÉ !

Après utilisation

- Éteindre le produit, le débrancher de l'alimentation et le laisser refroidir.
- Vérifier l'appareil, le nettoyer puis le ranger conformément aux instructions ci-dessous.

FR Entretien et maintenance

Les règles d'or de l'entretien



AVERTISSEMENT ! TOUJOURS ÉTEINDRE, DÉBRANCHER ET LAISSER LE PRODUIT REFROIDIR AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE !



- Maintenir le produit propre. Retirer les débris du produit après chaque utilisation et avant le rangement.
- Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir une utilisation sûre et prolonge la durée de vie du produit.
- Inspecter le produit avant chaque utilisation pour déceler la présence éventuelle de pièces usées ou endommagées. Ne pas utiliser le produit si certaines pièces sont cassées ou usées.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER LES RÉPARATIONS ET L'ENTRETIEN UNIQUEMENT SELON CES INSTRUCTIONS ! TOUTES LES AUTRES INTERVENTIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Nettoyage général

1. Nettoyer le produit avec un chiffon sec. Utiliser une brosse pour les endroits difficiles à atteindre.
2. Nettoyer en particulier les ouvertures d'aération (7) après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Éliminer la poussière tenace avec de l'air haute pression (max. 3 bar).



REMARQUE : Ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit, car ils pourraient endommager ses surfaces.

4. Vérifier l'absence de dommages et de signes d'usure. Réparer les dommages conformément à cette notice ou apporter le produit dans un centre de réparation agréé avant de l'utiliser à nouveau.

Pièces détachées / Pièces de rechange

Les pièces suivantes de ce produit peuvent être remplacées par l'utilisateur. Il est possible de se procurer les pièces de rechange auprès d'un revendeur agréé ou de notre service clientèle.

Description	Numéro de modèle ou de série
Dispositif de coupe (lame)	GD6MBX.00.06

Dessous du produit et dispositif de coupe



AVERTISSEMENT ! PORTER DES GANTS DE PROTECTION POUR INTERVENIR SUR LE DISPOSITIF DE COUPE OU À PROXIMITÉ ! UTILISER DES OUTILS APPROPRIÉS POUR RETIRER LES DÉBRIS, PAR EXEMPLE UN BÂTON ! NE JAMAIS INTERVENIR LES MAINS NUES !

EN CAS DE REMPLACEMENT, TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE. LE DISPOSITIF DE COUPE DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LA RÉFÉRENCE GD6MBX.00.06. NE JAMAIS UTILISER UN AUTRE TYPE DE DISPOSITIF DE COUPE !

LE REMPLACEMENT DU DISPOSITIF DE COUPE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN UTILISATEUR EXPÉRIMENTÉ ! LE RÉUSINAGE OU L'AFFÛTAGE DES LAMES EST DÉCONSEILLÉ SAUF S'IL EST RÉALISÉ PAR UN SERVICE DE RÉPARATION OU UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

1. Maintenir le dessous du produit et le dispositif de coupe (17) propres et exempts de débris. Retirer l'herbe coupée de la goulotte d'éjection (18).
2. Vérifier régulièrement que tous les écrous et boulons sont bien serrés avant d'utiliser le produit. Une utilisation prolongée, particulièrement sur des sols sablonneux, entraîne l'usure et une légère déformation du dispositif de coupe. La coupe est moins efficace, et le dispositif de coupe doit être remplacé.
3. Garder le dispositif de coupe (17) aiguisé pour conserver de bonnes performances de coupe. Si le dispositif de coupe est usé ou endommagé, le remplacer par un nouveau dispositif de même type ou demander à un spécialiste qualifié de l'aiguiser.
4. Desserrer le boulon (17b) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé adaptée et le retirer avec le dispositif de coupe (17) (Fig. 13).
5. Remplacer le dispositif de coupe par un nouveau dispositif de même type.
6. Replacer le dispositif de coupe (17) sur l'axe de palier (17a) en veillant à ce que l'alignement soit correct. Resserrer ensuite le boulon de fixation. Le couple de serrage doit être d'environ 25 Nm.
7. Remplacer ce dispositif de coupe après 50 heures de tonte ou 2 ans (selon la première échéance), quel que soit son état. Tout dispositif de coupe fissuré ou endommagé doit être remplacé immédiatement par un dispositif neuf.

8. Lubrifier le dispositif de coupe (17) après chaque utilisation pour prolonger sa durée de vie et celle du produit. Appliquer de l'huile pour machine légère sur les bords du dispositif de coupe.

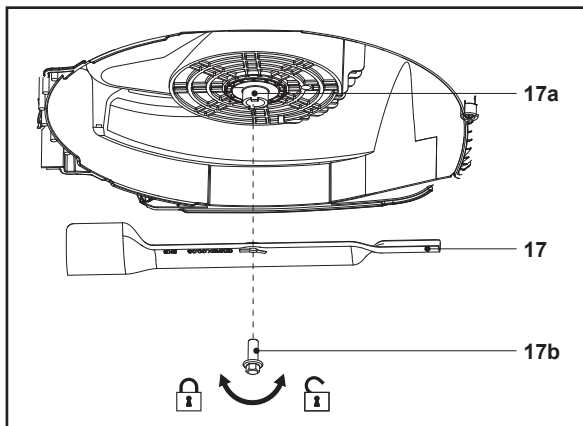


Fig. 13

Bac de ramassage

Inspecter le bac de ramassage (10) avant chaque utilisation. Ne pas l'utiliser si des dommages sont constatés.

Cordon d'alimentation

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Réparation

Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contacter un centre de réparation agréé ou une personne qualifiée afin de le faire vérifier et réparer.

Rangement

1. Nettoyer le produit comme décrit ci-dessus.
2. Ranger le produit et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
3. Toujours ranger le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de rangement idéale est comprise entre 10 et 30 °C.
4. Nous recommandons de couvrir le produit avec un chiffon ou une housse approprié(e) afin de le protéger de la poussière.
5. Plier le guidon supérieur (2) et le placer en position de rangement comme décrit ci-dessus.

Transport

1. Éteindre le produit et le débrancher de l'alimentation secteur avant de le transporter ailleurs.
2. Régler la hauteur de coupe à la position la plus élevée comme décrit ci-dessus.
3. Toujours transporter le produit par son guidon. Pour soulever le produit, utiliser la poignée de transport (6) pour plus de facilité.
4. Protéger le produit de tout choc violent ou de toute vibration importante susceptible de se produire lors du transport dans un véhicule.
5. Attacher le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

Dépannage

Les dysfonctionnements soupçonnés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent traiter eux-mêmes. Par conséquent, vérifier le produit à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER UNIQUEMENT LES ÉTAPES DÉCRITES DANS CES INSTRUCTIONS ! SI LE PROBLÈME PERSISTE, CONFIER TOUTE OPÉRATION PLUS POUSSÉE D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ OU À UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Problème	Cause possible	Solution
1. Le produit ne démarre pas	1.1 La machine n'est pas branchée sur l'alimentation 1.2 Le cordon d'alimentation ou la prise présente un défaut 1.3 Autre défaillance électrique du produit 1.4 Bouton de déverrouillage non enfoncé	1.1 Brancher la machine sur l'alimentation 1.2 Faire vérifier par un électricien spécialisé 1.3 Faire vérifier par un électricien spécialisé 1.4 Appuyer sur le bouton de déverrouillage, puis sur le levier de démarrage
2. Le produit n'atteint pas sa pleine puissance	2.1 La rallonge n'est pas adaptée pour une utilisation avec ce produit 2.2 La tension de la source d'alimentation (par ex. le générateur) est trop faible 2.3 Les orifices d'aération sont obstrués	2.1 Utiliser une rallonge adaptée 2.2 Brancher sur une autre source d'alimentation 2.3 Nettoyer les orifices d'aération
3. Résultat non satisfaisant	3.1 Le dispositif de coupe est usé 3.2 Le matériau à couper dépasse la capacité du produit 3.3 La hauteur de coupe est incorrecte	3.1 À remplacer par un nouveau modèle 3.2 Couper uniquement des matériaux conformes à la capacité du produit 3.3 Régler la hauteur de coupe à l'aide du levier

Recyclage et mise au rebut



Les produits usagés sont potentiellement recyclables selon la norme DEEE et ne doivent pas, par conséquent, être jetés avec les déchets ménagers. Nous vous prions de nous aider en prenant part à notre contribution à l'économie de ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans un centre de collecte équipé (si un tel centre est disponible).

Le produit est livré dans un emballage qui le protège contre les dommages pendant l'expédition. Conserver l'emballage le temps de vérifier que toutes les pièces ont bien été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recycler l'emballage par la suite.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer, remplacer, rembourser, réviser ou fournir les pièces de rechange.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Pour obtenir de l'aide sur la réparation ou l'entretien de votre produit, veuillez vous rendre à l'accueil de votre magasin, muni de votre ticket de caisse.

IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm
- PPB1157LWM, 1200W, 32cm
- SN: 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/
Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/ Produto	Model/Modèle/Model/ Modelul/Modelo/ Modelo	EAN
1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm	PPB1157LWM	5063022636935 5063022638274

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego
prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente
de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União
aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 91.8 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur.

Approbation de type CE Non : OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI.

Homologacja typu WE nr: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI.

Nr. omologare CE de tip: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036)

realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI.

No de homologación de tipo CE: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o

Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006931/038.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

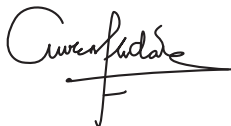
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/ semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [06/08/2025]



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI



Fabricant:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

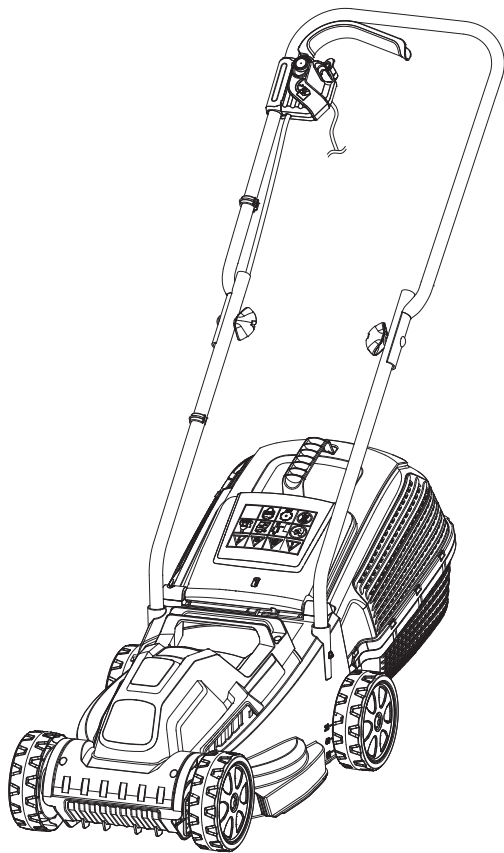
FR www.castorama.fr

www.bricodpot.fr

www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL Kosiarka 1200 W
32 cm



PL INSTRUKCJE ORYGINALNE

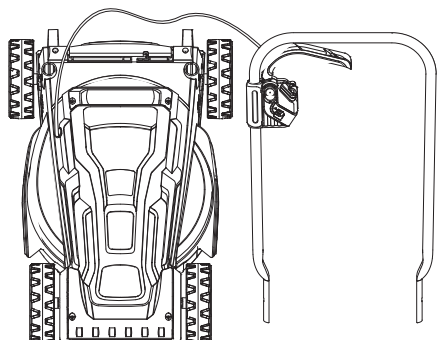
WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy dokładnie ją przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachować do wglądu w przyszłości.



V10825_5063022636935_MAND4_2425_RP0506F

PPB1157LWM
5063022636935
5063022638274

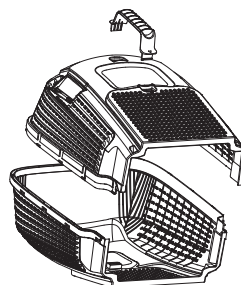
PL Części



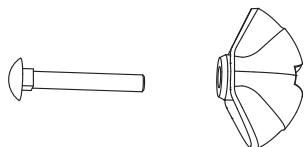
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2

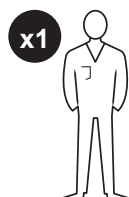


05. x2



06. x2

PL Będziesz potrzebować



x1

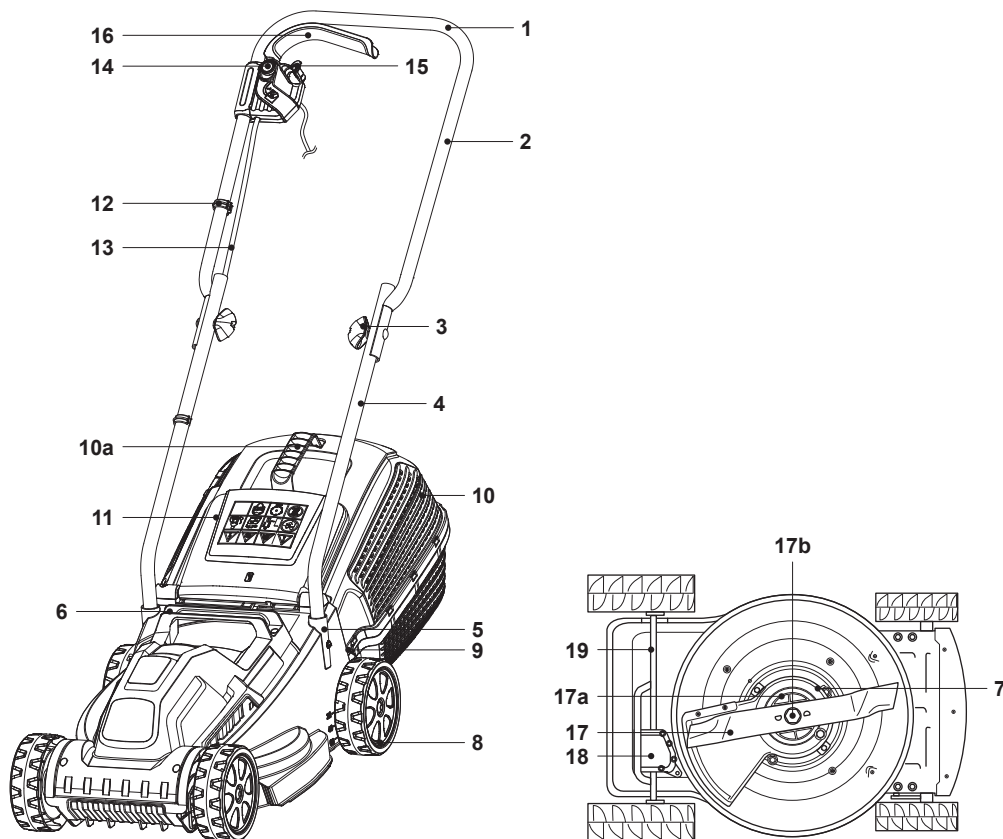
(elementy nienależące do zestawu)

- Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
- Odpowiedni klucz
- Odpowiedni wkrętak krzyżakowy
- Przedłużacz do użytku na zewnątrz
- Olej smarujący

PL Spis treści

PL	
Opis produktu	3
Bezpieczeństwo	4
Przygotowanie	16
Montaż	17
Funkcje i ustawienia	20
Użytkowanie	22
Czyszczenie i konserwacja	25
Gwarancja	29
Deklaracja zgodności	30

PL Opis produktu



1. Uchwyt
2. Uchwyt górny
3. Zestaw mocujący (x2)
 - a. Pokrętło*
 - b. Śruba*
4. Uchwyt dolny
 - a. Wkręt (x2)
5. Wspornik
6. Uchwyt transportowy
7. Otwory wentylacyjne
8. Koło (x4)
9. Zaczep*
10. Kosz na trawę
 - a. Uchwyt
 - b. Część górna*
 - c. Część dolna*
11. Osłona deflektora
12. Zacisk do linki (x2)
13. Linka sterująca
14. Przycisk zwalniania blokady
15. Odciążnik przewodu
16. Dźwignia uruchamiania
17. Mechanizm tnący (ostrze)
 - a. Trzpień
 - b. Śruba
18. Tylna rura wylotowa
19. Oś kół (x2)



UWAGA: Części oznaczone gwiazdką * nie zostały pokazane w tym zestawieniu. Patrz odpowiedni rozdział w niniejszej instrukcji obsługi.



Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkownika maszyny



OSTRZEŻENIE! NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI OSTRZEŻENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA, INSTRUKCJAMI, ILUSTRACJAMI I DANymi TECHNICZNYMI DOŁĄCZONYMI DO TEGO ELEKTRONARZĘDZIA. NIEPRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH PONIŻSZYCH INSTRUKCJI MOŻE DOPROWADZIĆ DO PORAŻENIA PRĄDEM, WYBUCHU POŻARU LUB POWSTANIA POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wglądu w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego prądem z sieci elektrycznej (przewodowego) lub elektronarzędzia z zasilaniem akumulatorowym (bezprzewodowego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieporządek oraz słabe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- **Nie należy używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np.** w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Dzieci oraz inne osoby powinny przebywać poza obszarem, na którym korzysta się z elektronarzędzia.** Czynniki rozpraszające uwagę mogą spowodować utratę kontroli przez użytkownika.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazda zasilania. Nie wolno w żaden sposób przerabiać wtyczki. Nie wolno stosować żadnych przejściówek do zasilania elektronarzędzi, które są uziemione.** Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje większe ryzyko porażenia prądem.
- **Nie używać kosiarki podczas deszczu ani w wilgotnych warunkach.** Zwiększa to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie nadwyrażać przewodu elektrycznego. Nie wolno używać przewodu do noszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia. Przewód zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części maszyn.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodów zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas używania elektronarzędzia poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużacza dostosowanego do pracy na zewnątrz.** Użycie odpowiedniego przedłużacza podczas pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **W razie braku możliwości uniknięcia użycia elektronarzędzia w wilgotnym miejscu należy korzystać ze źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachowywać ostrożność, zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, jeśli operator jest zmęczony lub pod wpływem leków, alkoholu albo środków odurzających.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzi może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- **Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosować środki ochrony oczu.** Zastosowanie odpowiednich do warunków pracy środków ochrony, takich jak maska przeciwpyłowa, buty przeciwpoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, ograniczy ryzyko odniesienia obrażeń ciała.
- **Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, należy upewnić się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem spoczywającym na przełączniku lub bez odłączenia od źródła zasilania sprzyja wypadkom.
- **Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszelkie przyrządy nastawcze i klucze.** Pozostawienie klucza lub przyrządu nastawczego na ruchomej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie sięgać zbyt daleko. Przez cały czas utrzymywać właściwą postawę i równowagę.** Pozwala to zachować lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów ani odzieży do ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- **Jeśli w zestawie znajdują się urządzenia do podłączenia systemów odpylających, należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo podłączone i są właściwie używane.** Korzystanie z urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.
- **Nie wolno pozwolić, aby znajomość narzędzia, wynikająca z jego częstego używania, zamieniła się w rutynę skutkującą ignorowaniem zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzia

- **Podczas obsługi elektronarzędzia nie należy używać nadmiernej siły. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania.** Właściwy dobór elektronarzędzia pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej w przewidzianym tempie.
- **Nie korzystać z elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć przełącznikiem.** Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzi do przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania oraz, jeśli to możliwe, wyjąć akumulator.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać na ich obsługę osobom niezaznajomionym z narzędziem lub z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpieczne.
- **Utrzymywać elektronarzędzia i akcesoria w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części są odpowiednio dopasowane i nie zacinają się oraz czy żadne części nie są uszkodzone lub nie znajdują się w stanie, który mógłby wpływać na działanie elektronarzędzia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy oddać elektronarzędzie do naprawy przed rozpoczęciem korzystania z niego.** Wiele wypadków wynika z nieprawidłowej konserwacji elektronarzędzi.
- **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Właściwie konserwowane i naostrzone zespoły tnące rzadziej się blokują i łatwiej utrzymać nad nimi kontrolę.

- **Elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- **Uchwyty i powierzchnie chwytu muszą być suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytu uniemożliwiają bezpieczną obsługę i zachowanie pełnej kontroli nad narzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwisowanie

- **Elektronarzędzie powinno być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanego mechanika tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Pozwoli to zapewnić utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkownika kosiarki

- **Nie używać kosiarki przy złej pogodzie, w szczególności gdy mogą występować wyładowania atmosferyczne.** Zmniejszy to ryzyko porażenia piorunem.
- **Dokładnie sprawdzić, czy w obszarze, na którym ma być używana kosiarka, nie bytują zwierzęta.** Pracująca kosiarka może zranić zwierzęta.
- **Dokładnie sprawdzić obszar, na którym ma być używana kosiarka, i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty.** Przedmioty wyrzucane przez maszynę mogą spowodować obrażenia.
- **Przed każdym użyciem kosiarki należy obejrzyć ją i sprawdzić, czy ostrze i jego zespół nie są zużyte lub uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.

- **Przed użyciem sprawdzić przewód zasilania i wszystkie przedłużacze pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Nie używać kosiarki, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty. Jeśli przewód zostanie uszkodzony lub zużyty podczas użytkowania, należy wyłączyć kosiarkę i nie dotykać przewodu przed odłączeniem go od zasilania.** Uszkodzony przewód zasilania lub przedłużacz może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.
- **Należy często sprawdzać kosz na trawę pod kątem zużycia lub uszkodzenia.** Zużyty lub uszkodzony kosz na trawę może zwiększać ryzyko obrażeń.
- **Nie wolno zdejmować osłon. Osłony muszą być w dobrym stanie i być prawidłowo zamontowane.** Luźna, uszkodzona lub niewłaściwie działająca osłona może spowodować obrażenia.
- **Utrzymywać w czystości wszystkie wloty powietrza chłodzącego.** Niedrożne i zanieczyszczone wloty powietrza mogą powodować przegrzanie i ryzyko pożaru.
- **Podczas obsługi kosiarki należy zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno obsługiwać kosiarki boso ani w sandałach.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko obrażeń stóp w wyniku kontaktu z ruchomym ostrzem.
- **Podczas pracy kosiarką należy zawsze nosić długie spodnie.** Odkryta skóra jest bardziej narażona na obrażenia spowodowane odrzucanymi przedmiotami.
- **Nie wolno pracować kosiarką na mokrej trawie. W trakcie pracy z maszyną należy chodzić, nigdy biegać.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.
- **Nie wolno pracować kosiarką na terenie o zbyt stromym nachyleniu.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.
- **Podczas pracy na nachylonym terenie zawsze zachowywać stabilność, poruszać się w poprzek zbocza zamiast w górę albo w dół i zachowywać wyjątkową ostrożność podczas zmiany kierunku.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.

- **Zachować wyjątkową ostrożność podczas zawracania lub ciągnięcia kosiarki w swoją stronę. Zawsze zwracać uwagę na otoczenie.** Zmniejsza to ryzyko potknięcia się podczas pracy.
- **Trzymać przewód zasilania z dala od ostrzy.** Uszkodzony przewód zasilania może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.
- **Jeśli przewód jest zaplątany lub uszkodzony, należy wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z sieci.** Splątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie wolno dotykać ostrzy ani innych niebezpiecznych ruchomych części, gdy są one w ruchu.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami.
- **Przed przystąpieniem do usuwania zakleszczonego materiału lub czyszczenia kosiarki sprawdzić, czy wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone, a przewód zasilania jest odłączony.** Niespodziewane uruchomienie kosiarki może spowodować poważne obrażenia.
 - Zatrzymać elementy tnące, jeśli maszyna wymaga przechylenia na czas transportu, podczas przejazdu przez powierzchnie inne niż trawa oraz podczas transportu do i z obszaru użytkowania.
 - Podczas uruchamiania silnika nie przechylać maszyny, chyba że jest to wymagane do uruchomienia. W takim przypadku nie należy przechylać bardziej, niż jest to absolutnie konieczne. Podnosić tylko tę część, która znajduje się z dala od operatora.
 - Zatrzymać maszynę, wyjąć wtyczkę z gniazda i upewnić się, że nastąpiło całkowite zatrzymanie wszystkich ruchomych części:
 - Po uderzeniu w inny przedmiot. Sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń i dokonać napraw przed uruchomieniem i przystąpieniem do obsługi maszyny.
 - Jeśli maszyna zaczyna drgać w nienaturalny sposób. Natychmiast sprawdzić, czy maszyna nie została uszkodzona, wymienić lub naprawić uszkodzone części oraz sprawdzić, czy elementy nie są poluzowane, i w razie potrzeby dokręcić.

- Opróżnić kosz na trawę przed przechowywaniem.
- Przed schowaniem produktu należy go wyczyścić i zakonserwować.
- Konsekwencją niewłaściwej konserwacji, stosowania niezgodnych części zamiennych lub demontażu bądź modyfikacji elementów zabezpieczających mogą być obrażenia ciała i uszkodzenie maszyny.
- Zużyte lub uszkodzone elementy wymieniać wraz z całym podzespołem w celu zachowania równowagi, zależnie od przypadku.
- Podczas regulacji zachować ostrożność, aby zapobiec uwięzieniu palców między ruchomymi elementami tnącymi a nieruchomymi elementami maszyny.
- Przed pozostawieniem do przechowywania należy zawsze poczekać, aż maszyna ostygnie.
- Podczas wykonywania czynności serwisowych przy elementach tnących należy pamiętać, że nawet po wyłączeniu źródła zasilania w dalszym ciągu możliwy jest ruch elementów tnących.

Zalecenie dla produktów klasy II

Produkt powinien być zasilany za pośrednictwem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o natężeniu prądu wyłączenia nieprzekraczającym 30 mA.

Zmniejszenie drgań i hałasu

W celu ograniczenia skutków emisji hałasu oraz drgań należy ograniczyć czas korzystania z maszyny, używać trybów emitujących niski poziom hałasu i drgań oraz stosować środki ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania narażenia na działanie hałasu i drgań należy uwzględnić następujące kwestie:

- Korzystać z maszyny wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.
- Upewnić się, że maszyna jest w dobrym stanie oraz należyście utrzymana.

- Używać odpowiedniego mechanizmu tnącego do danego produktu i upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
- Mocno trzymać uchwyty / powierzchnię chwytu.
- Konserwować maszynę w sposób zgodny z niniejszą instrukcją i zapewnić odpowiednie smarowanie (jeśli dotyczy).
- Zaplanować pracę w taki sposób, aby rozłożyć używanie narzędzia wytwarzającego duże drgania na dłuższy czas.

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się ze sposobem użytkowania produktu opisanym w niniejszej instrukcji obsługi. Należy zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas pracy. Pozwoli to ograniczyć ryzyko i zagrożenia.

- Podczas korzystania z maszyny należy zachowywać czujność, aby móc szybko rozpoznawać i eliminować zagrożenia. Szybka reakcja pozwala zapobiec poważnym obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.
- Jeśli maszyna znów zacznie działać, wyłączyć ją i odłączyć od źródła zasilania.

Inne zagrożenia

Nawet w przypadku korzystania z maszyny zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, istnieje potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzenia mienia. Konstrukcja oraz sposób działania maszyny mogą stwarzać następujące zagrożenia:

- Problemy zdrowotne spowodowane emisją drgań, jeśli produkt jest używany przez długi czas lub nieprawidłowo utrzymywany bądź konserwowany.
- Obrażenia lub uszkodzenia mienia spowodowane przez uszkodzenie osprzętu lub nagłe uderzenie w ukryte obiekty podczas użytkowania maszyny.
- Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia mienia wskutek uderzenia przez wyrzucone w powietrze przedmioty.



OSTRZEŻENIE! PODCZAS PRACY PRODUKT WYTWARZA POLE ELEKTROMAGNETYCZNE! W NIEKTÓRYCH WARUNKACH POLE TO MOŻE POWODOWAĆ ZAKŁÓCENIA DZIAŁANIA AKTYWNYCH LUB PASYWNYCH IMPLANTÓW MEDYCZNYCH! W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA POWAŻNYCH LUB ŚMIERTELNYCH OBRAŻEŃ ZALECA SIĘ, ABY PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYWANIA PRODUKTU OSOBY POSIADAJĄCE IMPLANTY MEDYCZNE SKONSULTOWAŁY SIĘ ZE SWOIM LEKARZEM ORAZ PRODUCENTEM IMPLANTU!

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji występują między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia.

V~	Wolt (napięcie prądu przemiennego)	cm ³	Centymetr sześcienny
W	Wat	/min lub min ⁻¹	Na minutę
Hz	Herc	mm	Milimetr
A	Amper	kg	Kilogram
dB(A)	Decybel (częstotliwościowa charakterystyka korekcyjna A)	m/s ²	Metr na sekundę do kwadratu
L	Litr		



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Przeostroga / ostrzeżenie.



Zablokowanie / zaciśnięcie lub zabezpieczenie



Odblokowanie / poluzowanie

yyWxx Kod daty produkcji: Rok (20yy) oraz tydzień produkcji (Wxx).

IPX4 Stopień ochrony przed wnikaniem wody.



Stosować środki ochrony słuchu.
Stosować środki ochrony oczu.



Nosić rękawice ochronne.



Stosować środki ochrony dróg oddechowych.



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.



Przed przystąpieniem do montażu, czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i transportu należy wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.



Nie narażać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.



Zbocza należy kosić w poprzek, nigdy w górę i w dół.



Sprawdzić obszar, na którym maszyna ma być używana, i usunąć wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać przez nią wyrzucone. W przypadku wykrycia podczas pracy niezauważonych wcześniej przedmiotów należy zatrzymać silnik, a następnie usunąć je.



Obiekty wyrzucane przez produkt mogą uderzyć operatora lub osoby postronne. Podczas pracy należy zawsze upewnić się, że inne osoby oraz zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od produktu. Dzieci nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym znajduje się produkt.



Trzymać dłonie i stopy z dala od ostrzy.



Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego przed przystąpieniem do konserwacji lub jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu.



Trzymać elastyczny przewód zasilania z dala od mechanizmu tnącego.



Mechanizm tnący obraca się jeszcze po wyłączeniu produktu. Przed dotknięciem produktu należy odczekać, aż wszystkie elementy całkowicie się zatrzymają.



Zachować szczególną uwagę podczas pracy przy mechanizmie tnącym!



Gwarantowana wartość mocy akustycznej w dB.



Produkt spełnia wymagania klasy ochrony II. Oznacza to, że ma wzmocnioną lub podwójną izolację.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi — przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.



Symbol ZSEE. Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży.

Dane techniczne

Informacje ogólne

> Napięcie znamionowe	: 220–240 V~, 50 Hz
> Znamionowy prąd wejściowy	: 1200 W
> Znamionowa prędkość obrotowa bez obciążenia n_0	: 3500 min ⁻¹
> Szerokość koszenia	: 320 mm
> Wysokość koszenia	: 20 / 40 / 60 mm; 3 poziomy
> Pojemność kosza na trawę	: 27 l
> Klasa ochrony	: II /
> Stopień ochrony	: IPX4
> Wymiary	: ok. 110 x 37 x 94 cm
> Waga	: ok. 8,73 kg

Wartości akustyczne

> Poziom ciśnienia akustycznego	: 86 dB(A)
> Niepewność	: K = 3 dB
> Zmierzony poziom mocy akustycznej	: 91,8 dB(A)
> Niepewność	: K = 2,56 dB
> Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA}	: 96 dB(A)

Wartości drgań

> Drgania przenoszone na rękę a_h	: 4 m/s ²
> Niepewność:	: K = 2,0 m/s ²

Informacja:

- Deklarowane łączne wartości drgań oraz deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testową i mogą być wykorzystywane do porównywania narzędzi;
- Deklarowane łączne wartości drgań oraz deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać do wstępnej oceny stopnia narażenia.



OSTRZEŻENIE:

POZIOM EMISJI DRGAŃ I HAŁASU W TRAKCIE FAKTYCZNEGO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA MOŻE ODBIEGAĆ OD ZADEKLAROWANYCH WARTOŚCI W ZALEŻNOŚCI OD SPOSOBÓW KORZYSTANIA Z NARZĘDZIA, ZWŁASZCZA RODZAJU OBRABIANEGO ELEMENTU; ORAZ

NALEŻY WSKAZAĆ ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA CHRONIĄCE OPERATORA W OPARCIU O OCENĘ NARAŻENIA W RZECZYWISTYCH WARUNKACH UŻYTKOWANIA (Z UWZGLĘDNIENIEM WSZYSTKICH ELEMENTÓW CYKLU PRACY, TAKICH JAK PRZEDZIAŁY CZASU, W KTÓRYCH NARZĘDZIE JEST WYŁĄCZONE ORAZ W KTÓRYCH PRACUJE NA BIEGU JAŁOWYM, OPRÓCZ MOMENTU WŁĄCZENIA).

ODPOWIEDNIE DZIAŁANIA OBEJMUJĄ MIĘDZY INNYMI REGULARNĄ KONSERWACJĘ MASZYNY I AKCESORIÓW, UTRZYMANIE ODPOWIEDNIEJ TEMPERATURY DŁONI, STOSOWANIE OKRESOWYCH PRZERW I PRAWIDŁOWE PLANOWANIE PROCESÓW PRACY.

Objaśnienie tabliczki znamionowej

Kosiarka: PPB1157LWM

PP = Nazwa marki

B = 220–240 V~

1157 = Kod sekwencyjny

LWM = Kosiarka

PL Przygotowanie

Rozpakowywanie

1. Odpakować wszystkie części i ułożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe (jeśli dotyczy).
3. Upewnić się, że zostały dostarczone wszystkie elementy, oraz że nie są one uszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części nie używać produktu i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stwarza zagrożenie dla ludzi oraz mienia.
4. Upewnić się, że dostępne są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również środków ochrony indywidualnej.

Potrzebne będą

(elementy nienależące do zestawu)

- Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
- Odpowiedni klucz
- Odpowiedni wkrętak krzyżakowy
- Przedłużacz do użytku na zewnątrz
- Olej smarujący



OSTRZEŻENIE! MASZYNĘ NALEŻY CAŁKOWICIE ZMONTOWAĆ PRZED UŻYCIEM! NIE UŻYWAĆ MASZINY, KTÓRA NIE JEST CAŁKOWICIE ZMONTOWANA LUB ZOSTAŁA ZMONTOWANA Z WYKORZYSTANIEM USZKODZONYCH ELEMENTÓW! POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z POSZCZEGÓLNYMI KROKAMI INSTRUKCJI MONTAŻU I KORZYSTAĆ Z DOŁĄCZONYCH RYSUNKÓW STANOWIĄCYCH GRAFICZNE WSKAZÓWKI UŁATWIAJĄCE MONTAŻ PRODUKTU!



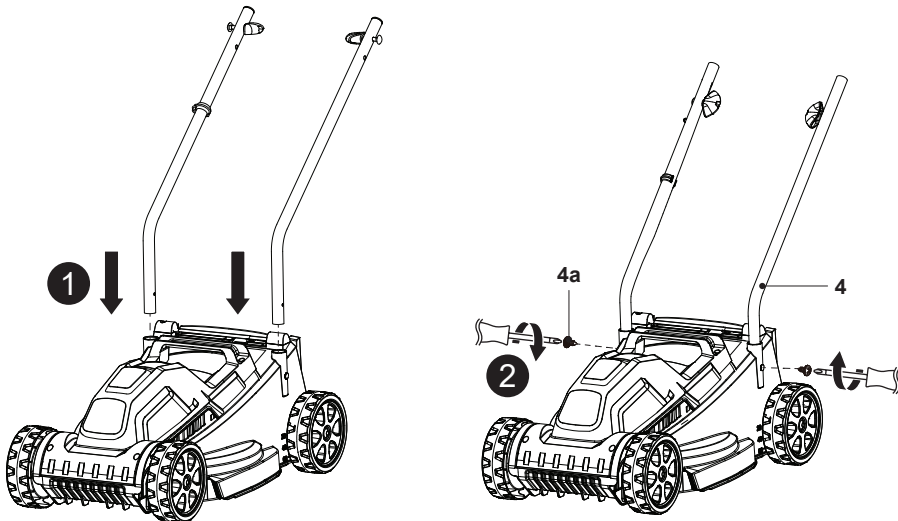
NIE PODŁĄCZAĆ MASZINY DO ZASILANIA, DOPÓKI NIE BĘDZIE CAŁKOWICIE ZMONTOWANA!



UWAGA: Wprowadzanie zmian. Należy uważać, aby ich nie zgubić.

Uchwyt dolny

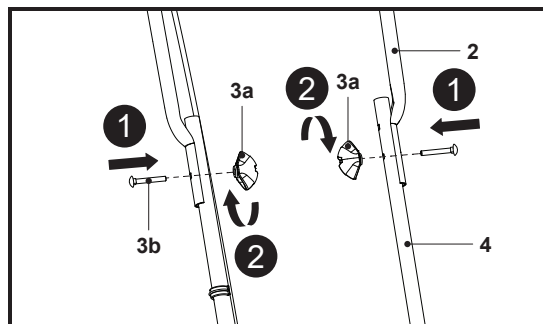
1. Wsunąć uchwyty dolne (4) w gniazda znajdujące się po obu stronach obudowy kosiarki (rys. 1).
2. Użyć 2 dołączonych śrub (4a), aby zablokować każdy z uchwytów w obudowie (rys. 1).



Rys. 1

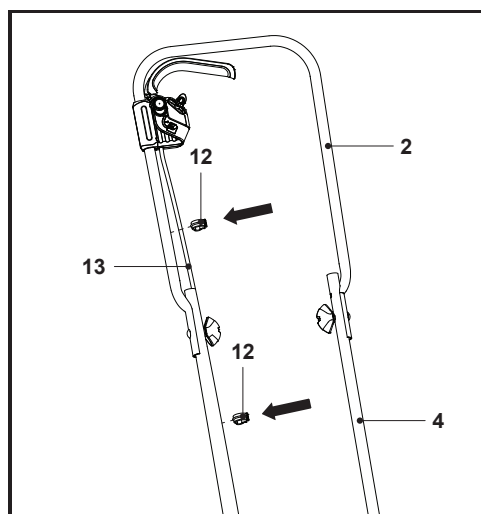
Uchwyt górny

1. Przyłożyć uchwyt górny (2) do uchwytów dolnych (4) i wyrównać otwory w uchwycie górnym z otworami w uchwytach dolnych (rys. 2).
2. Zamocować uchwyt górny (2) za pomocą zestawów mocujących (3) do uchwytów dolnych (4) i dokręcić pokrętki (3a) w prawo (rys. 2).



Rys. 2

3. Zamocować linkę sterującą (13) do uchwytów (2, 4) za pomocą zacisków do linki (12) (rys. 3).



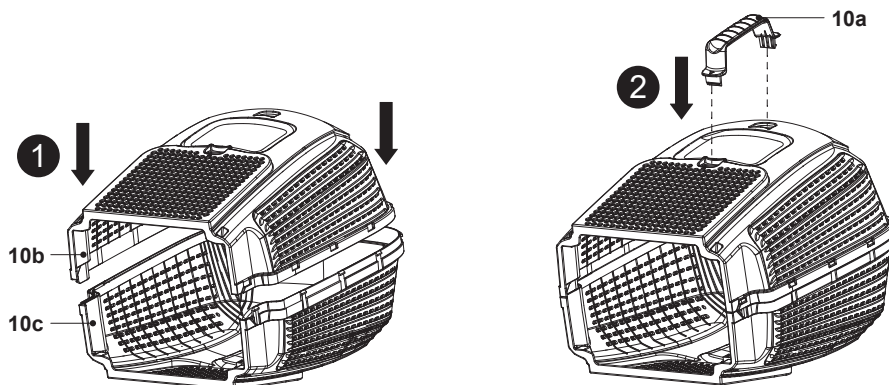
Rys. 3



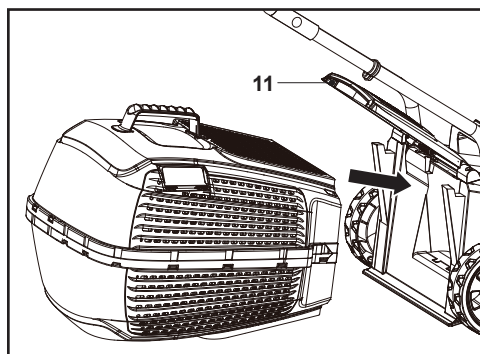
UWAGA: Uchwyt dolny można ustawić na dwóch różnych wysokościach. Należy sprawdzić, czy uchwyt górny jest zamontowany na tej samej wysokości po obu stronach na uchwycie dolnym.

Kosz na trawę

1. Wyrównać przednie końce części górnej (10b) i części dolnej (10c) kosza na trawę. Spiąć obie połowy, zaczynając od przodu.
2. Po zatrzasknięciu przednich klipsów z obu stron wykonać to samo po wszystkich stronach z każdym kolejnym klipsem. Dzięki temu obie połowy kosza będą wyrównane.
3. Zamontować uchwyt (10a) na części górnej kosza na trawę (rys. 4).
4. Przed zamontowaniem kosza na trawę w kosiarce należy upewnić się, że silnik jest wyłączony, a ostrze nie obraca się. Kosz na trawę należy zamontować na obu zaczepach kosiarki. Otworzyć jedną ręką osłonę deflektora (11) i zamocować kosz na trawę drugą ręką, jak pokazano na rys. 5. Osłona deflektora jest dociskana do kosza na trawę za pomocą sprężyny.



Rys. 4



Rys. 5

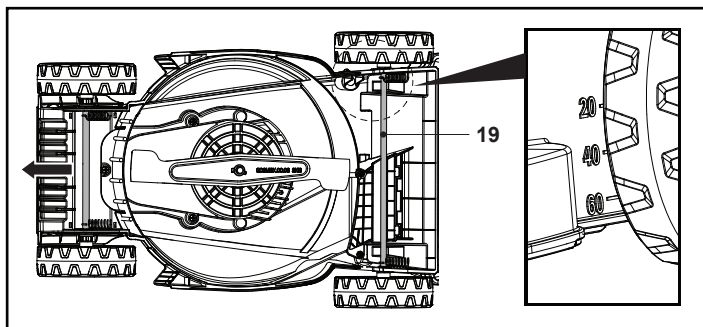
Przeznaczenie produktu

Kosiarka elektryczna PPB1157LWM to maszyna o znamionowej mocy wejściowej 1200 W.

1. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do koszenia trawników przydomowych. Nie może służyć do koszenia wyjątkowo wysokiej, suchej lub mokrej trawy, np. na pastwisku, ani do rozdrabniania liści i mulczowania.
2. Ze względów bezpieczeństwa bardzo ważne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wytycznych.
3. Maszyna jest przeznaczona tylko do zastosowań domowych, nie do zastosowań komercyjnych. Nie należy jej używać do celów innych niż wskazane.

Regulacja wysokości koszenia

Wyregulować wysokość koszenia trawnika według własnych potrzeb i preferencji. Wysokość koszenia zależy od rodzaju trawnika i rzeczywistej wysokości trawy. Podczas koszenia wysokiej trawy należy zacząć od maksymalnej wysokości, a następnie wykonać kolejne koszenie na mniejszej wysokości.



Rys. 6

W przypadku tej kosiarki elektrycznej można ustawić następujące wysokości koszenia w ramach trzech zmian położenia osi przednich i tylnych kół (19):

- 60 mm — Wysoka wysokość koszenia
- 40 mm — Średnia wysokość koszenia
- 20 mm — Niska wysokość koszenia



OSTRZEŻENIE! PRZED REGULACJĄ WYSOKOŚCI KOSZENIA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRZEWÓD ZASILANIA ZOSTAŁ ODŁĄCZONY OD ZASILANIA.

1. Położyć kosiarkę na boku.
2. Chwycić oś kół (19) po obu stronach (rys. 6).
3. Pociągnąć równomiernie za oś i pozwolić jej się zatrzasnąć w żądanym położeniu (rys. 6).
4. Prawidłowa wysokość koszenia wynosi ok. 20–40 mm w przypadku ozdobnych trawników i ok. 40–60 mm w przypadku trawników użytkowych.

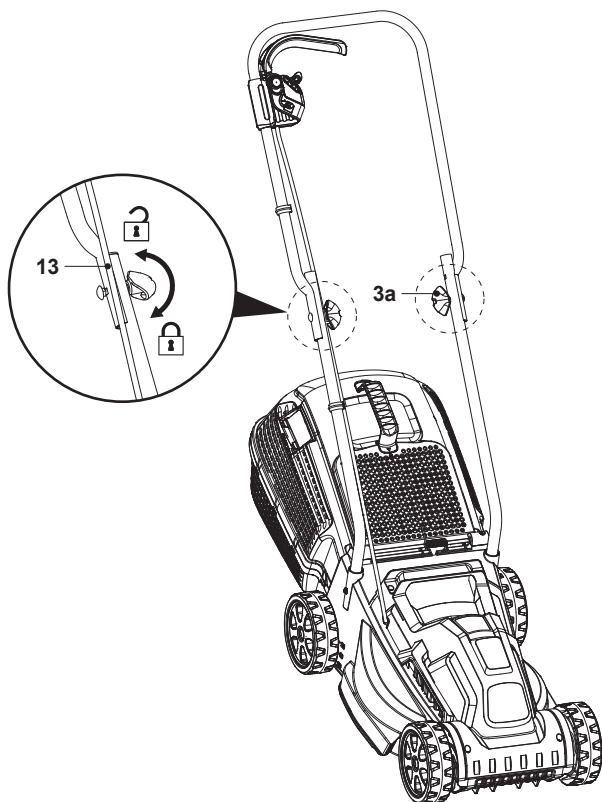
Przy okazji pierwszego koszenia w sezonie należy wybrać wyższą wysokość.



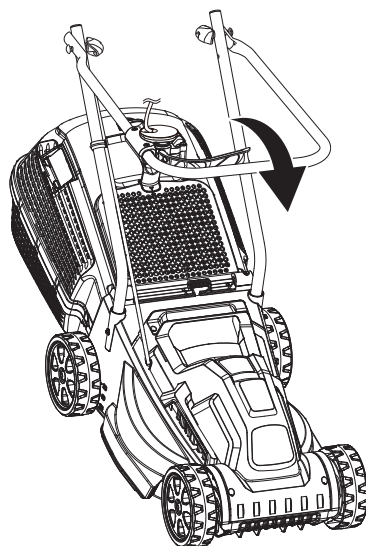
OSTRZEŻENIE! KOŁA PRZEDNIE I TYLNE NALEŻY UTRZYMYWAĆ NA TEJ SAMEJ WYSOKOŚCI.

Regulacja uchwyty

1. Odłączyć wtyczkę od przedłużacza i poluzować pokrętło (3a), obracając je w lewo, aby złożyć zespół uchwyty na czas przechowywania (rys. 7, 8).
2. Upewnić się, że linka sterująca (13) nie jest ściśnięta, a następnie dokręcić pokrętło (3a), obracając je w prawo.



Rys. 7



Rys. 8

Kosz na trawę

W przypadku używania maszyny do zbierania trawy należy zawsze zamontować kosz na trawę (10). Kosz na trawę należy zawsze przenosić, trzymając za uchwyt (10a).

Opróżnianie

Podczas pracy często opróżniać kosz na trawę (10). Nie czekać do czasu całkowitego wypełnienia. Zalecamy opróżnianie po napełnieniu do połowy.



UWAGA: Pełny kosz na trawę zmniejsza wydajność maszyny.

1. Podnieść osłonę deflektora (11) i zdjąć kosz na trawę (10) z zaczepów (9).
2. Zebrać resztki trawy z rury wylotowej (18) do kosza na trawę (10). Użyć odpowiedniego narzędzia, np. szczotki.



OSTRZEŻENIE! UPEWNIĆ SIĘ, ŻE DŹWIGNIA JEST ZACZEPIONA POMIĘDZY DWOMA WYSTĘPAMI!



PRZED ZMIANĄ WYSOKOŚCI KOSZENIA NALEŻY WYŁĄCZYĆ SILNIK I ODCZekać, AŻ OSTRZE CAŁKOWICIE SIĘ ZATRZYMA!

3. Zdjąć kosz na trawę (10).
4. Wysypać ścinki trawy na kompost.
5. Zamontować kosz na trawę (10) z powrotem na zaczepach (9).

PL Użytkowanie

Ogólne zasady użytkowania

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy maszyna, linka sterująca, przedłużacz, wtyczka i akcesoria nie są uszkodzone. Nie używać maszyny w przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub oznak zużycia.

1. Sprawdzić dwukrotnie, czy akcesoria / mechanizm tnący są prawidłowo zamocowane.
2. Popchnąć maszynę do przodu, trzymając za uchwyt. Ze względów bezpieczeństwa uchwyt powinien być zawsze suchy.
3. Dbać o to, aby otwory wentylacyjne były zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Niedrożność otworów wentylacyjnych może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia produktu.
4. W przypadku zakłócenia pracy przez inne osoby wchodzące w obszar roboczy należy natychmiast wyłączyć maszynę. Należy zaczekać, aż maszyna całkowicie się wyłączy, przed pozostawieniem jej bez nadzoru.
5. Nie przecierpocowywać się. Zachowywać regularne przerwy, aby utrzymać odpowiednią koncentrację podczas pracy i pełną kontrolę nad produktem.

Podłączanie do zasilania



OSTRZEŻENIE! SPRAWDZIĆ NAPIĘCIE! WYMAGANE NAPIĘCIE ZASILANIA: 220–240 V AC. ŹRÓDŁO ZASILANIA KOSIARKI MUSI BYĆ ZABEZPIECZONE WYŁĄCZNIKIEM RÓŻNICOWOPRĄDOWYM (RCD) O NATĘŻENIU PRĄDU WYŁĄCZENIA NIEPRZEKRACZAJĄCYM 30 mA.

Dotyczy produktu o numerze EAN 5063022636935, który jest wyposażony we wtyczkę UE

Użytkowanie wymaga zastosowania odpowiedniego przedłużacza. Przy zakupie przedłużacza należy przestrzegać wymagań technicznych dotyczących maszyny.

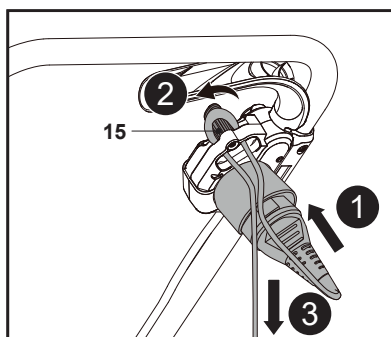


UWAGA: Stosowany przedłużacz musi być odpowiedni do użytku na zewnątrz. Przedłużacz musi być co najmniej typu H05VV-F, a średnica przewodu nie może być mniejsza niż 2 x 1,5 mm². Maksymalna długość wynosi 60 m. Gniazdo przedłużacza musi być odporne na zachlapania wodą.

Całkowicie rozwinąć przedłużacz.

Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić, czy wtyczka, gniazdo i przedłużacz są w dobrym stanie.

1. Podłączyć końcówkę przedłużacza do gniazda zasilania kosiarki. Zrobić pętlę na przedłużaczu i zawiesić ją na odciążniku przewodu (15) (rys. 9, kroki 1, 2).
2. Delikatnie pociągnąć za przedłużacz, aby sprawdzić, czy jest solidnie zamocowany (rys. 9, krok 3).
3. Podłączyć wtyczkę przedłużacza do odpowiedniego gniazda zasilania.
4. Maszyna jest teraz gotowa do użycia.



Rys. 9

Dotyczy produktu o numerze EAN 5063022638274, który jest wyposażony w przewód o długości 10 m i wtyczkę BS



UWAGA: Maszyna jest wyposażona w przewód zasilania o długości 10 m.

Jeśli do pracy niezbędny jest dodatkowy przedłużacz, przy jego zakupie należy przestrzegać wymagań technicznych dotyczących tej maszyny.

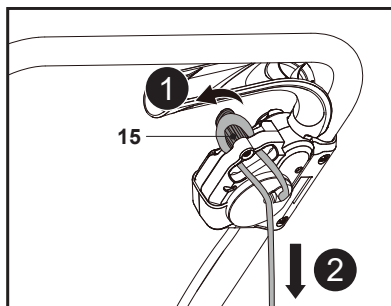
Stosowany przedłużacz musi być odpowiedni do użytku na zewnątrz.

Przedłużacz musi być co najmniej typu H05VV-F, a średnica przewodu nie może być mniejsza niż $2 \times 1,25 \text{ mm}^2$. Maksymalna długość wynosi 60 m. Gniazdo przedłużacza musi być odporne na zachlapania wodą.

Całkowicie rozwinąć przedłużacz.

Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić, czy wtyczka, gniazdo i przedłużacz są w dobrym stanie.

1. Zrobić pętlę na przewodzie zasilania i zawiesić ją na odciążniku przewodu (15) (rys. 10, krok 1).
2. Delikatnie pociągnąć za przewód zasilania, aby sprawdzić, czy jest solidnie zamocowany (rys. 10, krok 2).
3. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do odpowiedniego gniazda zasilania.
4. Maszyna jest teraz gotowa do użycia.



Rys. 10

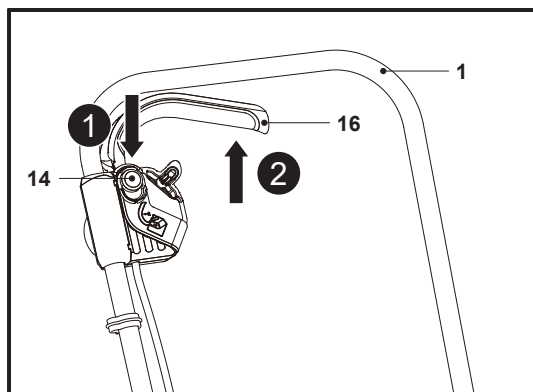
Włączanie i wyłączanie



UWAGA: Jedynym sposobem uruchomienia maszyny jest naciśnięcie przycisku zwalniania blokady (14), a następnie ściśnięcie dźwigni uruchamiania (16). Praca wsteczna nie może uruchomić maszyny.

Mechanizm tnący (17) będzie obracać się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika.

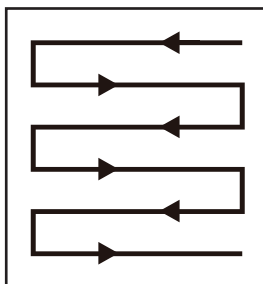
1. Upewnić się, że dźwignia uruchamiania (16) została zwolniona.
2. Naciśnąć i przytrzymać przycisk zwalniania blokady (14) (rys. 11, krok 1).
3. Ścisnąć dźwignię uruchamiania (16) w kierunku uchwytu (1), aby uruchomić urządzenie (rys. 11, krok 2). Podczas pracy należy przytrzymywać dźwignię uruchamiania (16).
4. Zwolnić dźwignię uruchamiania (16) w celu wyłączenia maszyny.



Rys. 11

Koszenie

1. Upewnić się, że na trawniku nie ma kamieni, patyków, drutów lub innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić produkt lub jego silnik.
2. Nie kosić mokrej trawy, ponieważ przywiera ona do podwozia produktu, co uniemożliwia jej prawidłowe odprowadzanie oraz może być przyczyną poślizgnięcia się i upadku.
3. Aby uzyskać piękny trawnik, nie należy ścinać więcej niż jedną trzecią całkowitej długości trawy. Jesienią należy kosić trawnik do czasu, aż przestanie on rosnąć.
4. Powoli pchać produkt do przodu. Zawsze stać za kosiarką i trzymać uchwyt (1) obiema rękami w czasie pracy.
5. Kosić w lekko zachodzących na siebie rzędach. Najbardziej efektywnym sposobem koszenia jest koszenie w liniach prostych wzdłuż jednej z krawędzi trawnika. Pozwala to uzyskać równe rzędy oraz uniknąć pominięcia niektórych fragmentów trawnika (rys. 12).



Rys. 12

6. Należy omijać rabaty kwiatowe. Po dotarciu do rabaty kwiatowej na środku trawnika należy skosić jeden lub dwa rzędy dookoła niej.
7. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy.



OSTRZEŻENIE! JEŚLI PRODUKT UDERZY W JAKIŚ PRZEDMIOT, NALEŻY WYŁĄCZYĆ SILNIK! WYŁĄCZYĆ MASZYNĘ, ODŁĄCZYĆ JĄ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA I POCZekać NA JEJ OSTYGNIECIE. NALEŻY DOKŁADNIE SPRAWDZIĆ, CZY PRODUKT NIE ZOSTAŁ USZKODZONY! NAPRAWIĆ WSZELKIE USZKODZENIA PRZED PONOWNYM URUCHOMIENIEM!

NADMIERNE DRGANIA PRODUKTU PODCZAS PRACY SĄ OZNAKĄ USZKODZENIA! NALEŻY ZATRZYMAĆ SILNIK. PRODUKT NALEŻY NIEZWŁOCZNIE SPRAWDZIĆ I NAPRAWIĆ!

Po zakończeniu użytkowania

1. Wyłączyć maszynę, odłączyć ją od źródła zasilania i poczekać na jej ostygnięcie.
2. Sprawdzić, wyczyścić i przechowywać maszynę w opisany poniżej sposób.

PL Czyszczenie i konserwacja

Najważniejsze zasady konserwacji



OSTRZEŻENIE! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRZEGLĄDU, KONSERWACJI LUB CZYSZCZENIA NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ MASZYNĘ, ODŁĄCZYĆ JĄ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA I POCZekać, AŻ OSTYGNIE!



1. Utrzymywać produkt w czystości. Po każdym użyciu i przed odstawieniem do przechowywania usunąć z niego wszystkie zanieczyszczenia.
2. Regularne i prawidłowe czyszczenie produktu zapewnia jego bezpieczne działanie i długi czas eksploatacji.
3. Przed każdym użyciem sprawdzić produkt pod kątem zużycia lub uszkodzenia części. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub zużycia części nie należy używać maszyny.



OSTRZEŻENIE! NAPRAWY I PRACE KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ! INNE CZYNNOŚCI MOGĄ BYĆ WYKONYWANE TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Ogólne informacje dotyczące czyszczenia

1. Czyścić maszynę przy użyciu suchej szmatki. W trudno dostępnych miejscach należy użyć szczotki.
2. Po każdym użyciu należy w szczególności oczyścić otwory wentylacyjne (7) przy użyciu szmatki i szczotki.
3. Uporczywe zabrudzenia należy usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bar).



UWAGA: Do czyszczenia maszyny nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych ani innych silnych detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jej powierzchnię.

4. Sprawdzić pod kątem uszkodzeń i zużycia. Przed kolejnym użyciem naprawić uszkodzenia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi lub oddać maszynę do naprawy w autoryzowanym serwisie.

Części zamienne

Wymienione poniżej części niniejszej maszyny mogą być wymieniane przez klienta. Części zamienne są dostępne u autoryzowanego dealera oraz w naszym dziale obsługi klienta.

Opis	Nr modelu lub parametry techniczne
Mechanizm tnący (ostrze)	GD6MBX.00.06

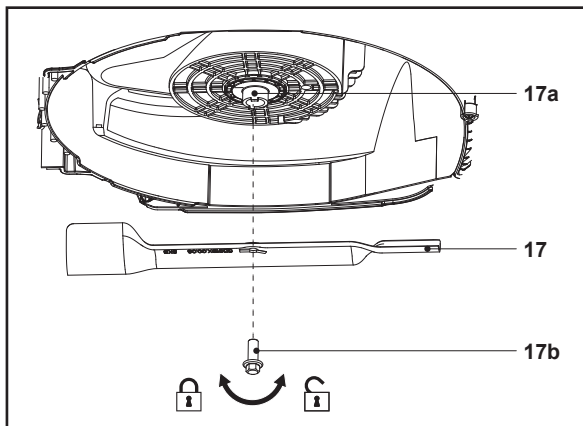
Podwozie i mechanizm tnący



OSTRZEŻENIE! PODCZAS PRACY PRZY MECHANIZMIE TNĄCYM ORAZ W JEGO POBLIŻU NALEŻY NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE! UŻYWAĆ ODPOWIEDNIEN NARZĘDZI DO USUWANIA ZANIECZYSZCZEŃ, NP. DREWNIANEGO KIJA! NIE WOLNO PRACOWAĆ GOŁYMI DŁOŃMI!
ZAWSZE UŻYWAĆ ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH. MECHANIZM TNĄCY WYMIENIAĆ NA CZĘŚĆ O NUMERZE KATALOGOWYM GD6MBX.00.06. NIE MONTOWAĆ MECHANIZMÓW TNĄCYCH INNEGO TYPU!
WYMIANĘ MECHANIZMU TNĄCEGO POWINIEN WYKONAĆ DOŚWIADCZONY UŻYTKOWNIK! WYRÓWNYWANIE I OSTRZENIE OSTRZY NIE JEST ZALECANE, CHYBA ŻE JEST WYKONYWANE W SERWISIE LUB PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

1. Podwozie oraz mechanizm tnący (17) należy utrzymywać w czystości. Usuwać ścinki z rury wylotowej (18).
2. Okresowo sprawdzać przed przystąpieniem do pracy, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone. Po długotrwałym użytkowaniu, w szczególności na glebach piaszczystych, mechanizm tnący będzie zużyty i może utracić pierwotny kształt. Wydajność koszenia będzie mniejsza, dlatego należy wymienić mechanizm tnący.
3. Ostry mechanizm tnący (17) zapewni wysoką wydajność koszenia. Zużyty lub uszkodzony mechanizm tnący należy wymienić na nowy tego samego typu lub przekazać do naostrzenia przez wykwalifikowanego specjalistę.
4. Poluzować śrubę (17b), obracając ją w lewo za pomocą odpowiedniego klucza, i wyjąć ją wraz z mechanizmem tnącym (17) (rys. 13).
5. Wymienić mechanizm tnący na nowy tego samego typu.
6. Ponownie zamontować mechanizm tnący (17) na trzpień (17a), zwracając uwagę na prawidłowe wyrównanie. Następnie dokręcić śrubę mocującą. Moment dokręcania powinien wynosić ok. 25 Nm.
7. Niezależnie od stanu mechanizmu tnącego należy go wymienić po 50 godzinach koszenia lub 2 latach, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Jeśli mechanizm tnący jest pęknięty lub uszkodzony, należy go natychmiast wymienić na nowy.

8. Aby wydłużyć żywotność mechanizmu tnącego (17) i całej maszyny, nasmarować go po każdym użyciu. Nakładać cienką warstwę oleju maszynowego wzdłuż krawędzi mechanizmu tnącego.



Rys. 13

Kosz na trawę

Sprawdzać kosz na trawę (10) przed każdym użyciem. Nie używać w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.

Przewód zasilania

Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilania, ze względów bezpieczeństwa należy zlecić ją producentowi lub jego przedstawicielowi.

Naprawa

Maszyna nie zawiera żadnych części, które użytkownik byłby w stanie samodzielnie naprawić. W celu przeprowadzenia kontroli i naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą.

Przechowywanie

1. Wyczyścić produkt w opisany wyżej sposób.
2. Produkt i dołączone do niego akcesoria należy przechowywać w suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu.
3. Należy zawsze przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10 do 30 °C.
4. Zalecamy zakrycie produktu odpowiednią tkaniną, aby chronić go przed kurzem.
5. Złożyć uchwyt górny (2) i zamocować go w położeniu do przechowywania, jak opisano powyżej.

Transportowanie

1. Przed przetransportowaniem maszyny w dowolne miejsce należy ją wyłączyć i odłączyć od zasilania.
2. Ustawić maksymalną wysokość koszenia, jak opisano powyżej.
3. Zawsze przenosić urządzenie, trzymając je za uchwyt. Podnosząc maszynę, należy skorzystać z uchwytu transportowego (6) jako pomocy.
4. Chronić maszynę przed uderzeniami i silnymi drganiami, jakie mogą wystąpić podczas transportowania produktu w pojeździe.
5. Zabezpieczyć maszynę, aby się nie przesunęła ani nie przewróciła.

Rozwiązywanie problemów

Domniemane usterki są często spowodowane czynnikami, które użytkownik może usunąć samodzielnie. Dlatego należy sprawdzić produkt, korzystając z informacji podanych w niniejszym rozdziale. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.



OSTRZEŻENIE! NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE CZYNNOŚCI OPISANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI! JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE MOŻE SAM ROZWIĄZAĆ PROBLEMU, WSZYSTKIE DODATKOWE CZYNNOŚCI KONTROLNE, KONSERWACYJNE I NAPRAWCZE MUSZĄ ZOSTAĆ WYKONANE PRZEZ AUTORYZOWANY SERWIS LUB WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Produkt nie uruchamia się	1.1 Maszyna nie jest podłączona do zasilania 1.2 Przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone 1.3 Inna usterka elektryczna produktu 1.4 Przycisk zwalniania blokady nie został wciśnięty	1.1 Podłączyć do zasilania 1.2 Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi 1.3 Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi 1.4 Nacisnąć przycisk zwalniania blokady, a następnie dźwignię uruchamiania
2. Produkt nie osiąga pełnej mocy	2.1 Przedłużacz nieodpowiedni do tego produktu 2.2 Zbyt niskie napięcie źródła zasilania (np. generatora) 2.3 Otwory wentylacyjne są zablokowane	2.1 Użyć odpowiedniego przedłużacza 2.2 Podłączyć do innego źródła zasilania 2.3 Oczyszczyć otwory wentylacyjne
3. Niezadowolający rezultat	3.1 Zużyty mechanizm tnący 3.2 Cięty materiał przekracza wydajność maszyny 3.3 Nieprawidłowa wysokość koszenia	3.1 Wymienić na nowy 3.2 Ciąć tylko materiały zgodne z możliwościami produktu 3.3 Dostosować wysokość koszenia za pomocą dźwigni

Recykling i utylizacja



Stare produkty można poddać recyklingowi w myśl dyrektywy WEEE, dlatego nie należy ich wyrzucać z odpadami domowymi. Pomóż nam w oszczędzaniu zasobów naturalnych i ochronie środowiska, przekazując maszynę do odpowiedniego punktu utylizacji (jeśli jest dostępny).

Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem w trakcie transportu. Należy zachować opakowanie do czasu upewnienia się, że wszystkie części zostały dostarczone, a maszyna działa prawidłowo. Następnie można przekazać opakowanie do recyklingu.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lata, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiegokolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbką
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy, wymienimy, dokonamy zwrotu pieniędzy, przeprowadzimy serwis lub zapewnimy części zamienne.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm
- PPB1157LWM, 1200W, 32cm
- SN: 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/
Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/ Produto	Model/Modèle/Model/ Modelul/Modelo/ Modelo	EAN
1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm	PPB1157LWM	5063022636935 5063022638274

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego
prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente
de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União
aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 91.8 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006931/038.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

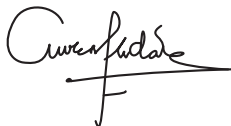
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [06/08/2025]

Producent:

EU Manufacturer:

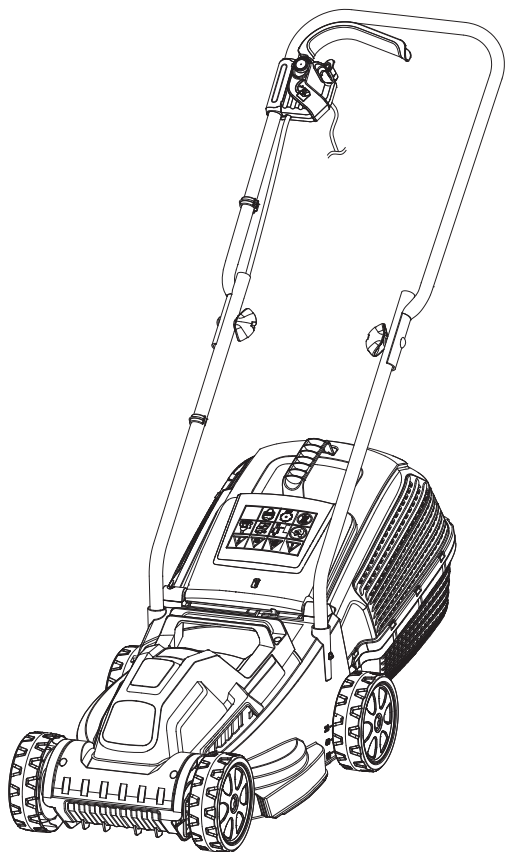
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę**

www.kingfisher.com/products

RO Mașină de tuns
iarba de 1 200 W,
32 cm



RO INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

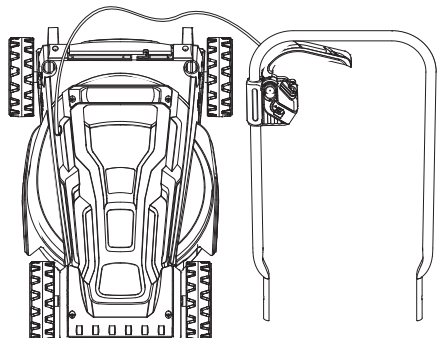
IMPORTANT – Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de a manevra produsul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.



V10825_5063022636935_MAND4_2425_RP0506F

PPB1157LWM
5063022636935
5063022638274

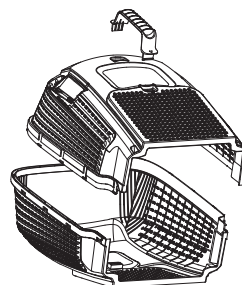
RO Pieșe



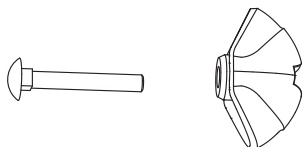
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2

RO Vei avea nevoie de



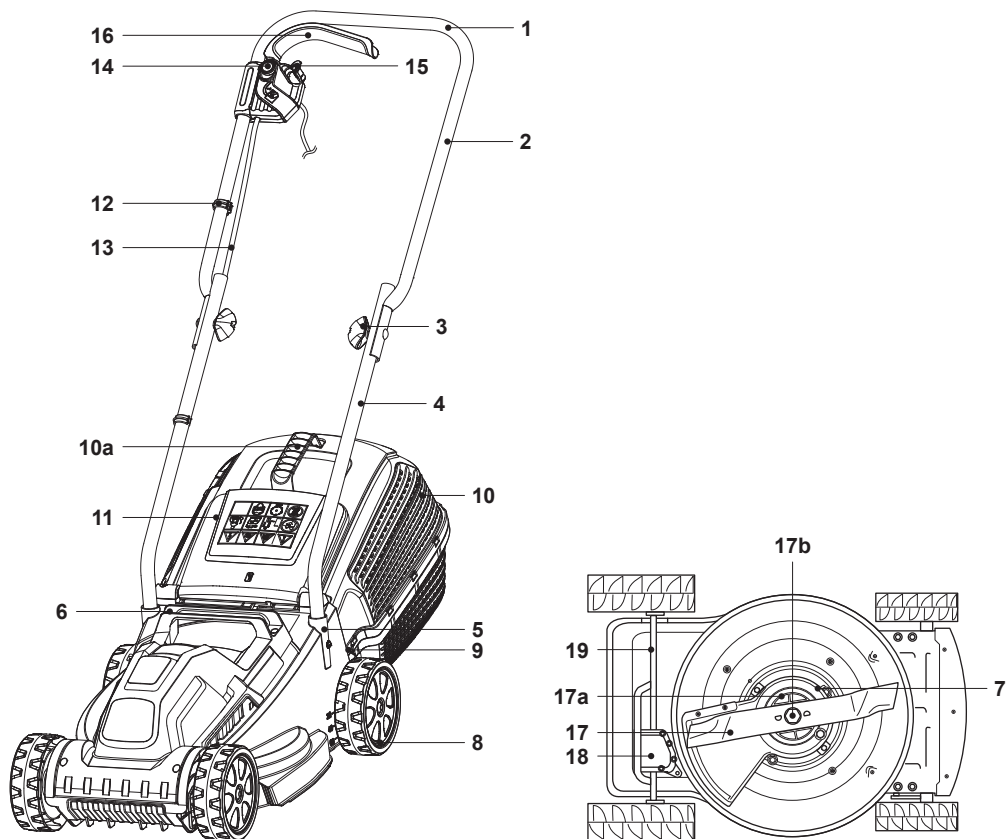
(articole nefurnizate)

- Echipament individual de protecție adecvat
- Cheie adecvată
- Șurubelniță în cruce adecvată
- Cablu prelungitor pentru utilizare la exterior
- Ulei de lubrifiere

RO Cuprins

RO	
Descrierea produsului	3
Siguranță	4
Pregătire	15
Asamblare	16
Funcții și setări	19
Utilizare	21
Îngrijire și întreținere	24
Garanție	28
Declarație de conformitate	29

RO Descrierea produsului



1. Mâner
2. Bară mâner superior
3. Set de montare (x2)
 - a. Buton *
 - b. Șurub *
4. Bară mâner inferior
 - a. Șurub (x2)*
5. Suport
6. Mâner de transport
7. Fante de aerisire
8. Roată (x4)
9. Cârlig *
10. Coș colector de iarbă
 - a. Mâner
 - b. Parte superioară *
 - c. Parte inferioară *
11. Deflector
12. Clemă de cablu (x2)
13. Cablu de interconectare
14. Buton de blocare
15. Element de detensionare a cablului
16. Manetă de pornire
17. Dispozitiv de tăiere (cuțit)
 - a. Ax
 - b. Șurub
18. Jgheab de evacuare spate
19. Ax roți (x2)



NOTĂ: Piesele marcate cu * nu sunt ilustrate în această prezentare. Consultă secțiunea respectivă din manualul de instrucțiuni.



Avertismente de siguranță generale privind produsul



AVERTISMENT! PARCURGE TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ, INSTRUCȚIUNILE, ILUSTRĂȚIILE ȘI SPECIFICAȚIILE FURNIZATE ÎMPREUNĂ CU ACEST PRODUS ELECTRIC. NERESPECTAREA TUTUROR INSTRUCȚIUNILOR ENUMERATE MAI JOS POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU RĂNIRE GRAVĂ.

Păstrează toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „produs electric” din avertismente se referă atât la produsele electrice cu alimentare de la rețea (cu fir), cât și la cele cu acumulator (fără fir).

Siguranța în spațiul de lucru

- **Păstrează zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele aglomerate sau întunecate favorizează producerea de accidente.
- **Nu utiliza produsele electrice în medii explozive, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.** Produsele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Menține copiii și persoanele din preajmă la distanță în timpul utilizării produsului electric.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului asupra produsului.

Siguranța din punct de vedere electric

- **Ștecărele produselor electrice cu cablu trebuie să corespundă prizei utilizate. Nu modifica niciodată ștecărele. Nu utiliza niciun tip de adaptor pentru ștecăr în cazul produselor electrice cu împământare (legate la masă).** Folosirea ștecărelor nemodificate și a prizelor adecvate va reduce riscul de electrocutare.
- **Evită contactul corpului cu suprafețele cu împământare sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aragazele și frigidererele.** Riscul de electrocutare crește când corpul tău este legat la masă sau la pământ.
- **Nu utiliza mașina de tuns iarba în condiții de ploaie sau umezeală.** Astfel poate crește riscul de electrocutare.
- **Nu utiliza cablul în mod necorespunzător. Nu utiliza niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză produsul electric. Ține cablul la distanță de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- **Când utilizezi un produs electric afară, folosește un cablu prelungitor adecvat pentru exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă este inevitabilă utilizarea unui produs electric într-un loc cu umezeală, folosește o sursă de alimentare protejată de o siguranță automată cu protecție diferențială (RCD).** Utilizarea unei RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- **Fii vigilent, uită-te la ce faci și folosește simțul practic în timpul utilizării unui produs electric. Nu utiliza un produs electric dacă ești obosit sau te afli sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării unui produs electric poate duce la rănire gravă.
- **Utilizează echipament individual de protecție. Poartă întotdeauna protecție pentru ochi.** Utilizarea echipamentului de protecție precum măștile antipraf, încălțăminte cu talpă antiderapantă, căștile de protecție sau protecțiile pentru auz, pentru condiții adecvate de lucru, va reduce riscul de rănire.

- **Împiedică pornirea accidentală. Înainte de a conecta produsul la sursa de alimentare și/sau acumulator, ori de a-l ridica sau transporta, asigură-te că poziția comutatorului este în modul oprit.** Transportarea produselor electrice cu degetul pe comutator sau conectarea produselor electrice la sursa de alimentare atunci când comutatorul este pornit favorizează producerea de accidente.
- **Îndepărtează orice cheie fixă sau instrument de reglare înainte de a porni produsul electric.** O cheie fixă sau un instrument de reglare lăsat atașat la o piesă rotativă a produsului electric poate duce la rănire.
- **Nu te întinde prea mult. Menține-ți permanent echilibrul, cu picioarele poziționate stabil.** Acest lucru îți va oferi un control mai bun al produsului electric în situații neașteptate.
- **Poartă îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purta îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Ține-ți părul și hainele la distanță de piesele mobile.** Hainele largi și bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru a conecta echipamente destinate aspirării și colectării prafului, asigură-te că sunt conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui dispozitiv de colectare a prafului poate reduce pericolele generate de expunerea la praf.
- **Nu lăsa familiarizarea obținută prin utilizarea frecventă a produselor să te facă să ignori principiile de utilizare în siguranță.** Acțiunile neglijente pot provoca răniri grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și întreținerea produselor electrice

- **Nu forța produsul electric. Utilizează produsul electric adecvat pentru scopul avut în vedere.** Produsul electric adecvat va fi mai eficient și mai sigur, funcționând în cadrul parametrilor de proiectare.
- **Nu utiliza produsul electric în cazul în care comutatorul nu îl poate porni și opri.** Produsele electrice care nu pot fi controlate de la comutator sunt periculoase și trebuie reparate.

- **Deconectează ștecărul de la sursa de alimentare și/sau scoate acumulatorul – dacă este detașabil – din produsul electric înainte de a face reglări, de a schimba accesoriile sau de a-l depozita.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul ca produsul electric să pornească accidental.
- **Depozitează produsele electrice neutilizate într-un loc inaccesibil copiilor și nu le permite persoanelor nefamiliarizate cu întrebuințarea lor sau cu aceste instrucțiuni să le utilizeze.** Produsele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor nefamiliarizați cu utilizarea lor.
- **Îngrijește-ți produsele electrice și accesoriile. Ai grijă ca piesele mobile să nu fie greșit aliniat sau gripate, să nu fie deteriorate și să nu prezinte altă problemă care ar putea afecta funcționarea produsului electric. Dacă produsul electric se deteriorează, du-l la reparat înainte de a-l utiliza din nou.** Numeroase accidente sunt cauzate de produsele electrice întreținute necorespunzător.
- **Păstrează uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Uneltele de tăiat corect întreținute și ascuțite sunt mai greu de gripat și mai ușor de controlat.
- **Utilizează produsul electric, accesoriile, burghiile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate.** Utilizarea produsului electric în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat poate duce la situații periculoase.
- **Păstrează mânerele și suprafețele de prindere curate, uscate și fără urme de ulei și grăsimi.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlarea în siguranță a produsului în situații neașteptate.

Service

- **Produsul electric trebuie depanat la service de o persoană calificată care utilizează numai piese de schimb identice.** În acest mod, se va păstra nivelul adecvat de siguranță al produsului electric.

Avertismente de siguranță privind mașina de tuns iarba

- **Nu utiliza mașina de tuns iarba în condiții de vreme rea, mai ales dacă există pericol de descărcări electrice.** Astfel se reduce riscul de a fi lovit de trăsnet.
- **Verifică minuțios zona pentru a depista vietățile în zona unde va fi folosită mașina.** Vietățile ar putea fi rănite în timpul operării mașinii.
- **Verifică minuțios zona în care va fi utilizată mașina de tuns iarba și îndepărtează toate pietrele, bețele, cablurile, oasele și alte corpuri străine.** Obiectele proiectate pot provoca răniri.
- **Înainte de a folosi produsul, verifică întotdeauna vizual cuțitul și ansamblul acestuia pentru a te asigura că nu sunt deteriorate sau uzate.** Componentele uzate sau deteriorate cresc riscul de rănire.
- **Înainte de utilizare, verifică dacă nu s-au deteriorat sau învechit cablul de alimentare și cablul prelungitor.** Nu utiliza mașina de tuns iarba când cablul este deteriorat sau uzat. Când cablul se deteriorează sau se uzează în timpul folosirii, oprește produsul și nu atinge cablul înainte de a-l deconecta de la sursa de alimentare. Cablurile de alimentare sau prelungitoare deteriorate pot duce la electrocutare, incendiu și/ sau rănire gravă.
- **Verifică frecvent colectorul de iarbă să nu prezinte semne de uzură sau deteriorare.** Colectoarele de iarbă uzate sau deteriorate cresc riscul de rănire.
- **Nu demonta apărătorile. Apărătorile trebuie să fie funcționale și montate corespunzător.** Apărătorile slăbite, deteriorate sau care nu funcționează corect pot duce la răniri.
- **Păstrează orificiile de admisie a aerului de răcire fără reziduuri.** Orificiile de admisie a aerului blocate și reziduurile pot duce la supraîncălzire sau incendiu.

- **În timpul folosirii mașinii de tuns iarba, poartă întotdeauna încălțăminte de protecție antiderapantă. Nu utiliza produsul când ești desculț sau porți sandale decupate.** Astfel se reduce riscul de rănire a picioarelor ca urmare a contactului cu cuțitul aflat în mișcare.
- **În timpul folosirii mașinii, poartă întotdeauna pantaloni lungi.** Pielea expusă crește probabilitatea rănirii produse de obiectele proiectate.
- **Nu utiliza produsul pe iarbă udă. Nu alerga, mergi întotdeauna la pas.** Astfel se reduce riscul de alunecare și de cădere, care pot duce la leziuni corporale.
- **Nu utiliza mașina de tuns iarba pe pante prea abrupte.** Astfel se reduce riscul de pierdere a controlului, de alunecare și de cădere, care pot duce la răniri.
- **Când lucrezi pe pante, fii mereu atent la stabilitate: lucrează întotdeauna transversal pe pantă, niciodată în sus sau în jos și fii foarte precaut când schimbi direcția.** Astfel se reduce riscul de pierdere a controlului, de alunecare și de cădere, care pot duce la răniri.
- **Fii extrem de prudent atunci când dai înapoi sau tragi mașina de tuns iarba către tine. Fii întotdeauna atent la zona din jur.** Astfel se reduce riscul de împiedicare în timpul lucrului.
- **Ține cablul de alimentare la distanță de cuțite.** Cablurile de alimentare deteriorate pot duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă.
- **Oprește și scoate ștecărul din priză în cazul în care cablul se încurcă sau se deteriorează.** Cablurile încurcate sau deteriorate măresc riscul de electrocutare.
- **Nu atinge cuțitele și alte componente mobile periculoase în timp ce încă se află în mișcare.** Astfel se reduce riscul de răniri provocate de componentele aflate în mișcare.
- **Când îndepărtezi materialele blocate sau cureți mașina de tuns iarba, asigură-te că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și cablul de alimentare este deconectat.** Operarea accidentală a mașinii poate duce la rănire gravă.

- Oprește dispozitivele de tăiere dacă produsul trebuie înclinat pentru transport când traversezi alte suprafețe decât cele cu iarbă și când îl duci spre și dinspre zona care trebuie tunsă.
- Nu înclina produsul când pornești motorul decât dacă trebuie înclinat pentru a porni. În acest caz, nu o înclina mai mult decât este necesar și ridică de pe sol doar partea depărtată de operator.
- Oprește produsul, scoate ștecărul din priză și asigură-te că toate piesele mobile s-au oprit complet
 - după lovirea unui corp străin. Verifică dacă produsul nu este deteriorat și fă eventualele reparații înainte de a-l reporni;
 - dacă produsul începe să vibreze anormal. Apoi verifică imediat dacă nu prezintă deteriorări, înlocuiește sau repară componentele deteriorate și verifică și strânge eventualele componente slăbite.
- Golește colectorul de iarbă înainte de depozitare.
- Curăță produsul și efectuează întreținerea sa înainte de depozitare.
- Printre consecințele întreținerii necorespunzătoare, ale utilizării unor piese de schimb neconforme sau ale demontării sau modificării componentelor de siguranță se numără leziunile corporale și deteriorarea produsului.
- Înlocuiește componentele uzate sau deteriorate în seturi, după cum este cazul, pentru a păstra echilibrul.
- Ai grijă ca la reglarea mașinii să nu-ți prinzi degetele între mecanismul de tăiere în mișcare și componentele fixe ale acesteia.
- Lasă întotdeauna produsul să se răcească înainte de depozitare.
- Când efectuezi revizia dispozitivelor de tăiere, nu uita că acestea pot continua să se miște și după deconectarea sursei de alimentare.

Recomandare pentru produsele din clasa II

Produsul trebuie alimentat printr-o siguranță automată cu protecție diferențială (RCD) cu un curent maxim de declanșare de 30 mA.

Reducerea vibrațiilor și a zgomotului

Pentru a reduce impactul emisiilor de vibrații și zgomot, limitează durata de utilizare, folosește modurile de funcționare cu nivel scăzut de vibrații și zgomot și poartă echipament individual de protecție.

la în considerare următoarele aspecte pentru a reduce la minimum riscul de expunere la vibrații și zgomot:

- Utilizează produsul numai în conformitate cu scopul în care a fost proiectat și cu aceste instrucțiuni.
- Asigură-te că produsul este în stare bună și bine întreținut.
- Utilizează dispozitivul de tăiere adecvat pentru produs și asigură-te că este în stare bună.
- Ține bine de mânerul / suprafața de prindere.
- Întreține produsul în conformitate cu aceste instrucțiuni și asigură întotdeauna lubrifierea sa corespunzătoare (dacă este cazul).
- Planifică-ți lucrările astfel încât să distribui utilizarea produselor cu nivel înalt de vibrații pe o perioadă mai îndelungată.

În caz de urgență

Familiarizează-te cu utilizarea produsului citind acest manual de instrucțiuni. Memorează instrucțiunile de siguranță și respectă-le cu strictețe. Astfel, vei preveni apariția riscurilor și a pericolelor.

- Fii întotdeauna foarte atent când utilizezi acest produs, astfel încât să poți recunoaște și gestiona din timp riscurile. Intervenția rapidă poate preveni rănirea gravă și pagubele materiale.
- Oprește produsul și deconectează-l de la sursa de alimentare dacă se repetă problema.

Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizezi produsul în conformitate cu toate cerințele de siguranță, riscurile de rănire și pagube materiale nu dispar în totalitate. Iată ce pericole pot apărea din structura și designul acestui produs:

- Pericole pentru sănătatea utilizatorului cauzate de emisiile de vibrații dacă produsul este utilizat pe perioade îndelungate sau nu este gestionat și întreținut corespunzător.

- leziuni corporale și pagube materiale cauzate de ruperea accesoriilor sau de impactul neașteptat cu obiecte ascunse în timpul utilizării;
- Pericol de accidente și pagube materiale cauzate de obiecte proiectate în aer.



AVERTISMENT! ACEST PRODUS GENEREAZĂ UN CÂMP ELECTROMAGNETIC ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII! ÎN ANUMITE CONDIȚII, ACEST CÂMP POATE INTERFERA CU IMPLANTURILE MEDICALE ACTIVE SAU PASIVE! PENTRU A REDUCE RISCUL DE LEZIUNI CORPORALE GRAVE SAU CHIAR MORTALE, LE RECOMANDĂM PERSOANELOR CU IMPLANTURI MEDICALE SĂ CONSULTE MEDICUL ȘI PRODUCĂTORUL IMPLANTULUI ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS!

Simboluri

Pe produs, pe eticheta energetică și în aceste instrucțiuni vei găsi, printre altele, următoarele simboluri și prescurtări. Familiarizează-te cu ele pentru a reduce riscurile precum leziunile corporale și pagubele materiale.

V~	Volt, (tensiune alternativă)	cm ³	Centimetru cub
W	Watt	/min sau min ⁻¹	Pe minut
Hz	Hertz	mm	Milimetru
A	Amper	kg	Kilogram
dB(A)	Decibel (clasa A)	m/s ²	Metri pe secundă la pătrat
L	Litru		



Citește manualul de instrucțiuni.



Atenționare / Avertisment.



Blochează / pentru a strânge sau fixa



Deblochează / pentru a slăbi.

yyWxx Codul datei de fabricație: Anul fabricației (20yy) și săptămâna fabricației (Wxx).

IPX4 Grad de protecție împotriva stropirii (protejat la stropire).



Poartă protecție pentru auz.
Poartă protecție pentru ochi.



Poartă mănuși de protecție.



Poartă protecție pentru căile respiratorii.



Poartă încălțăminte de protecție antiderapantă.



Oprește produsul și deconectează-l de la sursa de alimentare înainte de asamblare, curățare, reglare, întreținere, depozitare și transport.



Nu expune produsul la ploaie sau la condiții de umiditate.



Lucrează întotdeauna transversal, niciodată în susul și în josul pantei.



Inspectează zona în care vei utiliza produsul și îndepărtează toate obiectele pe care le-ar putea lovi proiecta. Dacă descoperi obiecte ascunse în timpul utilizării, oprește motorul și îndepărtează-le.



Obiectele aruncate de produs pot lovi utilizatorul sau alte persoane din jur. Asigură-te întotdeauna că alte persoane și animalele de companie rămân la o distanță sigură față de produs atunci când este în funcțiune. În general, trebuie interzis accesul copiilor în zona unde se află produsul.



Ține mâinile și picioarele departe de cuțite.



Scoate ștecărul din priză înainte de întreținere sau în cazul în care cablul se deteriorează.



Ține cablul de alimentare flexibil la distanță de dispozitivul de tăiere.



Dispozitivul de tăiere continuă să se rotească și după oprirea produsului. Așteaptă până când toate componentele se opresc complet înainte de a atinge produsul.



Ai grijă în mod special când lucrezi la dispozitivul de tăiere!



Nivel de putere sonoră garantat, în dB.



Acest produs face parte din clasa de protecție II. Aceasta înseamnă că este echipat cu izolație avansată sau dublă.



Produsul respectă directivele europene aplicabile și a fost efectuată o evaluare a conformității cu acestea.



Simbol DEEE. Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acolo unde există facilitățile necesare, reciclează. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultă autoritatea locală sau magazinul local.

Specificații tehnice

General

> Tensiune nominală	: 220-240 V~, 50 Hz
> Putere nominală de intrare	: 1200 W
> Turație nominală la utilizarea fără sarcină n_0	: 3500 min ⁻¹
> Lățime de tăiere	: 320 mm
> Înălțime de tăiere	: 20 / 40 / 60 mm; 3 niveluri
> Volum coș colector de iarbă	: 27 l
> Clasă de protecție	: II / □
> Grad de protecție	: IPX4
> Dimensiuni	: circa 110 x 37 x 94 cm
> Greutate	: aprox. 8,73 kg

Valori sonore

> Nivel de presiune a emisiei sonore	: 86 dB(A)
> Incertitudine	: K = 3 dB
> Nivel de putere sonoră măsurat	: 91,8 dB(A)
> Incertitudine	: K = 2,56 dB
> Nivel de putere sonoră garantat L_{WA}	: 96 dB(A)

Valori vibrații

> Vibrație mână-braț a_h	: 4 m/s ²
> Incertitudine:	: K = 2 m/s ²

Informații:

- Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot fi utilizate pentru a compara un produs cu altul.
- Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot pot fi folosite și pentru o evaluare preliminară a expunerii.



AVERTISMENT:

EMISIILE DE VIBRAȚII ȘI ZGOMOT DIN TIMPUL UTILIZĂRII EFECTIVE A PRODUSULUI ELECTRIC POT FI DIFERITE DE VALORILE DECLARATE, ÎN FUNCȚIE DE MODALITĂȚILE ÎN CARE ESTE FOLOSIT PRODUSUL ȘI MAI ALES ÎN FUNCȚIE DE OBIECTUL CARE ESTE TĂIAT ȘI

TREBUIE SĂ SE IDENTIFICE MĂSURILE DE SIGURANȚĂ NECESARE PENTRU PROTEJAREA OPERATORULUI PE BAZA UNEI ESTIMĂRI A EXPUNERII ÎN CONDIȚIILE EFECTIVE DE UTILIZARE (LUÂND ÎN CALCUL TOATE ETAPELE CICLULUI DE OPERARE, PRECUM PERIOADELE CÂND PRODUSUL ESTE OPRIT SAU CÂND FUNCȚIONEAZĂ ÎN GOL, PE LÂNGĂ PERIOADELE DE UTILIZARE EFECTIVĂ).

PRINTRE MĂSURILE ADECVATE SE NUMĂRĂ ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA REGULATĂ A PRODUSULUI ȘI A ACCESORIILOR, PĂSTRAREA MÂINILOR CALDE, PAUZELE PERIODICE ȘI PLANIFICAREA CORESPUNZĂTOARE A PROCESELOR DE LUCRU.

Explicații privind eticheta energetică

Mașină de tuns iarba: **PPB1157LWM**

PP = Numele mărcii

B = 220-240 V~

1157 = Cod secvențial

LWM = Mașină de tuns iarbă

RO Pregătire

Despachetarea

1. Despachetează toate componentele și pune-le pe o suprafață plată și stabilă.
2. Îndepărtează toate ambalajele și dispozitivele de expediere dacă există.
3. Verifică dacă articolele din pachet sunt complete și intacte. În cazul în care constăți că unele piese lipsesc sau sunt deteriorate, nu utiliza produsul, ci contactează distribuitorul. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol la adresa oamenilor și a bunurilor materiale.
4. Verifică dacă ai toate uneltele și accesorii necesare pentru asamblare și operare. Acestea includ și echipamentul individual de protecție adecvat.

Vei avea nevoie de

(articole nefurnizate)

- Echipament individual de protecție adecvat
 - Cheie adecvată
 - Șurubelniță în cruce adecvată
 - Cablu prelungitor pentru utilizare la exterior
 - Ulei de lubrifiere
-



AVERTISMENT! PRODUSUL TREBUIE SĂ FIE COMPLET ASAMBLAT ÎNAINTE DE UTILIZARE! NU FOLOSI PRODUSUL ASAMBLAT PARȚIAL SAU ASAMBLAT CU PIESE DETERIORATE! URMEAZĂ INSTRUCȚIUNILE DE ASAMBLARE PAS CU PAS ȘI FOLOSEȘTE-TE DE IMAGINILE OFERITE CA GHID VIZUAL PENTRU A ASAMBLA UȘOR PRODUSUL!



NU CONECTA PRODUSUL LA SURSA DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE A FI COMPLET ASAMBLAT!



NOTĂ: Efectuarea reglajelor. Păstrează-le în siguranță pentru a evita pierderea lor.

Bară mâner inferior

1. Introdu barele mânerului inferior (4) în fantele de pe ambele părți ale carcasei mașinii de tuns iarba (fig. 1).
2. Folosește cele 2 șuruburi (4a) furnizate pentru a bloca în poziție fiecare mâner pe punte (fig. 1).

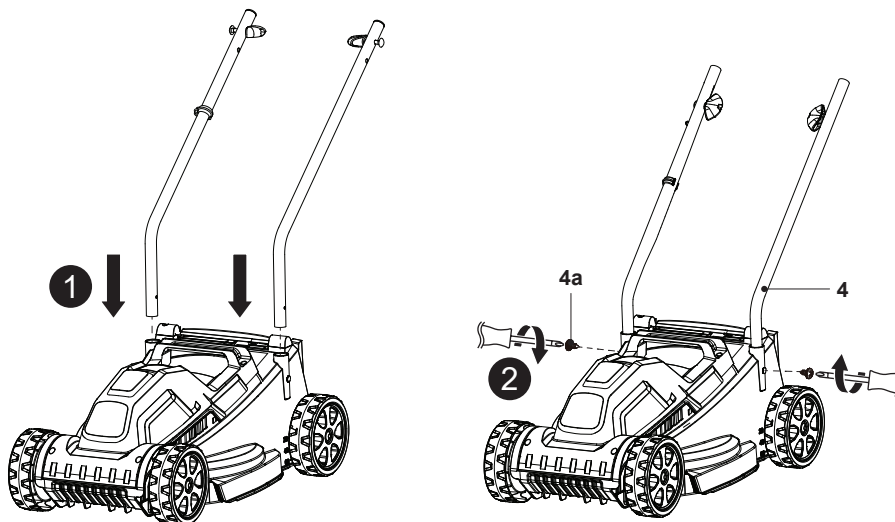


Fig. 1

Bară mâner superior

1. Prinde bara mânerului superior (2) pe barele mânerului inferior (4) și aliniază găurile de pe bara mânerului superior cu cele de pe barele mânerului inferior (fig. 2).
2. Fixează bara mânerului superior (2) pe barele mânerului inferior (4) cu seturile de montare (3) și strânge butoanele (3a) în sens orar (fig. 2).

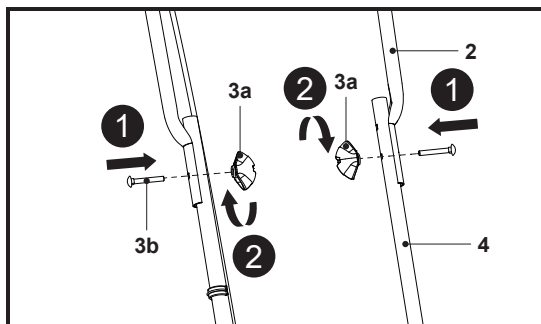


Fig. 2

3. Fixează cablul de interconectare (13) cu clemele de cablu (12) pe barele mânerului (2, 4) (fig. 3).

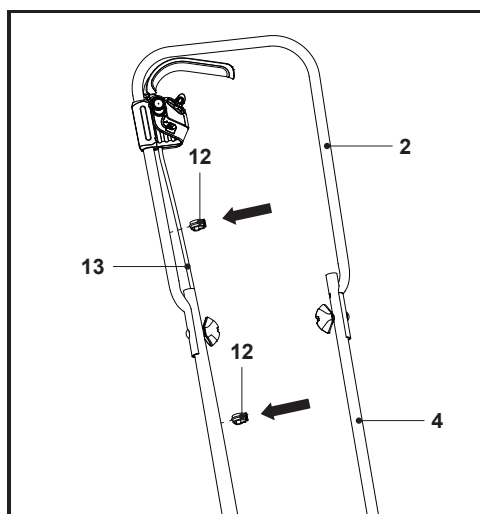


Fig. 3



NOTĂ: Există două poziții pentru înălțimea mânerului pe bara mânerului inferior. Ai grijă să montezi mânerul superior la aceeași înălțime pe ambele părți ale mânerului inferior.

Coș collector de iarbă

1. Aliniaza capetele frontale ale părții superioare (10b) și părții inferioare (10c) ale coșului collector de iarbă. Prinde cele două jumătăți una de alta începând din față.
2. După ce clemele din față de pe ambele părți sunt prinse, fixează și restul clemelor până în spate, pe fiecare parte. Această metodă va păstra aliniată cele două jumătăți ale coșului.
3. Introdu mânerul (10a) în partea de sus a coșului (fig. 4).
4. Înainte de a monta coșul collector de iarbă la mașina de tuns, trebuie să te asiguri că motorul este oprit și cuțitul nu se rotește. Coșul collector de iarbă trebuie fixat pe ambele cârlige ale mașinii de tuns iarba. Deschide deflectorul de iarbă (11) cu o mână și fixează coșul collector cu cealaltă mână, așa cum se arată în fig. 5. Deflectorul de iarbă este fixat pe coșul collector de iarbă cu un arc.

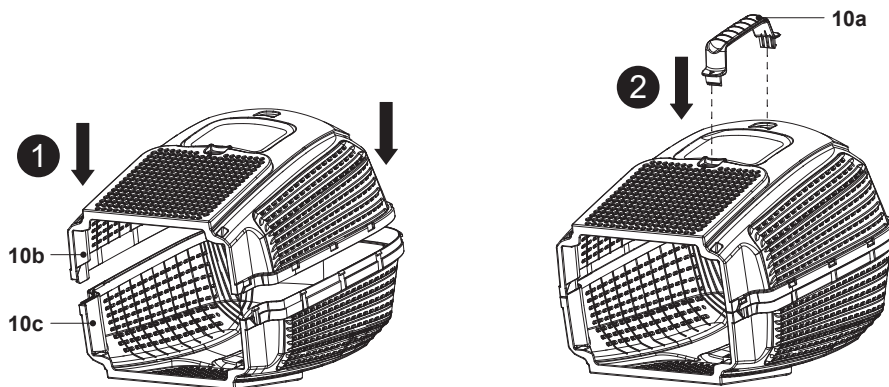


Fig. 4

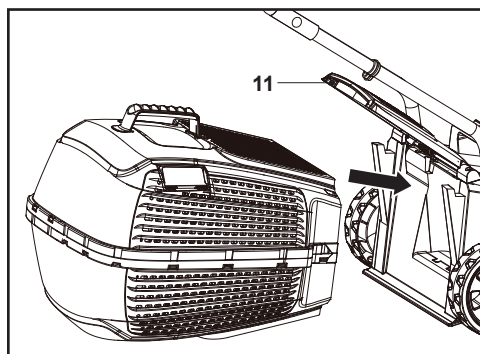


Fig. 5

Scopul utilizării

Mașina electrică de tuns iarba PPB1157LWM are un consum nominal de energie de 1200 wați.

1. Acest produs este numai pentru uz personal. Nu trebuie să se utilizeze pentru a tunde gazon neobișnuit de înalt, de uscat sau de umed, de exemplu iarbă de pășune, pentru a toca frunzele sau pentru mărunțire.
2. Din motive de siguranță, este esențială citirea întregului manual de instrucțiuni înaintea primei utilizări și respectarea tuturor instrucțiunilor din el.
3. Acesta este un produs exclusiv pentru uz casnic și sub nicio formă nu este pentru uz comercial. Nu trebuie folosit în niciun alt scop decât cele descrise.

Reglarea înălțimii de tăiere

Reglează înălțimea de tăiere în funcție de nevoile gazonului tău. Înălțimea de tăiere depinde de tipul de gazon și de înălțimea sa efectivă. Când tunzi iarbă înaltă, începe cu înălțimea maximă de tăiere și fă o a doua tăiere cu o înălțime de tăiere mai mică.

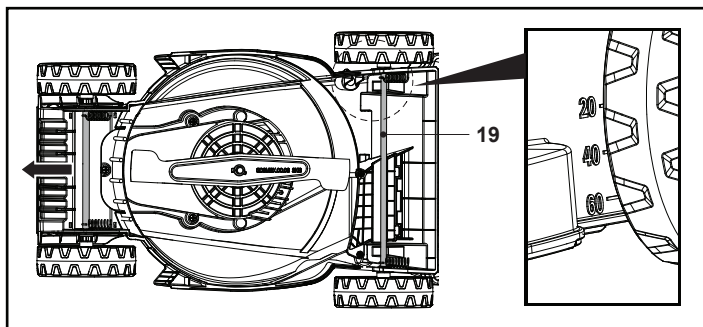


Fig. 6

Această mașină de tuns iarba electrică de tuns iarba poate fi reglată la următoarele înălțimi de tăiere, cu trei schimbări de poziție a axelor față și spate (19):

- 60 mm – Înălțime de tăiere mare
- 40 mm – Înălțime de tăiere medie
- 20 mm – Înălțime de tăiere mică



AVERTISMENT! ÎNAINTE DE A REGLA ÎNĂLȚIMEA DE TĂIERE, VERIFICĂ DACĂ A FOST SCOS DIN PRIZĂ CABLUL DE ALIMENTARE.

1. Pune mașina de tuns iarba pe o parte.
2. Prinde axul roții (19) pe ambele părți (fig. 6).
3. Trage uniform axul și lasă-l să se fixeze în poziția dorită (fig. 6).
4. Înălțimea corectă este de aproximativ 20-40 mm pentru un gazon decorativ și de 40-60 mm pentru un gazon care este folosit.

Pentru prima tăiere din sezon trebuie aleasă o înălțime de tăiere mai mare.



AVERTISMENT! ȚINE ROȚILE DIN FAȚĂ ȘI DIN SPATE LA ACEEAȘI ÎNĂLȚIME.

Reglarea barei mânerului

1. Deconectează ștecărul de la prelungitor și slăbește butoanele (3a) în sens antiorar pentru a plia ansamblul mânerului pentru depozitare (fig. 7-8).
2. Verifică să nu existe compresie pe cablul de interconectare (13), apoi strânge butoanele (3a) în sensul acelor de ceasornic.

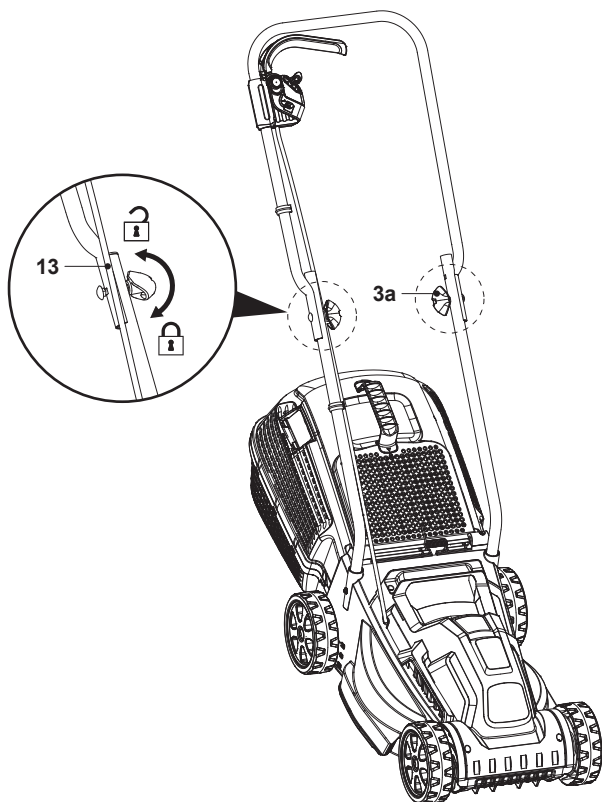


Fig. 7

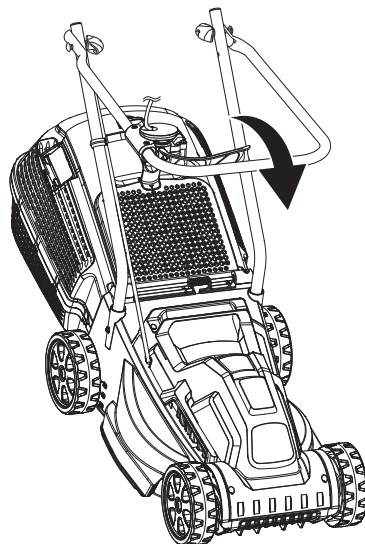


Fig. 8

Coș colector de iarbă

Montează întotdeauna coșul colector de iarbă (10) când folosești produsul pentru colectarea ierbii. Transportă întotdeauna coșul colector de iarbă ținându-l de mâner (10a).

Golirea

Golește des coșul (10) în timpul utilizării. Nu aștepta până când se umple complet. Recomandăm să fie golit când este pe jumătate plin.



NOTĂ: Dacă este plin, coșul va reduce performanța acestui produs.

1. Ridică deflectorul (11) și apoi ridică coșul colector de iarbă (10) de pe cârlige (9).
2. Golește resturile vegetale din jgheabul de evacuare spate (18) în coșul colector de iarbă (10). Folosește un instrument adecvat, de exemplu o perie.



AVERTISMENT! ASIGURĂ-TE CĂ MANETA SE CUPLEAZĂ ÎNTRE DOI DINȚI!



OPREȘTE MOTORUL ȘI AȘTEAPTĂ PÂNĂ CÂND CUȚITUL SE OPREȘTE COMPLET ÎNAINTE DE A REGLA ÎNĂLȚIMEA DE TĂIERE!

3. Scoate coșul colector de iarbă (10).
4. Golește resturile vegetale într-o movilă de compost.
5. Montează la loc coșul colector de iarbă (10) pe cârlige (9).

RO Utilizare

Utilizarea generală

Înainte de fiecare utilizare, asigură-te că produsul, cablul de interconectare, cablul de alimentare, ștecărul și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare. Nu folosi produsul dacă este deteriorat sau dacă prezintă semne de uzură.

1. Asigură-te încă o dată că accesoriile sau dispozitivul de tăiere sunt fixate corect.
2. Împinge produsul înainte folosindu-te de mâner. Păstrează mânerul uscat, pentru o susținere sigură.
3. Asigură-te că fanțele de aerisire sunt întotdeauna neobstrucționate și curate. Dacă este necesar, curăță-le cu o perie moale. Fanțele de aerisire blocate pot duce la supraîncălzirea și deteriorarea produsului.
4. Oprește imediat produsul dacă, în timp ce lucrezi, în zona de lucru pătrund alte persoane. Lasă întotdeauna produsul să se oprească de tot înainte de a-l întoarce.
5. Nu te suprasolicita. Fă pauze dese pentru a te asigura că te poți concentra asupra lucrului și că deții controlul total asupra produsului.

Conectarea la sursa de alimentare



AVERTISMENT! VERIFICĂ TENSIUNEA! SURSA DE ALIMENTARE TREBUIE SĂ FIE DE CURENT ALTERNATIV DE 220-240 V. FOLOSEȘTE ÎNTOTDEAUNA MAȘINA DE TUNS IARBA CU O SIGURANȚĂ AUTOMATĂ CU PROTECȚIE DIFERENȚIALĂ (RCD) CE ARE UN CURENT MAXIM DE DECLANȘARE DE 30 mA.

Pentru produsul cu EAN 5063022636935 echipat cu ștecăr UE

Pentru operare este necesar un cablu prelungitor adecvat. Respectă cerințele tehnice pentru acest produs când achiziționezi unul.



NOTĂ: Cablul prelungitor trebuie să fie adecvat pentru utilizare în exterior. Cerințele minime sunt ca acest cablu prelungitor să fie de tip H05VV-F, iar diametrul cablului nu poate fi mai mic de 2 x 1,5 mm², cu lungimea max. de 60 m. Priza pentru cablul prelungitor trebuie să fie rezistentă la stropire.

Desfășoară complet cablul prelungitor.

Verifică întotdeauna ștecărul, priza și cablul prelungitor și asigură-te că sunt în stare bună înainte de utilizare.

1. Atașează priza cablului prelungitor la fișa de alimentare a mașinii de tuns iarba. Fă o buclă în cablul prelungitor și prinde-o pe elementul de detensionare a cablului (15). (fig. 9, pașii 1 și 2).
2. Trage ușor de cablul prelungitor pentru a te asigura că este bine fixat (fig. 9, pasul 3).
3. Conectează ștecărul cablului prelungitor la o priză adecvată.
4. Produsul este acum gata de utilizare.

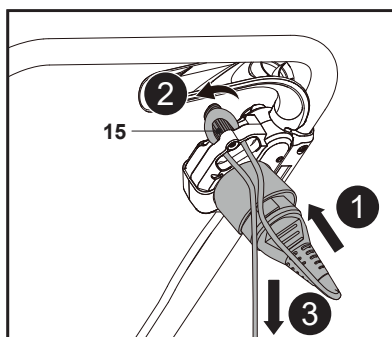


Fig. 9

Pentru produsele cu EAN 5063022638274 prevăzute cu cablu cu lungimea de 10 m și ștecăr BS



NOTĂ: Produsul este echipat cu un cablu de alimentare cu o lungime de 10 m. Dacă este necesar un cablu prelungitor pentru operare, respectă cerințele tehnice ale acestui produs când achiziționezi unul.

Cablul prelungitor trebuie să fie adecvat pentru utilizare în exterior. Cerințele minime sunt ca acest cablu prelungitor să fie de tip H05VV-F, iar diametrul cablului nu poate fi mai mic de $2 \times 1,25 \text{ mm}^2$, cu lungimea max. de 60 m. Priza pentru cablul prelungitor trebuie să fie rezistentă la stropire.

Desfășoară complet cablul prelungitor.

Verifică întotdeauna ștecărul, priza și cablul prelungitor și asigură-te că sunt în stare bună înainte de utilizare.

1. Fă o buclă în cablul de alimentare și prinde-o pe elementul de detensionare a cablului (15) (fig. 10, pasul 1).
2. Trage ușor de cablul de alimentare pentru a te asigura că este bine fixat (fig. 10, pasul 2).
3. Conectează ștecărul cablului de alimentare la o priză adecvată.
4. Produsul este acum gata de utilizare.

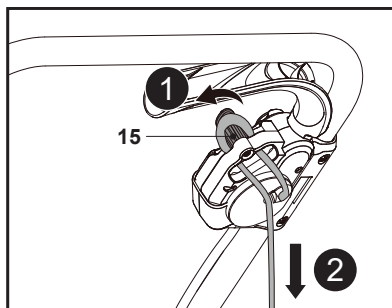


Fig. 10

Pornirea și oprirea



NOTĂ: Produsul poate fi pornit numai apăsând butonul de blocare (14) și strângând apoi de maneta de pornire (16). Produsul nu poate fi pornit prin operarea înapoi.

Dispozitivul de tăiere (17) continuă să se miște o vreme chiar și după ce produsul a fost oprit.

1. Asigură-te că maneta de pornire (16) a fost eliberată.
2. Apasă butonul de blocare (14) și ține-l în poziție (fig. 11, pasul 1).
3. Apasă maneta de pornire (16) spre mâner (1) pentru a porni produsul (fig. 11, pasul 2). Ține maneta de pornire (16) în poziție în timpul operării.
4. Eliberează maneta de pornire (16) pentru a opri produsul.

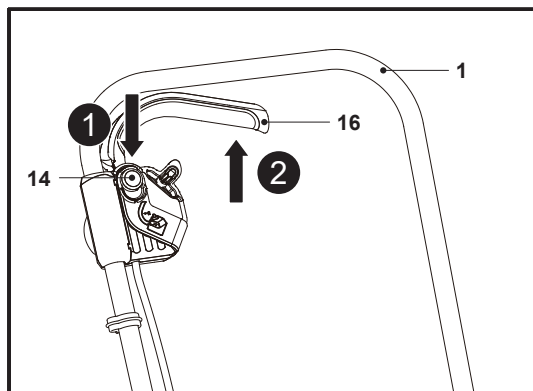


Fig. 11

Tundere

1. Asigură-te că gazonul nu are pietre, bețe, cabluri sau alte obiecte care ar putea deteriora produsul sau motorul.
2. Nu tunde gazonul ud, deoarece are tendința să se lipească de partea de dedesubt a produsului, împiedicând evacuarea adecvată a resturilor vegetale, și poate cauza alunecări și căzături.
3. Pentru a avea un gazon sănătos, nu tăia niciodată mai mult de o treime din lungimea totală a ierbii. Toamna, gazonul trebuie tuns numai atât timp cât iarba crește.
4. Împinge produsul lent înainte. Stai întotdeauna în spatele mașinii de tuns iarba și ține mânerul (1) cu ambele mâini în timpul utilizării.
5. Tunde în rânduri care se suprapun puțin. Tiparul cel mai eficient pentru tunderea gazonului este cel în linii drepte de-a lungul unei laturi. Astfel, rândurile rămân egale și tot gazonul este tuns fără a omite vreun loc (fig. 12).

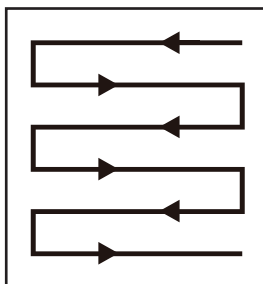


Fig. 12

6. Deplasează-te în cerc în jurul straturilor. Când ajungi la un strat din mijlocul gazonului, fă o tură sau două în jurul circumferinței sale.
7. Fii foarte atent când schimbi direcția.



AVERTISMENT! DACĂ PRODUSUL LOVEȘTE UN OBIECT STRĂIN, OPREȘTE MOTORUL! OPREȘTE PRODUSUL, DECONECTEAZĂ-L DE LA SURSA DE ALIMENTARE ȘI LASĂ-L SĂ SE RĂCEASCĂ. VERIFICĂ PRODUSUL TEMEINIC, PENTRU A TE ASIGURA CĂ NU ESTE DETERIORAT! REMEDIAZĂ ORICE DETERIORARE ÎNAINTE DE A REPORNI!

VIBRAȚIILE EXCESIVE ALE PRODUSULUI ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII INDICĂ O DETERIORARE! OPREȘTE MOTORUL. PRODUSUL TREBUIE INSPECTAT ȘI REPARAT FĂRĂ ÎNTÂRZIERE!

După utilizare

1. Oprește produsul, deconectează-l de la sursa de alimentare și lasă-l să se răcească.
2. Verifică, curăță și depozitează produsul după cum se indică mai jos.

RO Îngrijire și întreținere

Reguli esențiale privind îngrijirea



AVERTISMENT! OPREȘTE ÎNTOTDEAUNA PRODUSUL, DECONECTEAZĂ-L DE LA SURSA DE ALIMENTARE ȘI LASĂ-L SĂ SE RĂCEASCĂ ÎNAINTE DE A EFECTUA OPERAȚIUNI DE VERIFICARE, ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE!



1. Păstrează produsul curat. Îndepărtează reziduurile după fiecare utilizare și înainte de depozitare.
2. Curățarea regulată și corectă va asigura o utilizare sigură și va prelungi durata de viață a produsului.
3. Verifică produsul înainte de fiecare utilizare pentru a te asigura că nu are componente uzate și deteriorate. Nu folosi produsul dacă depistezi componente uzate sau deteriorate.



AVERTISMENT! EFECTUEAZĂ LUCRĂRI DE REPARAȚII ȘI ÎNTREȚINERE DOAR ÎN CONFORMITATE CU ACESTE INSTRUCȚIUNI! TOATE CELELALTE LUCRĂRI TREBUIE EFECTUATE DE UN SPECIALIST CALIFICAT!

Curățarea generală

1. Curăță produsul cu o cârpă uscată. Folosește o perie pentru zonele greu accesibile.
2. Curăță în special fantele de aerisire (7) cu o cârpă și o perie după fiecare utilizare.
3. Îndepărtează praful persistent cu aer la presiune ridicată (max. 3 bar).



NOTĂ: Nu utiliza substanțe chimice, alcaline, abrazive sau alți detergenți ori dezinfectanți agresivi pentru curățarea acestui produs, deoarece îi pot deteriora suprafețele.

4. Verifică dacă există deteriorări sau uzură. Repară deteriorările conform acestui manual de instrucțiuni sau du produsul la un centru de service autorizat înainte de a-l utiliza din nou.

Piese de schimb / piese de rezervă

Următoarele piese din acest produs pot fi înlocuite de utilizator. Piesele de schimb sunt disponibile la un distribuitor autorizat sau prin serviciul nostru de relații cu clienții.

Descriere	Nr. model sau specificație
Dispozitiv de tăiere (cuțit)	GD6MBX.00.06

Partea de dedesubt și dispozitivul de tăiere



AVERTISMENT! POARTĂ MĂNUȘI DE PROTECȚIE ATUNCI CÂND LUCREZI LA DISPOZITIVUL DE TĂIERE ȘI ÎN APROPIEREA ACESTUIA! FOLOSEȘTE INSTRUMENTE ADECVATE PENTRU A ELIMINA RESTURILE, DE EXEMPLU UN BĂȚ! NU OPERA NICIODATĂ CU MÂINILE NEPROTEJATE!

UTILIZEAZĂ ÎNTOTDEAUNA PIESE ORIGINALE PENTRU ÎNLOCUIRE. DISPOZITIVUL DE TĂIERE TREBUIE ÎNLOCUIT CU PIESA CU NR. DE IDENTIFICARE GD6MBX.00.06. NU MONTA NICIUN ALT TIP DE DISPOZITIV DE TĂIERE!

ÎNLOCUIREA DISPOZITIVULUI DE TĂIERE TREBUIE EFECTUATĂ DE UN UTILIZATOR CU EXPERIENȚĂ! NU SE RECOMANDĂ REPRELUCRAREA SAU ASCUȚIREA CUȚITELOR DECÂT DACĂ ACESTE OPERAȚIUNI SUNT EFECTUATE LA UN ATELIER DE REPARAȚII SAU DE UN SPECIALIST CU CALIFICĂRI SIMILARE!

1. Păstrează partea de dedesubt și dispozitivul de tăiere (17) curate și fără reziduuri. Îndepărtează resturile vegetale din jgheabul de evacuare (18).
2. Înainte de utilizare, verifică periodic dacă toate piulițele și șuruburile sunt strânse bine. După o utilizare îndelungată, mai ales pe sol nisipos, dispozitivul de tăiere se va uza și își va pierde parțial forma inițială. Eficiența tăierii va fi redusă, iar dispozitivul de tăiere trebuie înlocuit.
3. Păstrează dispozitivul de tăiere (17) ascuțit pentru a asigura o bună performanță de tăiere. Înlocuiește dispozitivul de tăiere uzat sau deteriorat cu unul nou de același tip sau apelează la un specialist calificat pentru a-l ascuți.
4. Slăbește șurubul (17b) în sens antiorar folosind o cheie adecvată și scoate-l împreună cu dispozitivul de tăiere (17) (fig. 13).
5. Înlocuiește dispozitivul de tăiere cu unul nou de același tip.
6. Prinde la loc dispozitivul de tăiere (17) pe ax (17a) cu atenție, pentru a-l alinia corect. Apoi strânge la loc șurubul de fixare. Cuplul de strângere trebuie să fie de aproximativ 25 Nm.
7. Înlocuiește acest dispozitiv de tăiere după 50 de ore de lucru sau la 2 ani, în funcție de care interval survine primul, indiferent de stare. Dacă dispozitivul de tăiere este crăpat sau deteriorat, trebuie înlocuit imediat cu unul nou.
8. Lubrifiază dispozitivul de tăiere (17) după fiecare utilizare pentru a prelungi durata sa de viață și pe cea a produsului. Aplică puțin ulei pentru utilaje pe marginea dispozitivului de tăiere.

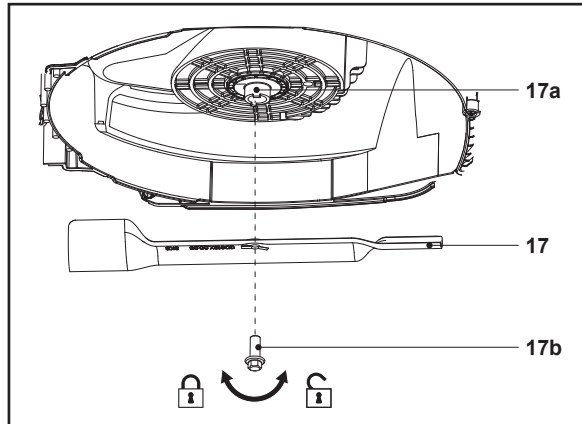


Fig. 13

Coș colector de iarbă

Verifică coșul colector de iarbă (10) înainte de fiecare utilizare. Nu îl utiliza dacă este deteriorat.

Cablul de alimentare

În cazul în care cablul de alimentare trebuie înlocuit, această operațiune trebuie efectuată de producător sau de agentul său pentru a evita vreun pericol privind siguranța.

Reparare

Acest produs nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Pentru verificare și reparare, contactează un centru de service autorizat sau o entitate similară.

Depozitare

1. Curăță produsul după cum se descrie mai sus.
2. Depozitează produsul și accesoriile într-un loc uscat și ferit de îngheț.
3. Depozitează întotdeauna produsul într-un loc inaccesibil copiilor. Temperatura ideală de depozitare este între 10 și 30 °C.
4. Recomandăm acoperirea produsului cu un material textil sau o husă adecvată pentru a-l proteja de praf.
5. Pliază bara mânerului superior (2) și fixează-o în poziția de depozitare conform descrierii de mai sus.

Transport

1. Oprește produsul și deconectează-l de la sursa de alimentare înainte de a-l transporta.
2. Reglează înălțimea de tăiere la cea mai înaltă poziție, așa cum se descrie mai sus.
3. Transportă întotdeauna produsul ținându-l de mâner. Când ridici produsul, folosește mânerul de transport (6) ca ajutor.
4. Protejează produsul de loviturile puternice sau vibrațiile intense care ar putea apărea în vehicule în timpul transportului.
5. Fixează produsul pentru a-l împiedica să alunece sau să se răstoarne.

Depanare

Defecțiunile suspectate au deseori cauze care pot fi remediate de utilizator. Prin urmare, verifică produsul utilizând această secțiune. În majoritatea cazurilor, problema poate fi remediată rapid.



AVERTISMENT! EFECTUEAZĂ NUMAI PAȘII DESCRIȘI ÎN ACESTE INSTRUCȚIUNI! DACĂ NU POȚI REZOLVA PROBLEMA, TOATE CELELALTE VERIFICĂRI, LUCRĂRI DE ÎNTREȚINERE SAU REPARAȚII TREBUIE EFECTUATE DE UN CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT SAU DE UN SPECIALIST CU CALIFICARE SIMILARĂ!

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
1. Produsul nu pornește	1.1 Neconectat la sursa de alimentare 1.2 Cablul de alimentare sau ștecărul sunt defecte 1.3 Produsul prezintă alte defecțiuni de natură electrică 1.4 Nu s-a apăsat butonul de blocare	1.1 Conectează la sursa de alimentare 1.2 Trebuie verificat de un electrician calificat 1.3 Trebuie verificat de un electrician calificat 1.4 Apasă butonul de blocare, apoi maneta de pornire
2. Produsul nu ajunge la puterea maximă	2.1 Cablul prelungitor nu este adecvat pentru a fi folosit cu acest produs 2.2 Sursa de alimentare (de ex. generatorul) are tensiunea prea joasă 2.3 Fantele de aerisire sunt blocate	2.1 Folosește un prelungitor adecvat 2.2 Conectează produsul la altă sursă de alimentare 2.3 Curăță fantele de aerisire
3. Rezultat nesatisfăcător	3.1 Dispozitivul de tăiere este uzat 3.2 Materialul de tăiat depășește capacitatea 3.3 Înălțimea de tăiere este incorectă	3.1 Înlocuiește-l cu unul nou 3.2 Taie doar materiale conforme cu capacitatea produsului 3.3 Reglează înălțimea de tăiere cu maneta

Reciclarea și eliminarea deșeurilor



Produsele vechi pot fi reciclate conform DEEE și, prin urmare, nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Te invităm să ne susții și să contribuim împreună la economisirea resurselor și la protejarea mediului predând acest produs la un centru de colectare a echipamentelor (dacă există unul disponibil).

Produsul este livrat într-un ambalaj care îl protejează de deteriorări în timpul transportului. Păstrează ambalajul până când ești sigur că au fost livrate toate componentele și produsul funcționează corect. Reciclează ambalajul după aceea.

Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defectiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediție, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate sau rezultate din:

- Uzura normală a produsului, inclusiv uzura accesoriilor;
- Supraîncărcare, utilizare incorectă sau neglijență;
- Încercarea de efectuare a reparațiilor de altă persoană în afară de un agent autorizat;
- Daune cosmetice;
- Deteriorări cauzate de obiecte străine, substanțe sau accidente;
- Deteriorări sau modificări accidentale;
- Nerespectarea îndrumărilor producătorului;
- Pierderea utilizării bunurilor.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, la repararea, înlocuirea, returnarea banilor, operațiuni de service sau oferire piese de schimb.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

IMPORTANT – PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm
- PPB1157LWM, 1200W, 32cm
- SN: 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/
Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/ Produto	Model/Modèle/Model/ Modelul/Modelo/ Modelo	EAN
1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm	PPB1157LWM	5063022636935 5063022638274

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego
prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente
de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União
aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 91.8 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006931/038.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

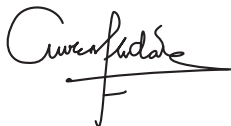
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [06/08/2025]

Producător:

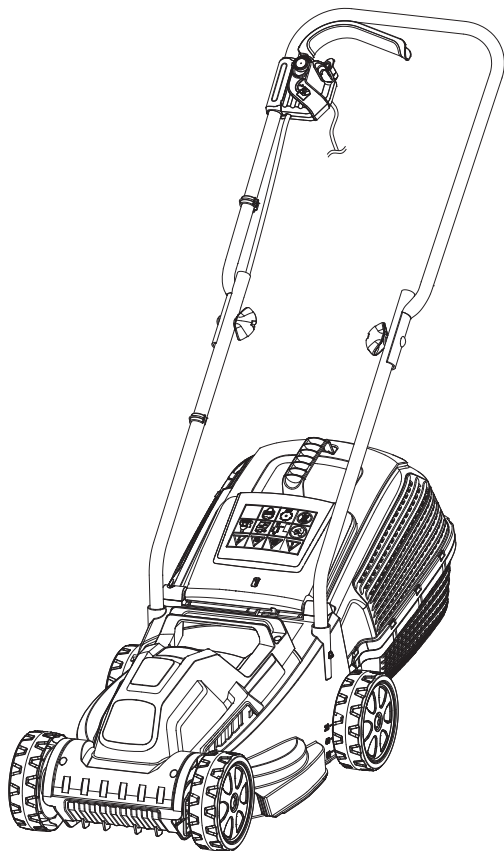
EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

RO www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

ES Cortacésped de 1200 W y 32 cm



ES MANUAL ORIGINAL

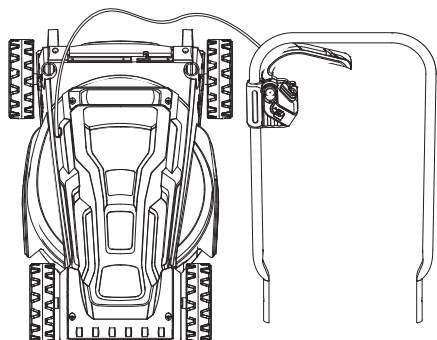
IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léalas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.



PPB1157LWM
5063022636935
5063022638274

V10825_5063022636935_MAND4_2425_RP0506F

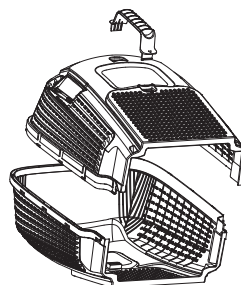
ES Piezas



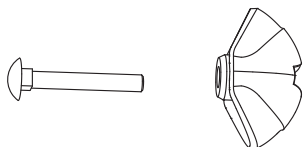
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2

ES Necesitará



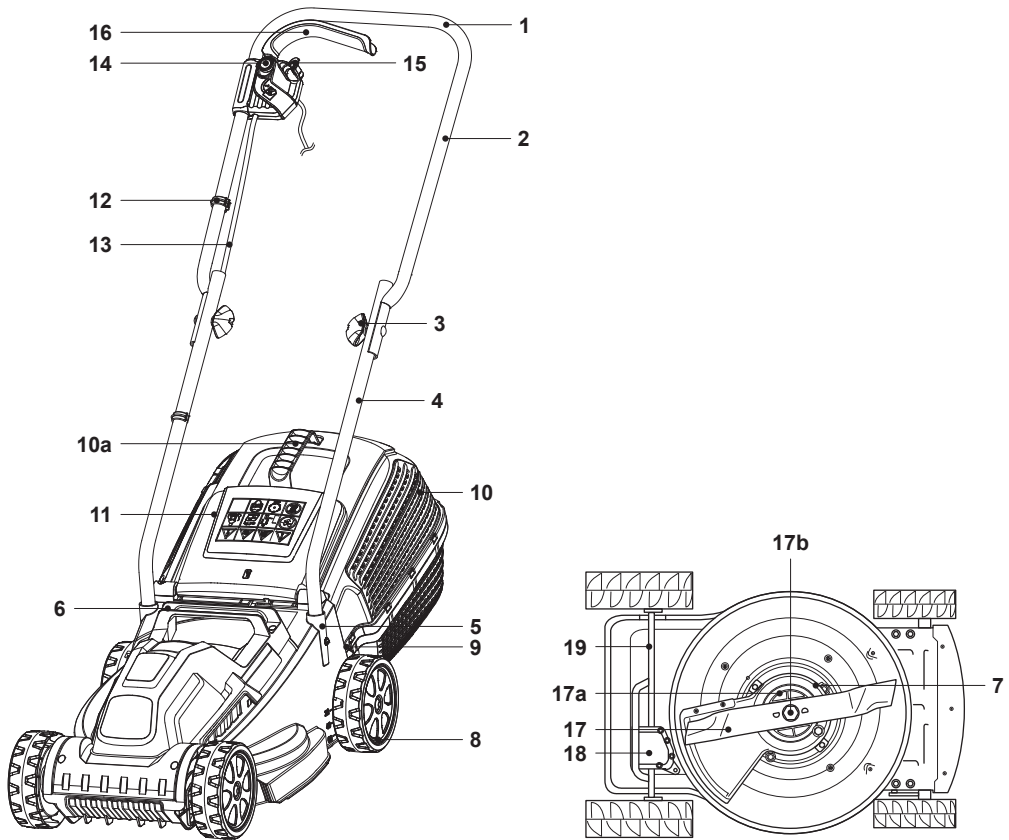
(artículos no suministrados)

- Equipo de protección individual adecuado
- Llave adecuada
- Destornillador de estrella adecuado
- Un alargador para uso en exteriores
- Aceite lubricante

ES Contenido

ES	
Descripción del producto	3
Seguridad	4
Preparación	16
Montaje	16
Funciones y configuración	19
Uso	21
Cuidado y mantenimiento	25
Garantía	29
Declaración de conformidad	30

ES Descripción del producto



- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Manillar 2. Barra superior del manillar 3. Kit de montaje (x2) <ol style="list-style-type: none"> a. Perilla* b. Perno* 4. Barra inferior del manillar <ol style="list-style-type: none"> a. Tornillo (x2) 5. Soporte 6. Asa de transporte 7. Rejillas de salida del aire 8. Rueda (x4) 9. Gancho* 10. Depósito de hierba <ol style="list-style-type: none"> a. Asa b. Parte superior* c. Parte inferior* | <ol style="list-style-type: none"> 11. Protector del deflector 12. Clip para el cable (x2) 13. Cable de interconexión 14. Botón de bloqueo-apagado 15. Liberador de tensión del cable 16. Palanca de arranque 17. Dispositivo de corte (cuchilla) <ol style="list-style-type: none"> a. Eje b. Perno 18. Canal de descarga trasero 19. Eje de rueda (x2) |
|--|--|



NOTA: Las piezas marcadas con * no se muestran en esta imagen. Consulte la sección correspondiente del manual de instrucciones.



Advertencias generales de seguridad de la máquina



ADVERTENCIA: LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y PRESTE ATENCIÓN A LAS INSTRUCCIONES, ILUSTRACIONES Y ESPECIFICACIONES QUE SE INCLUYEN CON ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. SI NO SE SIGUEN TODAS LAS INSTRUCCIONES INDICADAS A CONTINUACIÓN, SE PUEDEN PRODUCIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS O LESIONES GRAVES.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia tanto a una herramienta eléctrica conectada a la corriente (con cable) como a una herramienta con batería (inalámbrica).

Seguridad en la zona de trabajo

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en entornos explosivos, es decir, donde haya líquidos inflamables, gases o polvo, entre otros.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y a cualquier otra persona presente a cierta distancia mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes y las correspondientes tomas de corriente sin modificar reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está conectado a tierra.
- **No utilice el cortacésped cuando llueva o haya condiciones de humedad.** Eso puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- **No haga un mal uso del cable. No tire del cable para transportar, arrastrar ni desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando maneje una herramienta eléctrica al aire libre, use un alargador adecuado para exteriores.** El uso de un cable adecuado para trabajar al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si fuese inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si no ha descansado bien o se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras se trabaja con herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.

- **Use un equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** Si los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad con suela antideslizante, cascos o protecciones auditivas, se utilizan en las condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la alimentación eléctrica o la batería, y antes de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor en posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que se haya dejado fijada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- **No fuerce la postura. Plante bien los pies y mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- **Vístase adecuadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** La recogida de polvo puede reducir los peligros relacionados con este.
- **No se confíe ni ignore los principios de seguridad de la herramienta, incluso si se ha familiarizado con su uso o utiliza herramientas con frecuencia.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidados de la herramienta eléctrica

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad en las condiciones para la que está diseñada.

- **No utilice la herramienta eléctrica si no se enciende y apaga con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la batería de la herramienta eléctrica, si es extraíble, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica comience a funcionar sin querer.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si las piezas móviles están atascadas o mal alineadas, si hay piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al buen funcionamiento de la herramienta. Si se observan daños, lleve la herramienta eléctrica a reparar antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Los útiles de corte correctamente mantenidos, con filos en condiciones, son menos propensos a atascarse y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la labor que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a situaciones de peligro.
- **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones imprevistas.

Servicio

- **La reparación de la herramienta eléctrica debe llevarla a cabo un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad del cortacésped

- **No utilice el cortacésped en condiciones climatológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos.** Esto reduce el riesgo de recibir el impacto de un rayo.
- **Inspeccione minuciosamente la zona donde vaya a utilizar el cortacésped por si hubiera animales salvajes.** El cortacésped puede provocar heridas a los animales durante su funcionamiento.
- **Inspeccione minuciosamente la zona en la que se va a utilizar el cortacésped y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños.** Los objetos que salen despedidos pueden provocar lesiones personales.
- **Antes de utilizar el cortacésped, inspeccione siempre visualmente que la cuchilla y su conjunto no estén desgastados ni dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- **Antes de su uso, compruebe si existen signos de daño o desgaste en el cable de alimentación y el alargador. No utilice el cortacésped si el cable está dañado o desgastado. Si el cable se daña o se desgasta durante el uso, apague el cortacésped y no lo toque antes de desconectarlo de la red eléctrica.** Un cable de alimentación o un alargador dañado puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- **Compruebe el recogedor de hierba con frecuencia en busca de desgaste o deterioro.** Un recogedor de hierba desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- **Mantenga las protecciones en su lugar. Las protecciones deben estar en buen estado de funcionamiento y correctamente montadas.** Una protección suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones personales.

- **Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración limpias de residuos.** Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.
- **Durante el funcionamiento del cortacésped, lleve siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice el cortacésped si va descalzo o lleva sandalias abiertas.** Esto reduce la posibilidad de sufrir lesiones en los pies por contacto con la cuchilla en movimiento.
- **Mientras utilice el cortacésped, lleve siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de lesiones causadas por objetos que salen despedidos.
- **No utilice el cortacésped sobre hierba mojada. No corra, camine.** De esta forma, se reduce el riesgo de resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Cuando trabaje en pendientes, plante bien los pies, trabaje siempre en sentido transversal a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo, y extreme las precauciones al cambiar de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Extreme las precauciones al dar marcha atrás o al tirar del cortacésped hacia usted. Preste siempre atención a su entorno.** Esto reduce el riesgo de tropezar durante el funcionamiento.
- **Mantenga el cable de alimentación lejos de las hojas de corte.** Un cable de alimentación dañado puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- **Si el cable está enredado o dañado, apague el producto y desenchúfelo de la toma de corriente.** Los cables dañados o enredados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- **No toque las cuchillas ni otras piezas móviles peligrosas mientras estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones causadas por las piezas en movimiento.

- **Cuando retire material atascado o limpie el cortacésped, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y de que el cable de alimentación se haya desconectado.** El funcionamiento inesperado del cortacésped puede provocar lesiones personales graves.
 - Detenga el equipo de corte si tiene que inclinar la máquina para su transporte cuando atraviese superficies que no sean de césped, así como al transportar la máquina hasta y desde el área de trabajo.
 - No incline la máquina al encender el motor, salvo si la máquina tiene que inclinarse para su arranque. En tal caso, no la incline más de lo estrictamente necesario y levante solo la parte que está apartada del operario.
 - Detenga la máquina, desconecte el enchufe de la toma de corriente y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo en los siguientes casos:
 - Después de chocar contra un objeto extraño. Inspeccione la máquina en busca de daños y haga las reparaciones oportunas antes de reiniciar y utilizar la máquina.
 - Si la máquina empieza a vibrar de forma anómala. Inspeccione inmediatamente si hay daños, sustituya o repare las piezas dañadas y compruebe si hay piezas sueltas y apriételas.
 - Vacíe el recogedor de hierba antes de guardarlo.
 - Haga limpieza y mantenimiento del producto antes de guardarlo.
 - Un mantenimiento inadecuado, el uso de repuestos no homologados o el desmontaje o la modificación de los componentes de seguridad pueden provocar lesiones personales y daños en la máquina.
 - Si procede, sustituya los componentes dañados o desgastados en su conjunto para mantener un correcto funcionamiento.

- Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que los dedos queden atrapados entre los accesorios de corte en movimiento y las partes fijas de la máquina.
- Deje siempre que la máquina se enfríe antes de guardarla.
- Al realizar el mantenimiento del mecanismo de corte, tenga en cuenta que, incluso cuando la fuente de alimentación está apagada, este aún se puede mover.

Recomendación para productos de clase II

El producto debe recibir suministro a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de activación de no más de 30 mA.

Reducción de ruido y vibraciones

Para reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibración, limite el tiempo de uso de la herramienta, utilice métodos de trabajo que reduzcan las vibraciones y el ruido, y utilice equipos de protección personal.

Tenga en cuenta los puntos siguientes para minimizar los riesgos de exposición al ruido y la vibración:

- Utilice el producto solo conforme a su diseño y estas instrucciones.
- Asegúrese de que el producto se conserve en buen estado y reciba un mantenimiento adecuado.
- Utilice el dispositivo de corte correcto para el producto y asegúrese de que se encuentra en buen estado.
- Mantenga un agarre firme en la superficie de las empuñaduras.
- Realice las labores de mantenimiento de este producto de acuerdo con las presentes instrucciones y manténgalo bien lubricado (si procede).
- Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de cualquier herramienta de alta vibración a lo largo de un periodo prolongado.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto por medio de este manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto ayudará a evitar riesgos y peligros.

- Manténgase siempre alerta cuando utilice este producto, de modo que pueda reconocer y afrontar los riesgos en una fase temprana. Una intervención rápida puede evitar lesiones y daños materiales graves.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación eléctrica si hay cualquier fallo de funcionamiento.

Riesgos residuales

Aunque utilice este producto cumpliendo todos los requisitos de seguridad, siguen existiendo riesgos potenciales de lesiones y daños. Pueden surgir los riesgos siguientes en relación con la estructura y el diseño de este producto:

- Problemas de salud resultantes de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos o no se realiza un mantenimiento adecuado.
- Lesiones personales y daños materiales debido a la rotura de los útiles o el impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
- Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos que salen despedidos.



ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO PRODUCE UN CAMPO ELECTROMAGNÉTICO DURANTE SU FUNCIONAMIENTO. EN DETERMINADAS CIRCUNSTANCIAS, ESTE CAMPO PUEDE INTERFERIR CON IMPLANTES MÉDICOS ACTIVOS O PASIVOS. PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O LETALES, RECOMENDAMOS QUE LAS PERSONAS CON IMPLANTES MÉDICOS CONSULTEN A SU MÉDICO Y AL FABRICANTE DE DICHS IMPLANTES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Símbolos

En el producto, en la etiqueta de especificaciones y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para reducir los riesgos de lesiones personales y daños materiales.

V~	Voltios (tensión alterna)	cm ³	Centímetros cúbicos
W	Vatios	/min o min ⁻¹	Por minuto
Hz	Hercios	mm	Milímetros
A	Amperios	kg	Kilogramos
dB(A)	Decibelios (ponderación A)	m/s ²	Metros por segundo al cuadrado
L	Litros		



Lea el manual de instrucciones.



Precaución / advertencia.



Bloquear / fijar o asegurar



Desbloquear / aflojar

yyWxx Código de fecha de fabricación: Año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx).

IPX4 Grado de protección contra la entrada de agua.



Utilice protección auditiva.
Utilice protección ocular.



Utilice guantes protectores.



Utilice protección respiratoria.



Utilice calzado protector antideslizante.



Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de realizar tareas de montaje, limpieza, ajuste y mantenimiento, así como antes de almacenarlo y transportarlo.



No exponga el producto a la lluvia ni a condiciones de humedad.



Corte el césped siguiendo la ladera de las pendientes, nunca hacia arriba y hacia abajo.



Examine a fondo el área de trabajo y retire todos los objetos que puedan salir despedidos por el producto. Si aparecen objetos ocultos durante el funcionamiento, detenga el motor y retírelos.



Los objetos que salgan despedidos por el producto podrían golpear a la persona que lo esté usando o a otras. Asegúrese siempre de que todas las personas y animales se encuentren a una distancia segura del producto cuando esté en funcionamiento. En general, los niños no deben acercarse a la zona en la que se encuentra el producto.



Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas.



Extraiga el enchufe de la red eléctrica antes del mantenimiento o si el cable está dañado.



Mantenga el cable de alimentación flexible fuera del alcance del dispositivo de corte.



El dispositivo de corte sigue girando después de apagar el producto. Espere hasta que todos los componentes se hayan detenido por completo antes de tocar el producto.



Preste especial atención al trabajar con el dispositivo de corte.



Valor garantizado del nivel de potencia acústica en dB.



Este producto tiene una clase de protección II. Eso significa que está equipado con aislamiento doble o mejorado.




El producto cumple las directivas europeas vigentes; se ha sometido a un método de evaluación de conformidad con estas directivas.



Símbolo RAEE. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Deben reciclarse donde existan instalaciones destinadas a tal fin. Consulte a la autoridad local o acuda a una tienda cercana para que le informen sobre las opciones de reciclaje.

Especificaciones técnicas

General

> Tensión nominal	: 220-240 V~, 50 Hz
> Entrada nominal	: 1200 W
> Velocidad nominal sin carga n_0	: 3500 min ⁻¹
> Anchura de corte	: 320 mm
> Altura de corte	: 20 / 40 / 60 mm; 3 niveles
> Volumen del depósito de hierba	: 27 L
> Clase de protección	: II / 
> Grado de protección	: IPX4
> Dimensiones	: 110 × 37 × 94 cm aprox.
> Peso	: 8,73 kg aprox.

Valores acústicos

> Nivel de emisión de presión acústica	: 86 dB(A)
> Incertidumbre	: K = 3 dB
> Nivel medido de potencia acústica	: 91,8 dB(A)
> Incertidumbre	: K = 2,56 dB
> Nivel garantizado de potencia acústica L_{WA}	: 96 dB(A)

Valores de vibración

> Vibración en mano y brazo a_h	: 4 m/s ²
> Incertidumbre	: K = 2,0 m/s ²

Información:

- Los valores totales de vibraciones declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido conforme a un método de prueba estándar y se pueden utilizar para comparar una herramienta con otra.
- Los valores totales de vibraciones declarados y los valores de emisión de ruido declarados también se pueden utilizar en una evaluación preliminar de exposición.



ADVERTENCIA:

LA EMISIÓN DE VIBRACIONES Y RUIDO DURANTE EL USO REAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA PUEDE DIFERIR DEL VALOR TOTAL DECLARADO EN FUNCIÓN DE LA FORMA EN QUE SE UTILICE LA HERRAMIENTA, Y ESPECIALMENTE EN FUNCIÓN DEL TIPO DE PIEZA DE TRABAJO QUE SE ESTÉ PROCESANDO.

TENDRÁ QUE IDENTIFICAR MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA PROTEGER AL OPERARIO BASADAS EN UNA ESTIMACIÓN DE LA EXPOSICIÓN CON LAS CONDICIONES DE USO REALES (TENIENDO EN CUENTA TODAS LAS FASES DEL CICLO DE FUNCIONAMIENTO, COMO EL TIEMPO QUE LA HERRAMIENTA PERMANECE APAGADA, EL TIEMPO QUE SE MANTIENE EN MARCHA PERO SIN FUNCIONAR, ADEMÁS DEL TIEMPO DE ACTIVACIÓN).

ENTRE LAS MEDIDAS ADECUADAS SE ENCUENTRAN EL CUIDADO Y MANTENIMIENTO REGULAR DEL PRODUCTO Y LOS ACCESORIOS, MANTENER LAS MANOS CALIENTES, REALIZAR PAUSAS PERIÓDICAS Y UNA PLANIFICACIÓN ADECUADA DE LOS PROCESOS DE TRABAJO.

Explicación de la etiqueta de especificaciones

Cortacésped: PPB1157LWM

PP = Marca

B = 220-240 V~

1157 = Código secuencial

LWM = Cortacésped

ES Preparación

Desembalaje

1. Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
2. Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de envío, si procede.
3. Asegúrese de que el contenido esté completo y no haya sufrido daños. Si faltan piezas o estas presentan daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. El uso de un producto incompleto o dañado puede suponer un peligro de lesiones personales y daños materiales.
4. Asegúrese de que tenga todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y funcionamiento. Esto también incluye el equipo de protección individual adecuado.

Necesitará

(artículos no suministrados)

- Equipo de protección individual adecuado
 - Llave adecuada
 - Destornillador de estrella adecuado
 - Un alargador para uso en exteriores
 - Aceite lubricante
-

ES Montaje



ADVERTENCIA: EL PRODUCTO DEBE ESTAR TOTALMENTE MONTADO ANTES DE PONERLO EN MARCHA. NO UTILICE UN PRODUCTO QUE SOLO ESTÉ MONTADO PARCIALMENTE O SE HAYA MONTADO CON PIEZAS DAÑADAS. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE PASO A PASO Y UTILICE LAS IMÁGENES PROPORCIONADAS COMO GUÍA VISUAL PARA MONTAR FÁCILMENTE EL PRODUCTO.



NO CONECTE EL PRODUCTO A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN HASTA QUE ESTÉ COMPLETAMENTE MONTADO.



NOTA: Al realizar ajustes, guarde las piezas de forma segura para evitar que se pierdan.

Barra inferior del manillar

1. Inserte las barras inferiores del manillar (4) en las ranuras situadas a ambos lados de la carcasa del cortacésped (Fig. 1).
2. Utilice los 2 tornillos (4a) incluidos para fijar cada manillar en su lugar correspondiente en la carcasa (Fig. 1).

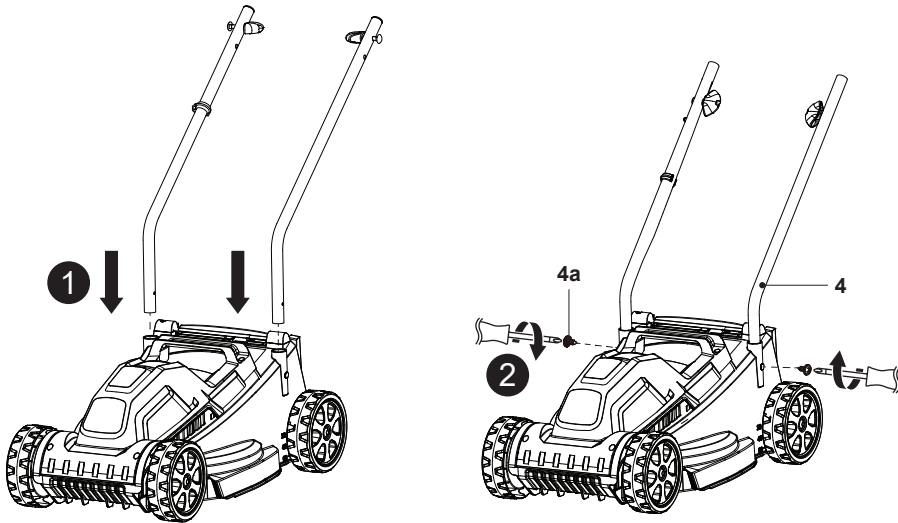


Fig. 1

Barra superior del manillar

1. Fije la barra superior del manillar (2) a las barras inferiores del manillar (4) y alinee los orificios de la barra superior del manillar con los de las barras inferiores del manillar (Fig. 2).
2. Fije la barra superior del manillar (2) a las barras inferiores del manillar (4) con los juegos de montaje (3) y apriete las perillas (3a) en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 2).

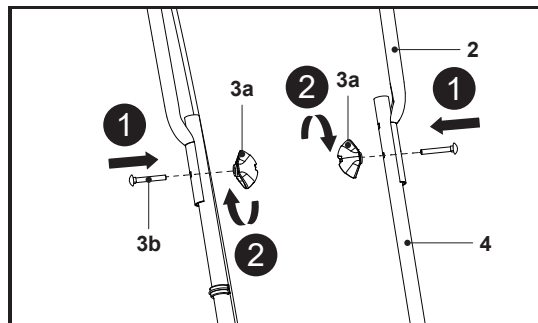


Fig. 2

3. Fije el cable de interconexión (13) a las barras del manillar (2 y 4) con los clips para el cable (12) (Fig. 3).

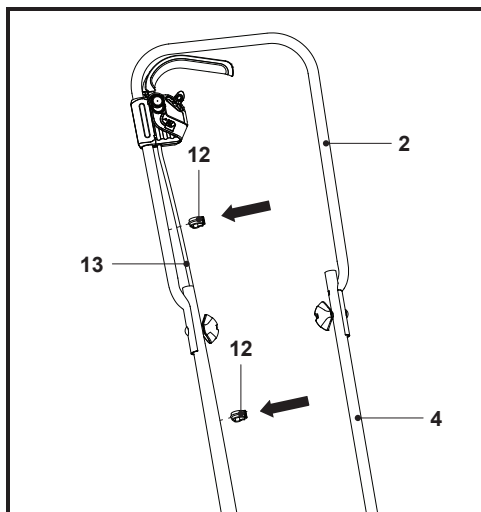


Fig. 3



NOTA: La barra inferior del manillar tiene dos posiciones de altura. Asegúrese de que la barra superior del manillar está montada a la misma altura en ambos lados de la barra inferior.

Depósito de hierba

1. Alinee los extremos frontales de la parte superior (10b) y la parte inferior (10c) del depósito de hierba. Encaje las dos mitades empezando por la parte delantera.
2. Una vez que haya encajado la parte delantera por ambos lados, continúe hacia atrás para fijar cada clip.
3. Encaje el asa (10a) en la parte superior del depósito de hierba (Fig. 4).
4. Antes de montar el depósito de hierba en el cortacésped, asegúrese de que el motor esté apagado y de que las hojas no estén girando. El depósito de hierba debe fijarse a los dos ganchos del cortacésped. Abra el deflector de hierba (11) con una mano y fije el depósito de hierba con la otra, tal como se muestra en la Fig. 5. El deflector de hierba se fija al depósito de hierba mediante un muelle.

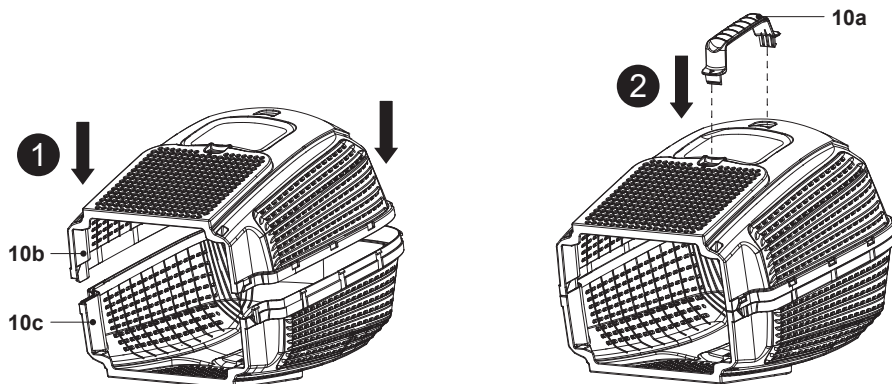


Fig. 4

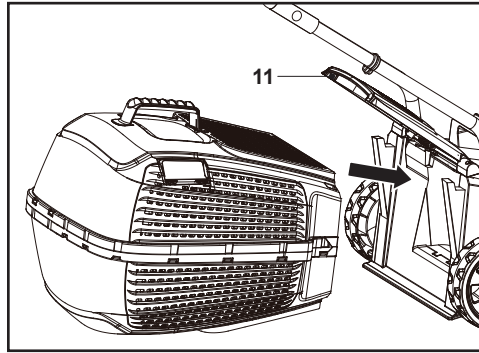


Fig. 5

ES Funciones y configuración

Uso previsto

Este cortacésped eléctrico modelo PPB1157LWM tiene una potencia nominal de 1200 vatios.

1. El producto está diseñado para cortar el césped únicamente en jardines domésticos. No se debe utilizar para cortar césped inusualmente alto, seco o húmedo, p. ej., hierba de pasto, ni para triturar hojas.
2. Por motivos de seguridad, es fundamental leer el manual de instrucciones completo antes de usar el producto por primera vez, así como seguir todas las indicaciones incluidas en él.
3. Este producto está diseñado solamente para uso doméstico privado, no para uso comercial. No se debe utilizar para fines distintos de los indicados en el manual.

Ajuste de la altura de corte

Ajuste la altura de corte según las necesidades de su césped. La altura de corte depende del tipo de césped y su altura real. Cuando corte césped alto, comience con la máxima altura de corte y realice un segundo corte a una altura menor.

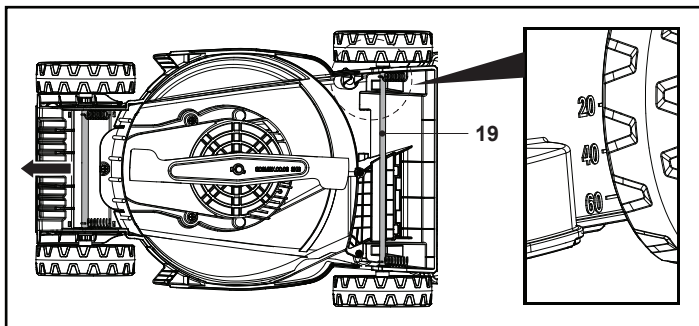


Fig. 6

Este cortacésped eléctrico se puede ajustar a las siguientes alturas de corte gracias a los tres cambios de posición de los ejes delantero y trasero (19):

- 60 mm - Altura de corte alta
- 40 mm - Altura de corte media
- 20 mm - Altura de corte corta



ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÉ DESCONECTADO DE LA RED ELÉCTRICA ANTES DE AJUSTAR LA ALTURA DE CORTE.

1. Coloque el cortacésped sobre un costado.
2. Sujete el eje de la rueda (19) por ambos lados (Fig. 6).
3. Tire del eje de manera uniforme y deje que encaje en la posición deseada (Fig. 6).
4. La altura idónea para un césped decorativo es de unos 20-40 mm, y de unos 40-60 mm para un césped que se vaya a pisar.

Se recomienda seleccionar una altura de corte más alta para el primer corte de la temporada.



ADVERTENCIA: MANTENGA LAS RUEDAS DELANTERAS Y TRASERAS A LA MISMA ALTURA.

Ajuste de la barra del manillar

1. Desenchufe el alargador y afloje las perillas (3a) en el sentido contrario a las agujas del reloj para plegar el manillar y guardar el cortacésped (Figs. 7-8).
2. Asegúrese de que el cable de interconexión (13) no quede pinzado y vuelva a apretar las perillas (3a) en el sentido de las agujas del reloj.

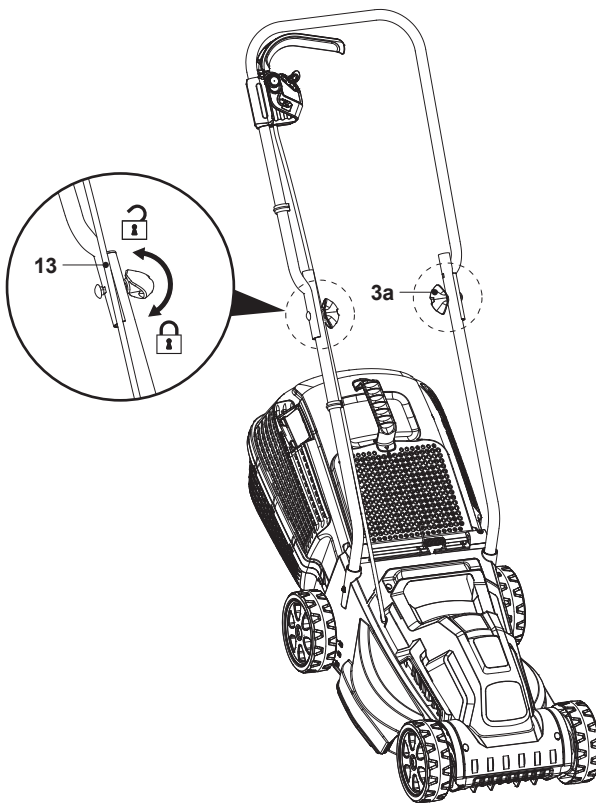


Fig. 7

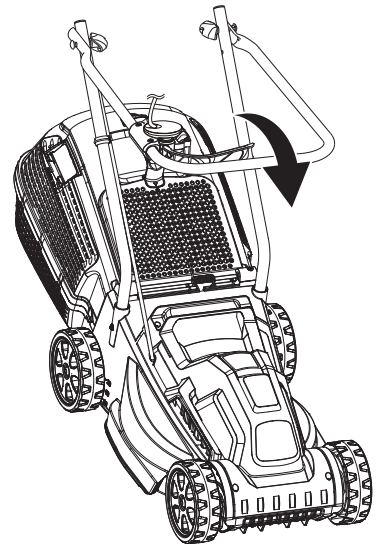


Fig. 8

Depósito de hierba

Coloque siempre el depósito de hierba (10) cuando utilice el producto para recoger hierba. Lleve siempre el depósito de hierba por su asa (10a).

Vaciado

Vacíe el depósito de hierba (10) frecuentemente durante su uso. No espere hasta que esté completamente lleno. Le recomendamos que lo vacíe cuando esté medio lleno.



NOTA: Si el depósito de hierba está lleno, se reducirá el rendimiento de este producto.

1. Levante el protector del deflector (11) y tire del depósito de hierba (10) para sacarlo de los ganchos (9).
2. Retire la hierba cortada del canal de descarga (18) y méntala en el depósito de hierba (10). Utilice una herramienta adecuada, como un cepillo.



ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE LA PALANCA SE ACOPLA ENTRE DOS DE LOS DIENTES.



APAGUE EL MOTOR Y ESPERE A QUE LA CUCHILLA SE DETENGA COMPLETAMENTE ANTES DE AJUSTAR LA ALTURA DE CORTE.

3. Retire el depósito de hierba (10).
4. Vacíe la hierba cortada en una pila de abono.
5. Vuelva a colocar el depósito de hierba (10) en los ganchos (9).

ES Uso

Uso general

Antes de cada uso, compruebe que el producto, el cable de interconexión, el alargador y el enchufe, así como los accesorios, no estén dañados. No utilice el producto si está dañado o desgastado.

1. Asegúrese de que los accesorios o el dispositivo de corte estén bien instalados.
2. Empuje el producto hacia delante con el manillar. Mantenga la empuñadura seca para garantizar una sujeción segura.
3. Asegúrese siempre de que las rejillas de salida del aire no estén obstruidas. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave. Si las rejillas de salida del aire están obstruidas, el producto puede sobrecalentarse y dañarse.
4. Apague el producto inmediatamente si otras personas acceden a la zona en la que lo está utilizando. Espere siempre a que el producto se detenga completamente antes de soltarlo.
5. No realice un esfuerzo excesivo. Tómese descansos regulares para garantizar que puede concentrarse en el trabajo y controlar completamente el producto.

Conexión a la fuente de alimentación



ADVERTENCIA: COMPRUEBE LA TENSIÓN. LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEBE SER DE 220-240 V DE CORRIENTE ALTERNA. EL CORTACÉSPED DEBE UTILIZARSE SIEMPRE CON UN DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD) CON UNA CORRIENTE DE ACTIVACIÓN DE 30 mA COMO MÁXIMO.

Para productos con el EAN 5063022636935 equipados con enchufe de la UE

Es necesario un alargador adecuado para el funcionamiento. Respete los requisitos técnicos de esta máquina cuando compre un alargador.



NOTA: El alargador debe ser adecuado para uso en exteriores. El alargador debe ser, como mínimo, del tipo H05VV-F, el diámetro del cable no puede ser inferior a $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ y debe tener una longitud máxima de 60 m. La toma del alargador debe ser a prueba de salpicaduras de agua.

Desenrolle completamente el alargador.

Revise siempre el enchufe, la toma y el alargador, y asegúrese de que estén en buenas condiciones antes de usar la máquina.

1. Conecte el enchufe del alargador a la toma de alimentación del cortacésped. Haga un lazo con el alargador y cuelgue este lazo en el liberador de tensión del cable (15). (Fig. 9, pasos 1 y 2).
2. Tire con cuidado del alargador para asegurarse de que esté bien sujeto (Fig. 9, paso 2).
3. Conecte el enchufe del alargador a una toma de corriente apta.
4. La máquina está lista para utilizarse.

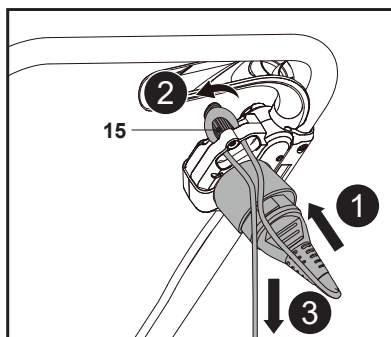


Fig. 9

Para productos con el EAN 5063022638274 equipados con un cable de 10 m de longitud y un enchufe para el Reino Unido



NOTA: La máquina cuenta con un cable de alimentación de 10 m de largo. Si se necesita un alargador extra para el funcionamiento, cuando vaya a comprar este cable, tenga en cuenta los requisitos técnicos del producto.

El alargador debe ser adecuado para uso en exteriores. El alargador debe ser, como mínimo, del tipo H05VV-F, el diámetro del cable no puede ser inferior a $2 \times 1,25 \text{ mm}^2$ y debe tener una longitud máxima de 60 m. La toma del alargador debe ser a prueba de salpicaduras de agua.

Desenrolle completamente el alargador.

Revise siempre el enchufe, la toma y el alargador, y asegúrese de que estén en buenas condiciones antes de usar la máquina.

1. Haga un lazo con el cable de alimentación y cuelgue este lazo en el liberador de tensión del cable (15) (Fig. 10, paso 1).
2. Tire con cuidado del cable de alimentación para asegurarse de que esté bien sujeto (Fig. 10, paso 2).
3. Conecte el enchufe del cable de alimentación a una toma de corriente apta.

4. La máquina está lista para utilizarse.

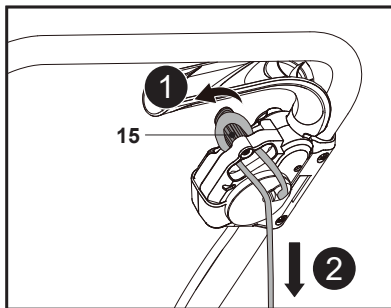


Fig. 10

Encendido y apagado



NOTA: El producto solo se puede iniciar pulsando el botón de bloqueo-apagado (14) y apretando a continuación la palanca de arranque (16). El orden inverso no iniciará el producto.

El dispositivo de corte (17) seguirá girando durante unos segundos después de que el producto se haya apagado.

1. Asegúrese de que la palanca de arranque (16) se suelta.
2. Mantenga pulsado el botón de bloqueo-apagado (14) en posición (Fig. 11, paso 1).
3. Apriete la palanca de arranque (16) hacia el manillar (1) para encender el producto (Fig. 11, paso 2). Mantenga pulsada la palanca de arranque (16) en posición durante el funcionamiento.
4. Suelte la palanca de arranque (16) para apagar el producto.

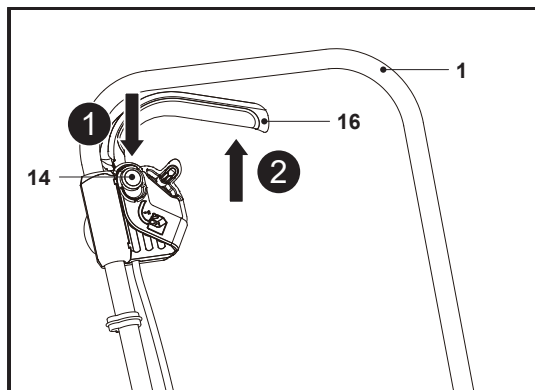


Fig. 11

Corte

1. Asegúrese de que el césped no contenga piedras, ramas, cables ni otros objetos que pudieran dañar la máquina o su motor.
2. No corte hierba húmeda, ya que tiende a pegarse a los bajos del producto, lo que impide la correcta descarga de la hierba cortada, y también podría llevarle a resbalar y caerse.
3. Para conseguir un césped saludable, no corte nunca más de un tercio de la longitud total de la hierba. En otoño, el césped solo se debe cortar si hay crecimiento.
4. Empuje lentamente el producto hacia delante. Colóquese siempre detrás del cortacésped y sujete el manillar (1) con ambas manos para manejarlo.
5. Corte el césped en pasadas que se solapen ligeramente. El patrón más eficaz para cortar el césped es en pasadas rectas paralelas a uno de los lados. De esta forma, las pasadas serán regulares y se asegurará de cortar todo el césped sin dejarse ninguna zona (Fig. 12).

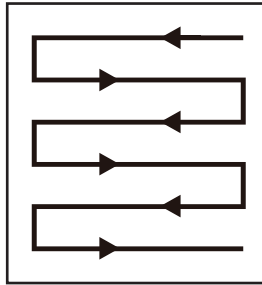


Fig. 12

6. Rodee los lechos de flores. Al llegar a un lecho de flores en medio del césped, corte una o dos filas alrededor de la circunferencia del lecho.
7. Preste especial atención al cambiar de dirección.



ADVERTENCIA: SI EL PRODUCTO GOLPEA UN OBJETO EXTRAÑO, PARE EL MOTOR. APAGUE EL PRODUCTO, DESCONÉCTELO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y DEJE QUE SE ENFRÍE. INSPECCIONE A FONDO EL PRODUCTO PARA CERCIORARSE DE QUE NO HA SUFRIDO DAÑOS. REPARE LOS DAÑOS ANTES DE VOLVERLO A PONER EN MARCHA.

SI EL PRODUCTO VIBRA DEMASIADO DURANTE SU FUNCIONAMIENTO, ES PROBABLE QUE ESTÉ DAÑADO. PARE EL MOTOR. EL PRODUCTO SE DEBE INSPECCIONAR Y REPARAR CUANTO ANTES.

Después del uso

1. Apague el producto, desconéctelo de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.
2. Revise, limpie y almacene el producto como se describe a continuación.

Reglas de oro para el cuidado del producto



ADVERTENCIA: ANTES DE LLEVAR A CABO TAREAS DE INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA, APAGUE SIEMPRE EL PRODUCTO, DESCONÉCTELO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y DEJE QUE SE ENFRÍE.



1. Mantenga el producto limpio. Retire la suciedad después de cada uso y antes del almacenaje.
2. Una limpieza adecuada y regular ayudará a garantizar un uso seguro y prolongar la vida útil del producto.
3. Inspeccione el producto antes de cada uso por si hubiera piezas dañadas o desgastadas. No lo utilice si hay piezas rotas o desgastadas.



ADVERTENCIA: REALICE SOLAMENTE LAS LABORES DE REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO INDICADAS EN ESTAS INSTRUCCIONES. CUALQUIER OTRO TRABAJO DEBERÁ REALIZARLO UN ESPECIALISTA CUALIFICADO.

Limpieza general

1. Limpie el producto con una bayeta seca. Utilice un cepillo para las áreas de difícil acceso.
2. En particular, limpie las rejillas de salida del aire (7) después de cada uso con una bayeta y un cepillo.
3. Retire la suciedad incrustada con aire a alta presión (máx. 3 bares).



NOTA: No utilice productos químicos, abrasivos o alcalinos, ni otros detergentes o desinfectantes agresivos para limpiar este producto, ya que podrían dañar sus superficies.

4. Compruebe si hay daños o desgaste. Repare los daños conforme a este manual de instrucciones, o bien lleve el producto a un centro de servicio autorizado antes de volver a usarlo.

Piezas de repuesto / piezas de recambio

Las siguientes piezas de este producto las puede sustituir el consumidor. Puede obtener piezas de repuesto en un distribuidor autorizado o a través de nuestro servicio de atención al cliente.

Descripción	N.º de modelo o especificación
Dispositivo de corte (cuchilla)	GD6MBX.00.06

Parte inferior y dispositivo de corte



ADVERTENCIA: PÓNGASE GUANTES DE SEGURIDAD CUANDO TRABAJE CON EL DISPOSITIVO DE CORTE Y CERCA DE ÉL. UTILICE LAS HERRAMIENTAS ADECUADAS PARA ELIMINAR LA SUCIEDAD, P. EJ., UN PALO DE MADERA. NUNCA UTILICE LAS MANOS.

UTILICE SIEMPRE PIEZAS DE REPUESTO ORIGINALES. EL DISPOSITIVO DE CORTE DEBE SUSTITUIRSE POR UNO CON EL NÚMERO DE REFERENCIA IDENTIFICATIVO GD6MBX.00.06. NO CONECTE NINGÚN OTRO TIPO DE DISPOSITIVO DE CORTE.

LA SUSTITUCIÓN DEL DISPOSITIVO DE CORTE DEBE REALIZARLA UN USUARIO CON EXPERIENCIA. NO SE RECOMIENDA REPASAR NI AFILAR LAS CUCHILLAS A MENOS QUE SE ENCARGUE DE ELLO UN SERVICIO DE REPARACIÓN O UN ESPECIALISTA CUALIFICADO.

1. Mantenga la parte inferior y el dispositivo de corte (17) limpios y libres de suciedad. Retire la hierba cortada del canal de descarga (18).
2. Compruebe periódicamente que todas las tuercas y pernos están apretados antes de la puesta en funcionamiento. Tras un uso prolongado, especialmente en suelos arenosos, el dispositivo de corte se habrá desgastado y habrá perdido en parte su estado original óptimo. La eficacia del corte se reducirá y habrá que sustituir el dispositivo de corte.
3. Mantenga el dispositivo de corte (17) afilado para garantizar un buen rendimiento de corte. Sustituya un dispositivo de corte desgastado o dañado por uno nuevo del mismo tipo o pida a un especialista cualificado que lo afile.
4. Afloje el perno (17b) hacia la izquierda con una llave adecuada y retírelo junto con el dispositivo de corte (17) (Fig. 13).
5. Sustituya el dispositivo de corte por uno nuevo del mismo tipo.
6. Vuelva a colocar el dispositivo de corte (17) en el eje (17a); preste atención para obtener una alineación correcta. A continuación, vuelva a apretar el perno de sujeción. El par de sujeción debe ser aproximadamente de 25 Nm.
7. Sustituya este dispositivo de corte después de 50 horas de corte, o bien cuando hayan pasado 2 años, independientemente de su estado. Si el dispositivo de corte está agrietado o dañado, sustitúyalo de inmediato por uno nuevo.
8. Lubrique el dispositivo de corte (17) después de cada uso para prolongar la vida útil del dispositivo de corte y del producto. Aplique aceite para máquinas ligero a lo largo del borde del dispositivo de corte.

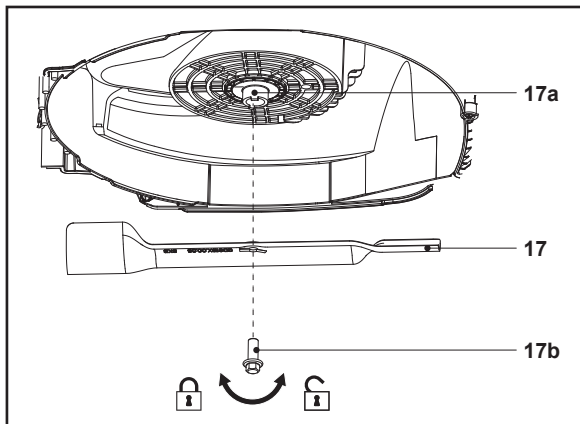


Fig. 13

Depósito de hierba

Inspeccione el depósito de hierba (10) antes de cada uso. No lo utilice si detecta cualquier daño.

Cable de alimentación

Si fuese necesario cambiar el cable de alimentación, la sustitución debe realizarla el fabricante o su distribuidor local para evitar riesgos de seguridad.

Reparación

Este producto no contiene piezas que pueda reparar el consumidor. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o una persona cualificada para que lo compruebe y repare.

Almacenaje

1. Limpie el producto como se describe anteriormente.
2. Almacene el producto y sus accesorios en un lugar seco y protegido de las heladas.
3. Guarde siempre el producto en un lugar inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento ideal es de entre 10 y 30 °C.
4. Le recomendamos que cubra el producto con una tela o una funda adecuada para protegerlo del polvo.
5. Pliegue la barra superior del manillar (2) y fíjela en posición de almacenaje tal y como se ha descrito anteriormente.

Transporte

1. Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de transportarlo a cualquier sitio.
2. Ajuste la altura de corte a la posición más alta tal y como se ha descrito anteriormente.
3. Transporte siempre el producto por su manillar. Al levantar el producto, utilice el asa de transporte (6) como ayuda.
4. Proteja el producto frente a los impactos o vibraciones fuertes que puedan producirse durante su transporte en un vehículo.
5. Asegure el producto para evitar que se deslice o se caiga.

Resolución de problemas

A menudo, las posibles averías se deben a causas que puede solucionar el propio usuario. Por lo tanto, guíese por esta sección para verificar el producto. En la mayoría de los casos, el problema se puede resolver rápidamente.



ADVERTENCIA: REALICE ÚNICAMENTE LOS PASOS DESCRITOS EN ESTAS INSTRUCCIONES. CUALQUIER OTRA LABOR DE INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN DEBE REALIZARLA UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO O UN ESPECIALISTA CUALIFICADO SI USTED NO PUEDE RESOLVER EL PROBLEMA.

Problema	Posible causa	Solución
1. El producto no se pone en marcha	1.1 No está conectado a una fuente de alimentación 1.2 Cable de alimentación o enchufe defectuoso 1.3 Otros defectos eléctricos en el producto 1.4 Botón de bloqueo-apagado no pulsado	1.1 Conéctelo a una fuente de alimentación 1.2 Deberá comprobarlo un electricista especialista 1.3 Deberá comprobarlo un electricista especialista 1.4 Pulse el botón de bloqueo y, a continuación, la palanca de arranque
2. El producto no alcanza la máxima potencia	2.1 El alargador no es adecuado para el funcionamiento con este producto 2.2 La fuente de alimentación (p. ej. generador) ofrece una tensión muy baja 2.3 Las rejillas de salida del aire están obstruidas	2.1 Utilice un alargador adecuado 2.2 Conecte el producto a otra fuente de alimentación 2.3 Limpie las rejillas de salida del aire
3. El resultado es insatisfactorio	3.1 El dispositivo de corte está desgastado 3.2 El material de corte excede la capacidad 3.3 La altura de corte no es correcta	3.1 Sustitúyalo por uno nuevo 3.2 Corte solo materiales de acuerdo con la capacidad del producto 3.3 Ajuste la altura de corte con la palanca

Reciclaje y eliminación



De acuerdo con la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los productos antiguos son potencialmente reciclables y, por tanto, no deben arrojarse a la basura doméstica. Le rogamos nos ayude y colabore con nuestra contribución a ahorrar recursos y proteger el medio ambiente entregando este producto en un centro de reciclaje adecuado (si hay uno disponible).

El producto se suministra en un embalaje que lo protege frente a daños durante el transporte. Conserve el embalaje hasta que tenga la seguridad de que incluye todas las piezas y de que el producto funciona correctamente. A continuación, recicle el embalaje.

Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación, sustitución, reembolso, revisión o reposición de piezas.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

IMPORTANTE – GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm
- PPB1157LWM, 1200W, 32cm
- SN: 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/
Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/ Produto	Model/Modèle/Model/ Modelul/Modelo/ Modelo	EAN
1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm	PPB1157LWM	5063022636935 5063022638274

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego
prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente
de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União
aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 91.8 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur.

Approbation de type CE Non : OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI.

Homologacja typu WE nr: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI.

Nr. omologare CE de tip: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036)

realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI.

No de homologación de tipo CE: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o

Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006931/038.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

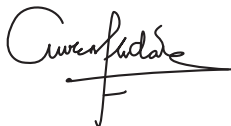
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [06/08/2025]

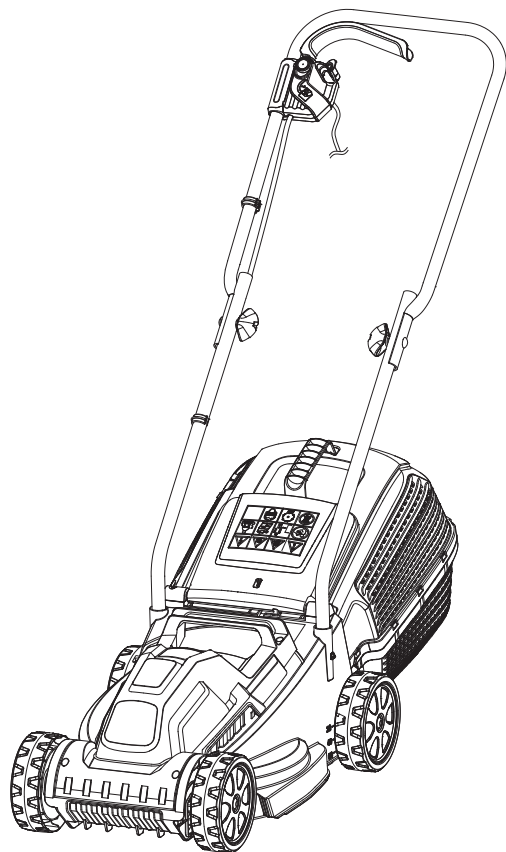
Fabricante:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales
de instrucciones en línea, visite
www.kingfisher.com/products**



PT Corta-relva de
1200 W e 32 cm

PT INSTRUÇÕES ORIGINAIS

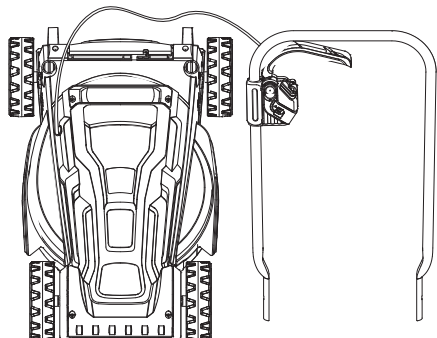
IMPORTANTE – Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para referência futura.



V10825_5063022636935_MAND4_2425_RP0506F

PPB1157LWM
5063022636935
5063022638274

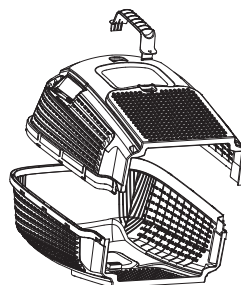
PT Peças



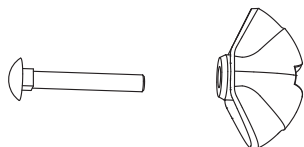
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2

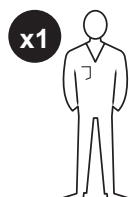


05. x2



06. x2

PT Vai precisar de



x1

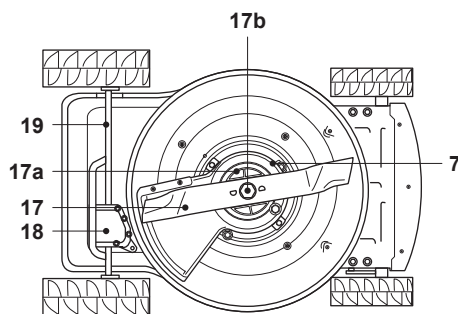
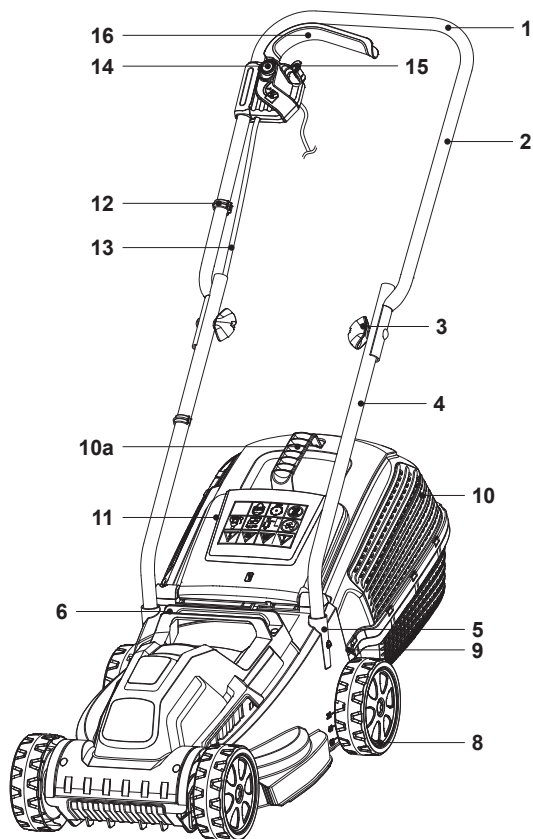
(artigos não fornecidos)

- Equipamento de proteção pessoal adequado
- Chave adequada
- Chave de parafusos de cabeça cruzada adequada
- Prolongador para utilização no exterior
- Óleo de lubrificação

PT Índice

PT	
Descrição do produto	3
Segurança	4
Preparação	16
Montagem	16
Funções e regulações	19
Utilização	21
Cuidados e manutenção	24
Garantia	28
Declaração de conformidade	29

PT Descrição do produto



1. Pega
2. Guiador superior
3. Conjunto de fixação (x2)
 - a. Botão*
 - b. Parafuso*
4. Guiador inferior
 - a. Parafuso (x2)
5. Suporte
6. Pega de transporte
7. Respiradouros
8. Roda (x4)
9. Gancho*
10. Caixa de recolha de relva
 - a. Pega
 - b. Parte superior*
 - c. Parte inferior*
11. Proteção defletora
12. Grampo do cabo (x2)
13. Cabo de interligação
14. Botão de bloqueio
15. Alívio de tensão do cabo
16. Alavanca de arranque
17. Dispositivo de corte (lâmina)
 - a. Fuso
 - b. Parafuso
18. Conduta de descarga traseira
19. Eixo das rodas (x2)



NOTA: As peças marcadas com * não são apresentadas nesta vista geral. Consulte a respetiva secção no manual de instruções.



Avisos gerais de segurança da máquina



AVISO! LEIA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES, ILUSTRAÇÕES E ESPECIFICAÇÕES DE SEGURANÇA FORNECIDOS COM ESTA FERRAMENTA ELÉTRICA. A NÃO OBSERVÂNCIA DE TODAS AS INSTRUÇÕES LISTADAS ABAIXO PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" presente nos avisos refere-se a uma ferramenta ligada à rede elétrica (com fios) ou uma ferramenta elétrica de funcionamento a bateria (sem fios).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou pó inflamáveis.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem favorecer a combustão de pó ou fumos.
- **Mantenha as crianças e outros transeuntes afastados quando utilizar a ferramenta elétrica.** Quaisquer distrações podem causar a perda de controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize adaptadores de tomada com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Utilizar fichas não modificadas e tomadas correspondentes irá reduzir o risco de choque elétrico.

- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra como canos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- **Não utilize o corta-relva à chuva ou em condições de humidade.** Isso pode aumentar o risco de choque elétrico.
- **Não utilize o cabo de forma negligente. Nunca puxe pelo cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas e peças móveis.** Utilizar cabos danificados ou cruzados aumenta o risco de choque elétrico.
- **Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um prolongador adequado a utilização no exterior.** Utilizar uma extensão adequada para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se não for possível evitar a utilização de uma ferramenta elétrica numa área com humidade, utilize uma alimentação elétrica protegida por um disjuntor diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração ao utilizar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular.** A utilização de equipamentos de proteção, tais como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteções auditivas, para as condições adequadas irá reduzir o potencial de ferimentos pessoais.

- **Evite o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de pegar, transportar ou ligar a ferramenta a uma fonte de alimentação e/ou bateria.** O transporte de ferramentas com o dedo no interruptor ou o fornecimento de energia às ferramentas com o interruptor ligado é propício a acidentes.
- **Remova quaisquer ferramentas ou chaves de ajustes antes de ligar a ferramenta elétrica.** Esquecer uma ferramenta ou chave presa a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés bem assentes.** Isto permite um maior controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo nem joias. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças móveis.** As roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se forem disponibilizados dispositivos para ligar a instalações de extração e recolha de pó, certifique-se de que estes são ligados e utilizados corretamente.** A utilização de dispositivos de recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não deixe que a familiaridade obtida através da utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para a sua aplicação.** Utilizar a ferramenta elétrica adequada permitirá concluir o trabalho de forma segura e com melhores resultados nas tarefas para as quais foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligá-la e desligá-la.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria, se amovível, da ferramenta elétrica antes de realizar quaisquer ajustes, alterar acessórios ou armazenar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Armazene as ferramentas elétricas em funcionamento ao ralenti fora do alcance de crianças e não permita a respetiva utilização por pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios. Verifique a existência de desalinhamento ou prisão das peças móveis, quebras de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, envie a ferramenta elétrica para reparação antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por uma manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção adequada das ferramentas de corte com extremidades afiadas torna-as menos suscetíveis de emperrar e mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, as pontas de ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, tendo em atenção as condições de funcionamento e as tarefas a realizar.** Utilizar a ferramenta elétrica para tarefas diferentes da utilização prevista pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies idênticas secas, limpas e sem óleo ou gordura.** As pegas e superfícies idênticas escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

Assistência

- **A assistência à ferramenta elétrica deve ser realizada por um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto garante que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

Avisos de segurança do corta-relva

- **Não utilize o corta-relva em condições meteorológicas adversas, especialmente quando existir risco de relâmpagos.** Isto reduz o risco de ser atingido por relâmpagos.
- **Inspecione cuidadosamente a área quanto à existência de vida selvagem onde o corta-relva vai ser utilizado.** O corta-relva pode ferir a vida selvagem durante a respetiva utilização.
- **Inspecione cuidadosamente a área onde o corta-relva vai ser utilizado e remova todos os paus, pedras, fios, ossos e outros objetos estranhos.** Os objetos arremessados podem causar ferimentos pessoais.
- **Antes de utilizar o corta-relva, verifique sempre visualmente se a lâmina e o respetivo conjunto não estão gastos nem danificados.** As peças gastas ou danificadas aumentam o risco de ferimentos.
- **Antes de utilizar, verifique o cabo de alimentação e qualquer prolongador quanto a indícios de danos ou envelhecimento. Não utilize o corta-relva se o cabo estiver danificado ou gasto. Se o cabo sofrer danos ou desgaste durante a utilização, desligue o corta-relva e não toque no cabo antes de o desligar da alimentação.** Um cabo de alimentação ou prolongador danificado pode provocar um choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- **Verifique frequentemente o recipiente de recolha de relva quanto a desgaste e deterioração.** Um recipiente de recolha de relva gasto ou danificado pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- **Mantenha as proteções no devido lugar. As proteções têm de estar em bom estado de funcionamento e montadas corretamente.** Uma proteção solta, danificada ou a funcionar incorretamente pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Mantenha todas as entradas de ar de refrigeração livres de detritos.** Detritos e entradas de ar bloqueadas podem resultar em sobreaquecimento ou risco de incêndio.

- **Durante a utilização do corta-relva, use sempre calçado de proteção e antiderrapante. Não utilize o corta-relva sem calçado ou com sandálias abertas.** Isto reduz a possibilidade de ferimentos nos pés provocados pelo contacto com a lâmina em movimento.
- **Durante a utilização do corta-relva, use sempre calças compridas.** A exposição da pele aumenta a probabilidade de ferimentos causados por objetos arremessados.
- **Não utilize o corta-relva em relva molhada. Movimente-se a andar; nunca a correr.** Isto reduz o risco de escorregamento e queda, o que pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Não utilize o corta-relva em declives excessivamente acentuados.** Isto reduz o risco de perda de controlo, deslizamento e queda, o que pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Ao trabalhar em declives, certifique-se sempre de que tem os pés bem apoiados, trabalhe deslocando-se sempre transversalmente pela superfície dos declives, nunca para cima ou para baixo e proceda com extremo cuidado ao mudar de direção.** Isto reduz o risco de perda de controlo, deslizamento e queda, que podem resultar em ferimentos pessoais.
- **Proceda com extremo cuidado ao deslocar-se em marcha-atrás ou ao puxar o corta-relva na sua direção. Esteja sempre atento à área circundante.** Isto reduz o risco de tropeçar durante a utilização.
- **Mantenha o cabo de alimentação afastado das lâminas de corte.** Um cabo de alimentação danificado pode provocar um choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- **Desligue e retire a ficha da corrente se o cabo estiver emaranhado ou danificado.** Os cabos emaranhados ou danificados podem aumentar o risco de choque elétrico.
- **Não toque nas lâminas e noutras peças móveis perigosas enquanto estas ainda estiverem em movimento.** Isto reduz o risco de ferimentos provocados por peças móveis.

- **Ao remover material encravado ou limpar o corta-relva, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e de que o cabo de alimentação foi desligado.** O funcionamento inesperado do corta-relva pode resultar em ferimentos pessoais graves.
 - Pare os meios de corte se a máquina tiver de ser inclinada para transporte ao atravessar superfícies que não sejam de relva, bem como para transportar a máquina até à área onde vai ser utilizada e no regresso da mesma.
 - Não incline a máquina ao ligar o motor, exceto se a máquina tiver de estar inclinada para o arranque. Nesse caso, não incline mais do que o absolutamente necessário e levante apenas a parte que está afastada do operador.
 - Pare a máquina, retire a ficha da tomada e certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente
 - após colidir com um objeto estranho. Inspeccione a máquina quanto a danos e efetue as reparações necessárias antes de voltar a ligar e utilizar a máquina;
 - sempre que a máquina vibrar de forma anormal. Em seguida, inspeccione-a imediatamente quanto a danos, substitua ou repare quaisquer peças danificadas e verifique e aperte quaisquer peças soltas.
 - Esvazie o recipiente de recolha de relva antes de guardar.
 - Limpe e efetue a manutenção do produto antes do armazenamento.
 - As consequências de uma manutenção inadequada, do uso de componentes de substituição não conformes, ou da remoção ou modificação de componentes de segurança incluem ferimentos pessoais e danos na máquina.
 - Substitua os componentes gastos ou danificados em conjunto, a fim de preservar o equilíbrio, conforme aplicável.
 - Proceda com cuidado ao ajustar a máquina para evitar o entalamento dos dedos entre os meios de corte móveis e as partes fixas da máquina.
 - Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a arrumar.

- Quando efetuar a manutenção dos meios de corte, esteja ciente de que, mesmo que a fonte de alimentação esteja desligada, os meios de corte podem ainda mover-se.

Recomendação para produtos de classe II

O produto deve ser alimentado através de um disjuntor diferencial residual (DDR) com uma corrente de corte igual ou inferior a 30 mA.

Redução de ruído e de vibração

Para reduzir o impacto do ruído e a emissão de vibração, limite o tempo de utilização, utilize modos de operação de baixa vibração e baixo ruído, bem como equipamento de proteção pessoal.

Considere os seguintes pontos para minimizar os riscos de exposição à vibração e ruído:

- Utilize o produto apenas para as tarefas previstas de acordo com o respetivo design e estas instruções.
- Certifique-se de que o produto está em boas condições e tem uma manutenção adequada.
- Utilize o dispositivo de corte correto para o produto e assegure-se de que está em bom estado.
- Agarre firmemente as pegas / superfícies de apoio.
- Realize a manutenção deste produto de acordo com estas instruções e mantenha-o bem lubrificado (se aplicável).
- Planeie o seu horário de trabalho para dividir o tempo em que usa uma ferramenta de vibração em vários períodos.

Emergência

Familiarize-se com a utilização deste produto através deste manual de instruções. Memorize as orientações de segurança e siga-as à risca. Isto ajudará a prevenir riscos e perigos.

- Esteja sempre atento ao utilizar este produto, para que possa reconhecer e gerir os riscos antecipadamente. Uma intervenção rápida pode prevenir ferimentos graves e danos materiais.
- Desligue e retire a ficha da fonte de alimentação em caso de avaria.

Riscos residuais

Mesmo que esteja a utilizar este produto em conformidade com todos os requisitos de segurança, alguns riscos de ferimentos e danos potenciais mantêm-se. Podem surgir os seguintes perigos relacionados com a estrutura e o design deste produto:

- Problemas de saúde resultantes da emissão de vibração se o produto for utilizado durante longos períodos ou não for submetido a uma gestão e manutenção adequadas.
- Ferimentos e danos materiais resultantes de ferramentas de aplicação avariadas ou impactos repentinos de objetos escondidos durante a utilização.
- Perigo de ferimentos e danos materiais provocados por objetos projetados.

















AVISO! ESTE PRODUTO PRODUZ UM CAMPO ELETROMAGNÉTICO DURANTE O FUNCIONAMENTO! SOB DETERMINADAS CIRCUNSTÂNCIAS, ESTE CAMPO PODE INTERFERIR COM IMPLANTES MÉDICOS ATIVOS OU PASSIVOS! PARA REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU FATAIS, RECOMENDAMOS QUE AS PESSOAS COM IMPLANTES MÉDICOS CONSULTEM UM MÉDICO E O FABRICANTE DO IMPLANTE MÉDICO ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

Símbolos

A etiqueta de classificação do produto e estas instruções incluem, entre outros, os seguintes símbolos e abreviaturas. Familiarize-se com estes elementos para reduzir os riscos, incluindo ferimentos pessoais e danos materiais.

V~	Volt, (tensão alternada)	cm ³	Centímetro cúbico
W	Watt	/min ou min ⁻¹	Por minuto
Hz	Hertz	mm	Milímetro
A	Ampere	kg	Quilograma

dB(A)	Decibel (classificação A)	m/s ²	Metros por segundo quadrado
L	Litro		
	Leia o manual de instruções.		Cuidado / Aviso.
	Bloquear / apertar ou fixar		Desbloquear / para soltar
yyWxx	Código de data de fabrico: Ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).		
IPX4	Grau de proteção contra a entrada de água.		
	Utilize proteção para os ouvidos. Utilize proteção para os olhos.		
	Use luvas de proteção.		
	Utilize proteção respiratória.		
	Utilize calçado de proteção e antiderrapante.		
	Desligue o produto e retire a respetiva ficha da fonte de alimentação antes de montar, limpar, ajustar, proceder à manutenção, arrumar e transportar.		
	Não exponha o produto à chuva ou a condições de humidade.		
	Corte a relva deslocando-se transversalmente pela superfície dos declives; nunca para cima e para baixo.		
	Inspeccione a área onde o produto vai ser utilizado e remova todos os objetos que este possa projetar. Se houver objetos ocultos durante a utilização, pare o motor e remova-os.		
	Os objetos projetados pelo produto podem atingir o utilizador ou outros transeuntes. Certifique-se sempre de que outras pessoas e animais se encontram a uma distância segura do produto durante a sua utilização. Em geral, as crianças não devem aproximar-se da área onde se encontra o produto.		
	Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas.		



Desligue a ficha da corrente antes de efetuar trabalhos de manutenção ou se o cabo estiver danificado.



Mantenha o cabo flexível de alimentação afastado do dispositivo de corte.



O dispositivo de corte continua a rodar mesmo depois de o produto ter sido desligado. Aguarde até que todos os componentes tenham parado completamente antes de tocar no produto.



Preste especial atenção ao trabalhar no dispositivo de corte!



Nível de potência sonora garantido em dB.



Este é um produto da classe de proteção II. Isso significa que está equipado com isolamento reforçado ou duplo.



O produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi aplicado um método de avaliação de conformidade com estas diretivas.



Símbolo REEE. Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.

Especificações técnicas

Gerais

> Tensão nominal	: 220-240 V~, 50 Hz
> Entrada nominal	: 1200 W
> Velocidade nominal sem carga, n_0	: 3500 min ⁻¹
> Largura de corte	: 320 mm
> Altura de corte	: 20 / 40 / 60 mm; 3 níveis
> Volume da caixa de recolha de relva	: 27 l
> Classe de proteção	: II /
> Grau de proteção	: IPX4
> Dimensões	: aprox. 110 x 37 x 94 cm
> Peso	: aprox. 8,73 kg

Especificações acústicas

> Nível de pressão sonora emitida	: 86 dB(A)
> Incerteza	: K = 3 dB
> Nível de potência sonora medido	: 91,8 dB(A)
> Incerteza	: K = 2,56 dB
> Nível de potência sonora garantido L_{WA}	: 96 dB(A)

Valores de vibração

> Vibração nas mãos e nos braços, a_h	: 4 m/s ²
> Incerteza:	: K = 2,0 m/s ²

Informações:

- Os valores declarados de vibração total e de emissão de ruído foram medidos de acordo com um método de teste normalizado e podem ser utilizados para comparar ferramentas;
- Os valores declarados de vibração total e de emissão de ruído também podem ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.



AVISO:

O VALOR DE VIBRAÇÃO E DE RUÍDO EMITIDOS DURANTE A UTILIZAÇÃO EFETIVA DA FERRAMENTA ELÉTRICA PODEM SER DIFERENTES DOS VALORES DECLARADOS, DEPENDENDO DA FORMA COMO A FERRAMENTA É UTILIZADA, ESPECIALMENTE QUE TIPO DE PEÇA DE TRABALHO É PROCESSADA; E

É NECESSÁRIO IDENTIFICAR MEDIDAS DE SEGURANÇA PARA PROTEGER O UTILIZADOR COM BASE NUMA ESTIMATIVA DA EXPOSIÇÃO NAS CONDIÇÕES REAIS DE UTILIZAÇÃO (TENDO EM CONSIDERAÇÃO TODAS AS PARTES DO CICLO DE FUNCIONAMENTO, COMO O TEMPO DURANTE O QUAL A FERRAMENTA ESTÁ DESLIGADA E QUANDO ESTÁ EM FUNCIONAMENTO EM RALENTI, ALÉM DO TEMPO DE APERTO DO GATILHO).

AS MEDIDAS ADEQUADAS INCLUEM, ENTRE OUTRAS, SUBMETER O PRODUTO E OS ACESSÓRIOS A MANUTENÇÃO E CUIDADOS REGULARES, MANTER AS MÃOS QUENTES, FAZER INTERVALOS PERIÓDICOS E PLANEAR CORRETAMENTE OS PROCESSOS DE TRABALHO.

Explicação da etiqueta de classificação

Corta-relva: PPB1157LWM

PP = Nome da marca

B = 220-240 V~

1157 = Código sequencial

LWM = Corta-relva

PT Preparação

Desembalar

1. Desembale todas as peças e coloque-as numa superfície lisa e estável.
2. Remova todos os materiais de embalagem e dispositivos de envio, se aplicável.
3. Certifique-se de que o conteúdo entregue está completo e livre de danos. Caso descubra que existem peças em falta ou que estas apresentam danos, não utilize o produto e contacte um representante. Utilizar um produto incompleto ou danificado constitui um perigo para pessoas e bens
4. Certifique-se de que dispõe de todos os acessórios e ferramentas necessários para a montagem e a utilização. Isto também inclui equipamento de proteção pessoal adequado.

Vai precisar

(artigos não fornecidos)

- Equipamento de proteção pessoal adequado
 - Chave adequada
 - Chave de parafusos de cabeça cruzada adequada
 - Prolongador para utilização no exterior
 - Óleo de lubrificação
-

PT Montagem



AVISO! O PRODUTO TEM DE ESTAR TOTALMENTE MONTADO ANTES DA UTILIZAÇÃO! NÃO UTILIZE UM PRODUTO QUE ESTEJA APENAS PARCIALMENTE MONTADO OU MONTADO COM PEÇAS DANIFICADAS.



SIGA AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PASSO A PASSO E UTILIZE AS FIGURAS FORNECIDAS COMO GUIA VISUAL PARA MONTAR FACILMENTE O PRODUTO!

NÃO LIGUE O PRODUTO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE ESTAR TOTALMENTE MONTADO.



NOTA: Ao efetuar os ajustes necessários, mantenha as peças ou componentes seguros para evitar perdê-los.

Guiador inferior

1. Insira os guidores inferiores (4) nas ranhuras de ambos os lados da caixa do corta-relva (Fig. 1).
2. Utilize os 2 parafusos (4a) fornecidos para bloquear cada pega na devida posição na estrutura (Fig. 1).

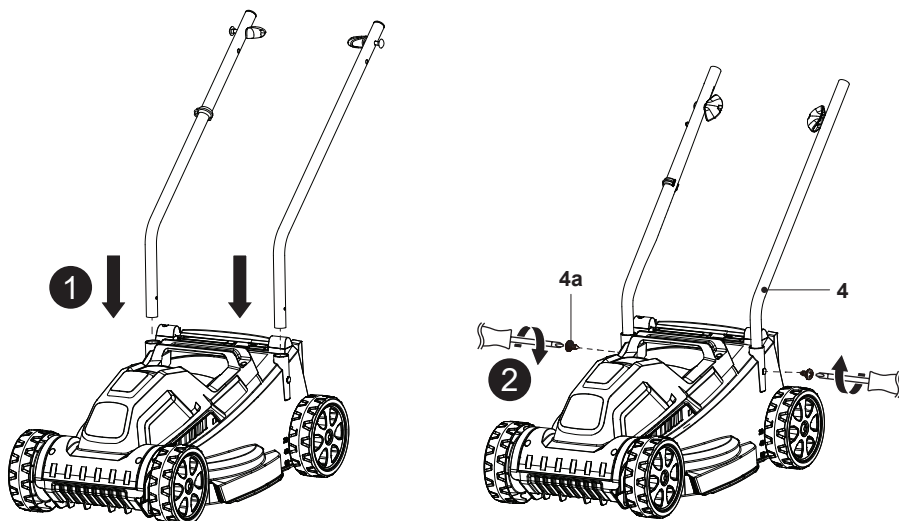


Fig. 1

Guiador superior

1. Fixe o guiador superior (2) aos guidores inferiores (4) e alinhe os orifícios no guiador superior com os dos guidores inferiores (Fig. 2).
2. Fixe o guiador superior (2) com os conjuntos de fixação (3) nos guidores inferiores (4) e aperte os botões (3a) para a direita (Fig. 2).

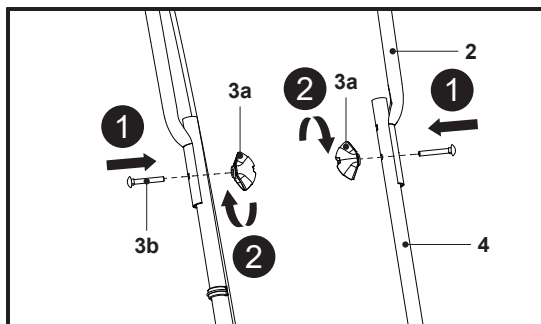


Fig. 2

3. Fixe o cabo de interligação (13) com os grampos do cabo (12) aos guias inferiores (2, 4) (Fig. 3).

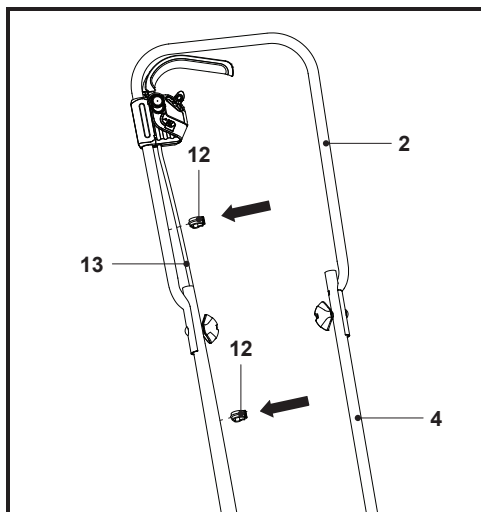


Fig. 3



NOTA: Existem duas posições de altura da pega no guiador inferior. Certifique-se de que a pega superior está montada à mesma altura em ambos os lados da pega inferior.

Caixa de recolha de relva

1. Alinhe a extremidade dianteira da parte superior (10b) e da parte inferior (10c) da caixa de recolha de relva. Encaixe as duas metades, começando pela frente.
2. Assim que os grampos dianteiros de ambos os lados estiverem seguros, volte a trabalhar em cada lado para fixar cada grampo. Este método ajudará a manter as duas metades da caixa alinhadas.
3. Instale a pega (10a) na parte superior da caixa de recolha de relva (Fig. 4).
4. Antes de instalar a caixa de recolha de relva no corta-relva, certifique-se de que o motor está desligado e de que a lâmina não está a rodar. A caixa de recolha de relva tem de ser fixada aos dois ganchos do corta-relva. Abra o defletor de relva (11) com uma mão e fixe a caixa de recolha de relva com a outra, conforme apresentado na Fig. 5. O defletor de relva é mantido contra a caixa de recolha de relva por uma mola.

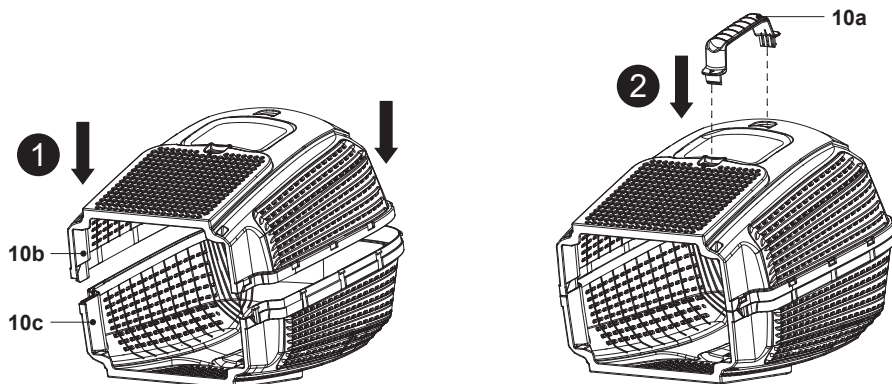


Fig. 4

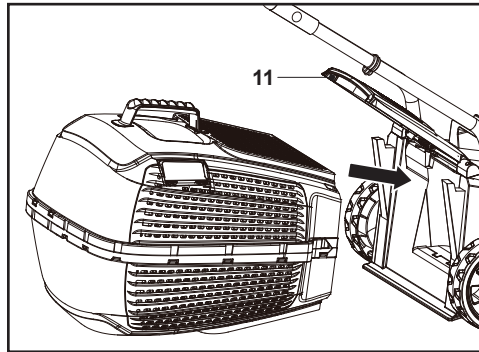


Fig. 5

PT Funções e definições

Utilização prevista

Este corta-relva elétrico PPB1157LWM foi concebido com uma potência nominal de entrada de 1200 Watts.

1. O produto destina-se ao corte de relva apenas em jardins domésticos. Não deve ser utilizado para cortar relva invulgarmente alta, seca ou molhada, como, por exemplo, pastagens, nem para retalhar folhas ou trituração.
2. Por razões de segurança, é essencial ler todo o manual de instruções antes da primeira utilização e respeitar todas as instruções que se encontram no mesmo.
3. Este produto é destinado apenas a utilização doméstica e não a qualquer utilização comercial. Não pode ser utilizado para outros fins que não os descritos.

Ajuste da altura de corte

Ajuste a altura de corte de acordo com as necessidades do relvado. A altura de corte depende do tipo de relva e da sua altura concreta. Ao cortar relva alta, comece pela altura de corte máxima, fazendo depois um segundo corte com menor altura.

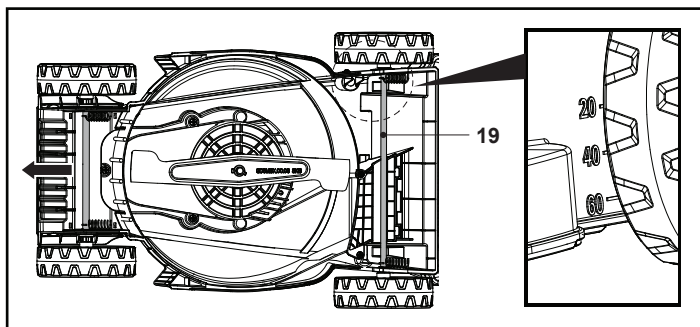


Fig. 6

Este corta-relva elétrico pode ser ajustado às seguintes alturas de corte, com três mudanças de posição nos eixos dianteiro e traseiro (19):

- 60 mm – Altura de corte alta
- 40 mm – Altura de corte média
- 20 mm – Altura de corte curta



AVISO! CERTIFIQUE-SE DE QUE O CABO DE ALIMENTAÇÃO ESTÁ DESLIGADO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE AJUSTAR A ALTURA DE CORTE.

1. Vire o corta-relva de lado.
2. Agarre no eixo das rodas (19) em ambos os lados (Fig. 6).
3. Puxe uniformemente o eixo e deixe-o encaixar na posição desejada (Fig. 6).
4. A altura correta é cerca de 20–40 mm para um relvado decorativo e cerca de 40–60 mm para um relvado usado.

No primeiro corte da estação, deve ser selecionada uma altura de corte maior.



AVISO! MANTENHA AS RODAS DIANTEIRAS E TRASEIRAS À MESMA ALTURA.

Ajuste do guiador

1. Desligue a ficha do prolongador e desaperte os botões (3a) para a esquerda para dobrar o conjunto da pega para armazenamento (Fig. 7-8).
2. Certifique-se de que o cabo de interligação (13) não está comprimido e, em seguida, aperte os botões (3a) para a direita.

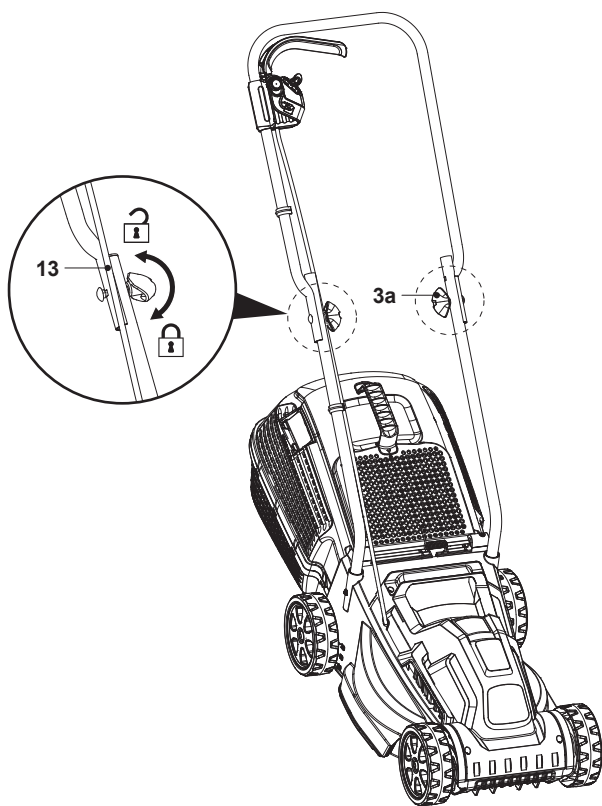


Fig. 7

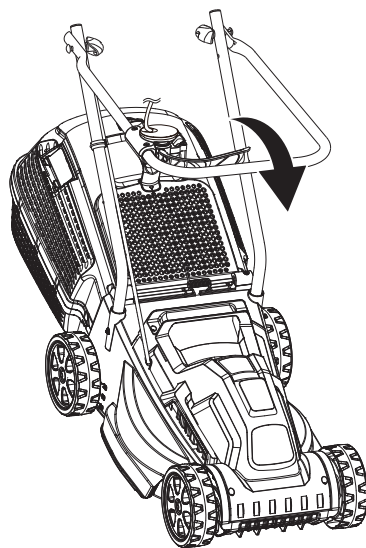


Fig. 8

Caixa de recolha de relva

Instale sempre a caixa de recolha de relva (10) quando utilizar o produto para recolha de relva. Transporte sempre a caixa de recolha de relva pela pega (10a).

Esvaziamento

Esvazie a caixa de recolha de relva (10) frequentemente durante a utilização. Não espere até que fique completamente cheio. Recomendamos o esvaziamento quando estiver meio cheio.



NOTA: Uma caixa de recolha de relva cheia reduz o desempenho deste produto.

1. Levante o resguardo do defletor (11) e a caixa de recolha de relva (10) para fora dos ganchos (9).
2. Remova a relva cortada da conduta de descarga (18) para dentro da caixa de recolha de relva (10). Use uma ferramenta adequada, como uma escova.



AVISO! ASSEGURE-SE DE QUE A ALAVANCA ENGRENA ENTRE DOIS DOS DENTES!



DESLIGUE O MOTOR E AGUARDE QUE A LÂMINA PARE COMPLETAMENTE ANTES DE AJUSTAR A ALTURA DE CORTE!

3. Remova a caixa de recolha de relva (10).
4. Esvazie deitando a relva cortada para uma pilha de composto.
5. Volte a colocar a caixa de recolha de relva (10) nos ganchos (9).

PT Utilização

Funcionamento geral

Verifique se existem danos no produto, no cabo de interligação, no prolongador, na ficha e nos acessórios antes de cada utilização. Não utilize o produto se este estiver danificado ou apresentar sinais de desgaste.

1. Verifique novamente se os acessórios ou o dispositivo de corte estão devidamente fixados.
2. Empurre o produto para a frente pela pega. Mantenha a pega seca para garantir um suporte seguro.
3. Certifique-se de que os respiradouros estão sempre desobstruídos e limpos. Se necessário, limpe-os com uma escova macia. O bloqueio dos respiradouros pode provocar sobreaquecimento e danificar o produto.
4. Desligue o produto imediatamente se, enquanto estiver a trabalhar, for interrompido pela entrada de outras pessoas na área de trabalho. Espere sempre que o produto pare completamente antes de se afastar.
5. Não trabalhe em excesso. Faça pausas regularmente para garantir que se consegue concentrar no trabalho e ter controlo total sobre o produto.

Ligação à fonte de alimentação



AVISO! VERIFIQUE A TENSÃO! A FONTE DE ALIMENTAÇÃO TEM DE SER DE 220–240 V DE CORRENTE ALTERNADA. UTILIZE SEMPRE O CORTA-RELVA ATRAVÉS DE UM DISPOSITIVO DE CORRENTE RESIDUAL (RCD) COM UMA CORRENTE DE CORTE MÁXIMA DE 30 mA.

Para o produto com EAN 5063022636935 e equipado com ficha UE

É necessário um prolongador adequado para utilização. Respeite os requisitos técnicos para esta máquina ao comprar um prolongador.



NOTA: O prolongador tem de ser adequado para utilização no exterior.

O prolongador tem de ser, no mínimo, do tipo H05VV-F, com um diâmetro do cabo não inferior a $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ e, no máximo, 60 m de comprimento. A tomada para o prolongador tem de ser à prova de salpicos de água.

Desenrole completamente o prolongador.

Verifique sempre a ficha, a tomada e o prolongador e certifique-se de que estão em boas condições antes da respetiva utilização.

1. Ligue a extremidade de saída de um prolongador à entrada de alimentação do corta-relva. Faça um laço no prolongador e pendure o laço no alívio de tensão do cabo (15). (Fig. 9, passos 1 e 2).
2. Puxe delicadamente o prolongador para se certificar de que está devidamente apertado (Fig. 9, passo 3).
3. Ligue a ficha do prolongador a uma tomada elétrica adequada.
4. A sua máquina está agora pronta para ser utilizada.

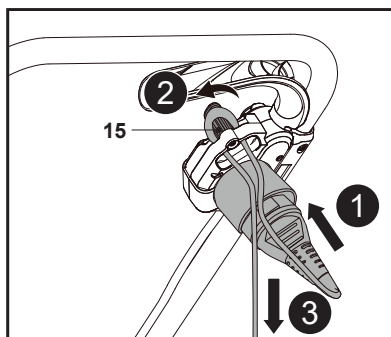


Fig. 9

Para o produto EAN 5063022638274 equipado com cabo de 10 m de comprimento e ficha BS



NOTA: A máquina está equipada com um cabo de alimentação de 10 m de comprimento. Se for necessário um prolongador adicional, tenha em consideração os requisitos técnicos deste produto ao adquirir um.

O prolongador tem de ser adequado para utilização no exterior. O prolongador tem de ser, no mínimo, do tipo H05VV-F, com um diâmetro do cabo não inferior a $2 \times 1,25 \text{ mm}^2$ e, no máximo, 60 m de comprimento. A tomada para o prolongador tem de ser à prova de salpicos de água.

Desenrole completamente o prolongador.

Verifique sempre a ficha, a tomada e o prolongador e certifique-se de que estão em boas condições antes da respetiva utilização.

1. Faça um laço no cabo de alimentação e pendure o laço no alívio de tensão do cabo (15) (Fig. 10, passo 1).
2. Puxe delicadamente o cabo de alimentação para se certificar de que está devidamente apertado (Fig. 10, passo 2).
3. Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada de alimentação adequada.
4. A sua máquina está agora pronta para ser utilizada.

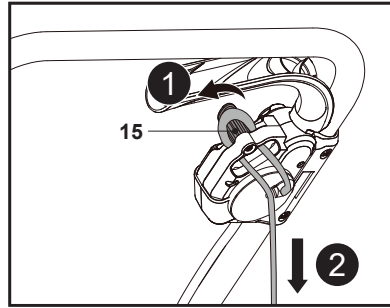


Fig. 10

Ligar / desligar



NOTA: O produto só pode ser ligado premindo primeiro o botão de bloqueio (14) e, em seguida, a alavanca de arranque (16). Não é possível iniciar a operação de inversão do produto.

O dispositivo de corte (17) continua a rodar por um curto período de tempo após o produto ser desligado.

1. Certifique-se de que a alavanca de arranque (16) é solta.
2. Prima o botão de bloqueio (14) e mantenha-o nessa posição (Fig. 11, passo 1).
3. Aperte a alavanca de arranque (16) na direção da pega (1) para ligar o produto (Fig. 11, passo 2). Mantenha a alavanca de arranque (16) na devida posição durante a operação.
4. Solte a alavanca de arranque (16) para desligar o produto.

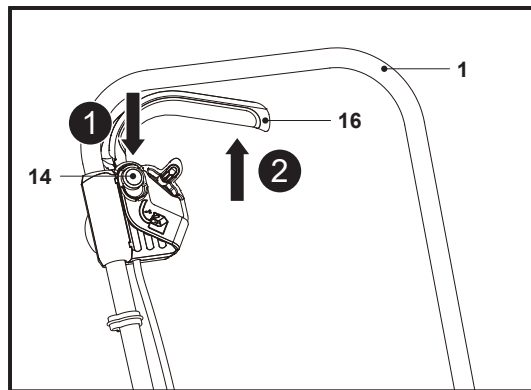


Fig. 11

Corte

1. Certifique-se de que o relvado não tem pedras, paus, fios ou outros objetos que possam danificar o produto ou o respetivo motor.
2. Não corte relva molhada, pois esta tende a colar-se ao fundo do produto, impedindo a descarga adequada de relva cortada, e pode também fazê-lo escorregar e cair.
3. Nunca corte mais do que um terço do comprimento total da relva para obter um relvado saudável. No outono, os relvados só devem ser cortados se houver crescimento.

- Empurre lentamente o produto para a frente. Fique sempre atrás do corta-relva e segure a pega (1) com ambas as mãos para o utilizar.
- Corte em linhas com ligeira sobreposição. O padrão mais eficaz para cortar relva é em linhas retas ao longo de um dos lados. Isso mantém as linhas uniformes e garante que o corte é realizado em todo o relvado, sem deixar nenhuma zona por cortar (Fig. 12).

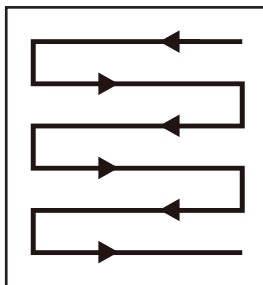


Fig. 12

- Movimente-se em círculo em torno de canteiros. Quando chegar a um canteiro no meio do relvado, corte uma ou duas linhas em torno da circunferência do canteiro.
- Preste especial atenção ao mudar de direção.



AVISO! SE O PRODUTO ATINGIR UM OBJETO ESTRANHO, DESLIGUE O MOTOR! DESLIGUE O PRODUTO, RETIRE-O DA TOMADA E DEIXE QUE ARREFEÇA. INSPECIONE CUIDADOSAMENTE O PRODUTO QUANTO A DANOS! SOLICITE A REPARAÇÃO DE QUAISQUER DANOS ANTES DE VOLTAR A LIGAR!

VIBRAÇÕES INTENSAS DO PRODUTO DURANTE O FUNCIONAMENTO SÃO SINAL DE DANOS. PARE O MOTOR. O PRODUTO DEVE SER IMEDIATAMENTE INSPECIONADO E REPARADO.

Após a utilização

- Desligue o produto, retire-o da tomada e deixe que arrefeça.
- Verifique, limpe e armazene o produto conforme descrito abaixo.

PT Cuidados e manutenção

Regras de ouro para cuidados



AVISO! DESLIGUE SEMPRE O PRODUTO, RETIRE-O DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO E DEIXE QUE O PRODUTO ARREFEÇA ANTES DE EFETUAR UMA INSPEÇÃO OU TRABALHOS DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA!



- Mantenha o produto limpo. Remova os detritos do produto após cada utilização e antes de o armazenar.
- Uma limpeza regular e adequada ajuda a assegurar uma utilização segura e a prolongar o tempo de vida útil do produto.
- Inspeccione o produto antes de cada utilização quanto a desgaste e peças danificadas. Não o utilize se encontrar peças partidas ou desgastadas.



AVISO! EFETUE REPARAÇÕES E TRABALHOS DE MANUTENÇÃO APENAS DE ACORDO COM ESTAS INSTRUÇÕES! TODOS OS TRABALHOS SUPLEMENTARES DEVEM SER REALIZADOS POR UM ESPECIALISTA QUALIFICADO!

Limpeza geral

1. Limpe o produto com um pano seco. Utilize uma escova para áreas de difícil alcance.
2. É particularmente importante limpar os respiradouros (7) após cada utilização, com um pano e uma escova.
3. Elimine a sujidade persistente com ar a alta pressão (máx. 3 bar).



NOTA: Não utilize produtos químicos, alcalinos, abrasivos ou outros detergentes agressivos ou desinfetantes para limpar este produto, uma vez que podem ser prejudiciais para as superfícies do mesmo.

4. Verifique se existem danos e desgaste. Repare os danos de acordo com este manual de instruções ou leve o produto a um centro de assistência autorizado antes de o utilizar novamente.

Peças sobresselentes / de substituição

As seguintes peças deste produto podem ser substituídas pelo consumidor. As peças sobresselentes estão disponíveis num concessionário autorizado ou através do nosso serviço de atendimento ao cliente.

Descrição	N.º de modelo ou especificação
Dispositivo de corte (lâmina)	GD6MBX.00.06

Fundo e dispositivo de corte



AVISO! USE LUVAS DE SEGURANÇA AO TRABALHAR NO DISPOSITIVO DE CORTE OU PERTO DO MESMO. UTILIZE AS FERRAMENTAS ADEQUADAS PARA REMOVER DETRITOS COMO, POR EXEMPLO, UM PAU. NUNCA MANUSEIE O PRODUTO COM AS MÃOS DESPROTEGIDAS.

UTILIZE SEMPRE PEÇAS SOBRESSALENTES ORIGINAIS PARA SUBSTITUIÇÃO. O DISPOSITIVO DE CORTE DEVE SER IDENTIFICADO PELA REFERÊNCIA GD6MBX.00.06. NÃO ENCAIXE QUALQUER OUTRO TIPO DE DISPOSITIVO DE CORTE!

A SUBSTITUIÇÃO DO DISPOSITIVO DE CORTE DEVE SER REALIZADA POR UM UTILIZADOR EXPERIENTE! NÃO É RECOMENDADO REFAZER OU AFIAR AS LÂMINAS, A NÃO SER QUE ESTE PROCESSO SEJA REALIZADO POR UM SERVIÇO DE REPARAÇÃO OU UM ESPECIALISTA IGUALMENTE QUALIFICADO!

1. Mantenha a parte inferior e o dispositivo de corte (17) limpos e sem detritos. Remova a relva cortada da conduta de descarga (18).
2. Verifique periodicamente todos os parafusos e porcas quanto a aperto antes do funcionamento. Após utilização prolongada, especialmente em condições de solo arenoso, o dispositivo de corte fica gasto e perde parcialmente a forma original. A eficácia do corte é reduzida e o dispositivo de corte deve ser substituído.
3. Mantenha o dispositivo de corte (17) afiado para garantir um bom desempenho de corte. Substitua o dispositivo de corte gasto ou danificado por um novo do mesmo tipo, ou solicite a sua afinação a um especialista qualificado.
4. Desaperte o parafuso (17b) para a esquerda com uma chave adequada e remova-o juntamente com o dispositivo de corte (17) (Fig. 13).

5. Substitua o dispositivo de corte por um novo do mesmo tipo.
6. Volte a instalar o dispositivo de corte (17) no fuso (17a), prestando atenção a um alinhamento correto. Em seguida, volte a apertar o parafuso de fixação. O binário de aperto deve ser de, aproximadamente, 25 Nm.
7. Substitua este dispositivo de corte após 50 horas de corte de relva ou ao fim de 2 anos, consoante o que ocorrer mais cedo, independentemente do estado em que se encontre. Se o dispositivo de corte estiver rachado ou danificado, substitua-o imediatamente por um novo.
8. Lubrifique o dispositivo de corte (17) após cada utilização para prolongar a vida útil do dispositivo e do produto. Aplique óleo de máquinas leve ao longo da extremidade do dispositivo de corte.

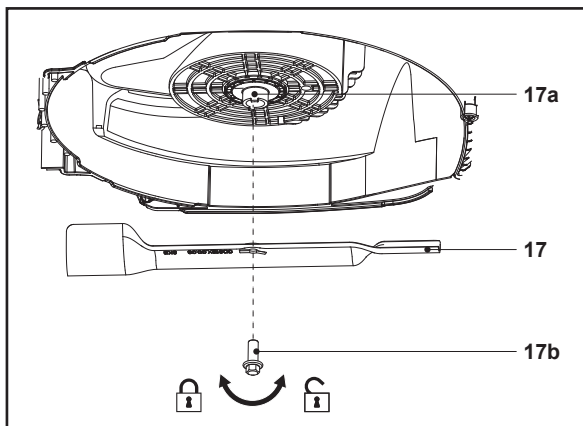


Fig. 13

Caixa de recolha de relva

Inspecione a caixa de recolha de relva (10) antes de cada utilização. Não o utilize se encontrar quaisquer danos.

Cabo de alimentação

Se for necessário substituir o cabo de alimentação, tal deve ser feito pelo fabricante ou respetivo agente, para evitar situações de perigo de segurança.

Reparação

Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo consumidor. Contacte um centro de assistência autorizado ou similar para solicitar a respetiva verificação e reparação.

Armazenamento

1. Limpe o produto conforme descrito acima.
2. Armazene o produto e os acessórios num local seco e livre de gelo.
3. Guarde sempre o produto num lugar inacessível para crianças. A temperatura de armazenamento ideal situa-se entre os 10 e os 30 °C.
4. Recomendamos que cubra o produto com um pano ou cobertura adequados para o proteger contra o pó.
5. Dobre o guiador superior (2) e fixe-o na posição de armazenamento, conforme descrito acima.

Transporte

1. Desligue o produto e desconecte-o da fonte de alimentação antes de o transportar para qualquer lugar.
2. Ajuste a altura de corte para a posição mais alta, conforme descrito acima.
3. Transporte sempre o produto pela pega. Para levantar o produto, utilize a pega de transporte (6) como auxílio.
4. Proteja o produto contra qualquer impacto intenso ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos.
5. Fixe o produto para evitar deslize ou queda.

Resolução de problemas

As suspeitas de avaria devem-se, frequentemente, a causas que o próprio utilizador pode resolver. Por esse motivo, verifique o produto utilizando esta secção. Na maioria dos casos, o problema pode ser resolvido rapidamente.



AVISO! EXECUTE APENAS OS PASSOS DESCRITOS NESTAS INSTRUÇÕES. TODAS AS OUTRAS TAREFAS DE INSPEÇÃO, MANUTENÇÃO E REPARAÇÃO TÊM DE SER EFETUADAS POR UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO OU UM ESPECIALISTA IGUALMENTE QUALIFICADO CASO NÃO CONSIGA RESOLVER O PROBLEMA SEM ASSISTÊNCIA!

Problema	Causa possível	Solução
1. O produto não liga	1.1 Sem ligação à fonte de alimentação 1.2 Cabo de alimentação ou ficha com defeito 1.3 Outro defeito elétrico no produto 1.4 Botão de bloqueio não premido	1.1 Ligue à fonte de alimentação 1.2 Consulte um electricista qualificado 1.3 Consulte um electricista qualificado 1.4 Prima o botão de bloqueio e, em seguida, a alavanca de arranque
2. O produto não atinge a potência total	2.1 Prolongador não adequado para utilização com este produto 2.2 A fonte de alimentação (por exemplo, um gerador) tem uma tensão demasiado baixa 2.3 Respiradouros obstruídos	2.1 Utilize um prolongador adequado 2.2 Ligue a outra fonte de alimentação 2.3 Limpe os respiradouros.
3. Resultado insatisfatório	3.1 Dispositivo de corte gasto 3.2 O material cortado excede a capacidade 3.3 Altura de corte incorreta	3.1 Substitua por um novo 3.2 Corte materiais apenas de acordo com a capacidade do produto 3.3 Ajuste a altura de corte com a alavanca

Reciclagem e eliminação



Os produtos antigos são potencialmente recicláveis de acordo com a diretiva REEE e, por isso, não pertencem ao lixo doméstico. Pedimos-lhe que nos ajude a contribuir para poupar recursos e proteger o ambiente, entregando este aparelho num centro de recolha seletiva (caso esteja disponível).

O produto é fornecido com uma embalagem que o protege contra danos durante o envio. Conserve a embalagem até ter a certeza de que todas as peças foram fornecidas e de que o produto funciona corretamente. Depois, recicle a embalagem.

Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar, substituir, reembolsar, prestar serviço ou peças sobressalentes.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

IMPORTANTE – CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm
- PPB1157LWM, 1200W, 32cm
- SN: 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/
Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/ Produto	Model/Modèle/Model/ Modelul/Modelo/ Modelo	EAN
1200 W 32 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 32 cm 1200 W / Kosiarka 1200 W 32 cm / Mașină de tuns iarba de 1200 W, 32 cm / Cortacésped de 1200 W y 32 cm / Corta-relva de 1200 W e 32 cm	PPB1157LWM	5063022636935 5063022638274

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego
prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente
de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União
aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 91.8 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur.

Approbation de type CE Non : OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI.

Homologacja typu WE nr: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI.

Nr. omologare CE de tip: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036)

realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI.

No de homologación de tipo CE: OR/006931/038.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o

Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006931/038.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

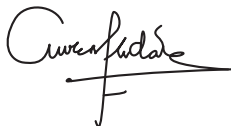
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [06/08/2025]

Fabricante:

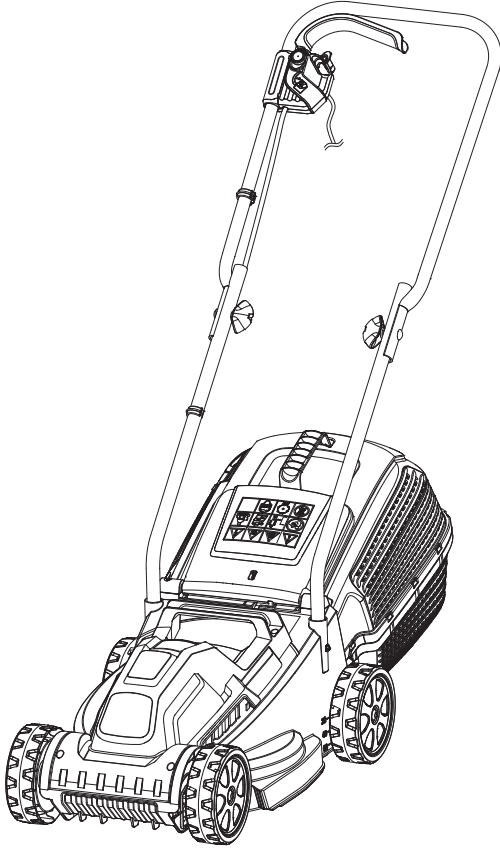
EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

TR 1200 W 32 cm Çim biçme makinesi



TR ORJİNAL TALİMATLAR

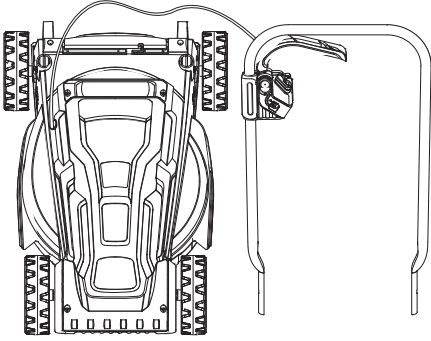
ÖNEMLİ - Bu talimatlar sizin güvenliğinizi içindir. Ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.



V10825_5063022636935_MAND4_2425_RP0506F

PPB1157LWM
5063022636935
5063022638274

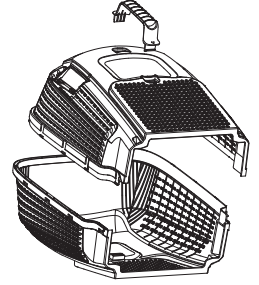
TR Parçalar



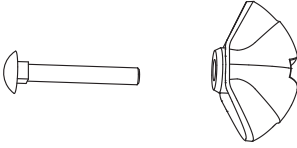
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2

TR İhtiyaç duyacaklarınız



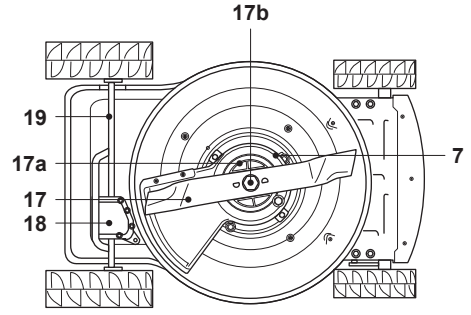
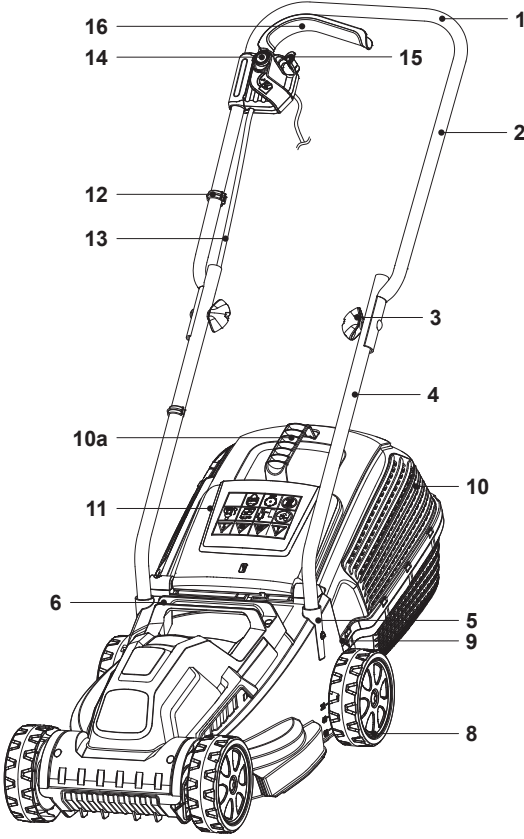
(tedarik edilmeyen öğeler)

- Uygun kişisel koruyucu ekipman
- Uygun anahtar
- Uygun yıldız tornavida
- Dış mekanda kullanım için uygun uzatma kablosu
- Yağlama yağı

TR İçindekiler

TR	
Ürün açıklaması	3
Güvenlik	4
Hazırlık	15
Montaj	15
İşlevler ve Ayarlar	18
Kullanım	20
Bakım ve muhafaza	23
Garanti	27
Uygunluk beyanı	28

TR Ürün açıklaması



1. Tutma yeri
2. Üst tutma kolu
3. Montaj seti (x2)
 - a. Topuz*
 - b. Cıvata*
4. Alt tutma kolu
 - a. Vida (x2)
5. Destek
6. Taşıma sapı
7. Havalandırma delikleri
8. Teker (x4)
9. Kanca*
10. Çim toplayıcı
 - a. Sap
 - b. Üst kısım*
 - c. Alt kısım*

11. Deflektör koruyucusu
12. Kablo klipsi (x2)
13. Ara bağlantı kablosu
14. Kilitleme düğmesi
15. Kablo gerilme koruyucusu
16. Çalıştırma kolu
17. Kesme düzeneği (bıçak)
 - a. Mil
 - b. Cıvata
18. Arka tahliye kanalı
19. Teker aksı (x2)



NOT: * ile işaretlenen parçalar bu genel bakışta gösterilmemektedir. Lütfen kullanım kılavuzunun ilgili bölümüne başvurun.



Genel makine güvenlik uyarıları



UYARI! BU ELEKTRİKLİ ALETLERLE BİRLİKTE VERİLEN TÜM GÜVENLİK UYARILARINI, TALİMATLARI, ÇİZİMLERİ VE TEKNİK ÖZELLİKLERİ OKUYUN. AŞAĞIDAKİ TÜM TALİMATLARIN DİKKATE ALINMAMASI ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VE/VEYA CİDDİ YARALANMALARA SEBEP OLABİLİR.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" ifadesi ile şebekeden beslenen (kablolu) veya pille çalışan (kablosuz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanının temiz ve aydınlık olmasını sağlayın.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz bulunan ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozların veya dumanların alev almasına sebep olabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- **Bir elektrikli aletle çalışırken çocukları ve işi olmayan kişileri uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize sebep olabilir.

Elektrik güvenliği

- **Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Fişte asla herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın. Herhangi bir adaptör fişini topraklanmış elektrikli aletlerle kullanmayın.** Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.

- **Borular, radyatörler, fırın ve ocaklar veya buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçınınız.** Vücudunuzun topraklanmış olması durumunda ciddi bir elektrik çarpması riski bulunur.
- **Çim biçme makinesini yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Bu, elektrik çarpması riskini artırabilir.
- **Kabloyu uygunsuz şekilde kullanmayın. Kabloyu asla taşıma, çekme veya elektrikli aleti fişten çıkarma amacıyla kullanmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin uçlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasar görmüş veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli bir aleti dış mekânlarda çalıştırırken dış mekân kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanınız.** Dış mekân kullanımına uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli bir aletin nemli bir alanda kullanılması kaçınılmazsa kaçak akım rölesi (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanınız.** Kaçak akım rölesi kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

- **Elektrikli bir alet kullanırken dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu olun. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındaysanız elektrikli bir alet kullanmayınız.** Elektrikli aletleri çalıştırırken dikkatinizin bir an dahi dağılması ciddi kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipman kullanınız. Daima koruyucu gözlük takınız.** Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymayan emniyet ayakkabıları, kask veya koruyucu kulaklık gibi koruyucu ekipmanlar fiziksel yaralanmaları azaltır.
- **Kazara çalışmaları önleyiniz. Güç kaynağına ve/veya akü grubuna takmadan, ürünü elinize almadan ya da taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız anahtarın üzerindeyken taşımak veya anahtarı açık konumdaki elektrikli aletleri çalıştırmak kazalara sebep olabilir.

- **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya anahtarları çıkarın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalan bir anahtar fiziksel yaralanmalara sebep olabilir.
- **Fazla uzanmaya çalışmayın. Zemine her zaman sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmeyen durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Uygun bir şekilde giyinin. Bol kıyafetler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- **Toz giderici ve toplayıcı ekipmanların bağlantısı için cihazlar temin edildiye bu cihazların bağlandığından ve uygun şekilde kullanıldığından emin olun.** Toz toplayıcının kullanılması tozla ilgili tehlikelerin azaltılmasını sağlar.
- **Aletlerin sık kullanılmasından elde edilen alışkanlığın, rahat olmanıza ve alet güvenlik ilkelerini yok saymanıza yol açmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir eylem, bir saniyeden kısa bir süre içinde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Yapacağınız uygulamaya uygun elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, aletin yapmak üzere tasarlandığı işin daha iyi ve güvenli bir şekilde yürütülmesini sağlar.
- **Anahtar ürünü açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarla kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya ürünü depolamadan önce fişi güç kaynağından çıkarın ve/veya pil takımını elektrikli aletten (ayrılabilirse) çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde depolayın ve elektrikli alete veya bu talimatlara dair bilgi sahibi olmayan kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletlerin acemi kullanıcılar tarafından kullanılması tehlikelidir.

- **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın.** Hareketli parçaların yanlış hizalanma veya bağlantı durumunu, kırık parçaların olup olmadığını veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek herhangi bir durumu kontrol edin. Zarar görmüşse elektrikli aletin kullanım öncesinde onarılmasını sağlayın. Yeterli bakım yapılmamış elektrikli aletler çok sayıda kazaya sebep olmaktadır.
- **Kesme aletlerinin keskin ve temiz olmasını sağlayın.** Bakımı uygun şekilde yapılan, keskin kesici kenarları olan kesme aletleri daha az tutukluk yapar ve daha kolay kontrol edilir.
- **Elektrikli aleti, aksesuarları, alet uçlarını ve benzeri bileşenleri çalışma şartlarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aletin uygun olduğu işler haricinde kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.
- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru ve temiz tutun.** Bu kısımlarda yağ veya gres bulunmamasını sağlayın. Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri, beklenmeyen durumlarda aletin güvenli şekilde taşınmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

Servis

- **Elektrikli aletlerinizin servis işlemlerinin yalnızca aynı yedek parçalar kullanılarak yetkili bir tamirci tarafından yapılmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlar.

Çim biçme makinesi güvenlik uyarıları

- **Kötü hava koşullarında; özellikle de yıldırım düşme riski olduğunda çim biçme makinesi kullanmayın.** Bu, yıldırım çarpması riskini azaltır.
- **Çim biçme makinesinin kullanılacağı alanı vahşi yaşam açısından iyice inceleyin.** Çalışma sırasında çim biçme makinesi vahşi yaşama zarar verebilir.
- **Çim biçme makinesinin kullanılacağı alanı iyice kontrol edin ve tüm taşları, dalları, telleri, kemikleri ve diğer yabancı cisimleri çıkarın.** Fırlayan nesnelere kişisel yaralanmalara yol açabilir.

- **Çim biçme makinesini kullanmadan önce bıçak ve bıçak tertibatının yıpranmamış veya hasar görmemiş olduğunu her zaman gözünüzle kontrol edin.** Aşınmış veya hasarlı parçalar yaralanma riskini artırır.
- **Kullanmadan önce besleme kablosu ve herhangi bir uzatma kablosunda hasar veya eskime belirtileri bulunup bulunmadığını kontrol edin.** Kablosu hasar görmüş veya aşınmış çim biçme makinesini kullanmayın. Kablo kullanım sırasında hasar görmüş veya aşınmışsa çim biçme makinesini kapatın ve güç kaynağından çıkarmadan kabloya dokunmayın. Hasar görmüş bir besleme kablosu veya uzatma kablosu elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- **Çim toplama haznesini yıpranma veya bozulma yönünden sıklıkla kontrol edin.** Yıpranmış veya hasar görmüş çim toplama haznesi, yaralanma riskini artırabilir.
- **Koruyucuları yerinde tutun. Koruyucular çalışır durumda olmalı ve düzgün şekilde monte edilmelidir.** Gevşek, hasarlı veya düzgün çalışmayan bir koruyucu, yaralanmalara neden olabilir.
- **Soğutma havası girişlerinde kalıntı bırakmayın.** Tıkalı hava girişleri ve kalıntılar, aşırı ısınmaya veya yangın riskine neden olabilir.
- **Çim biçme makinesini kullanırken daima kaymayan, koruyucu bir ayakkabı giyin. Çim biçme makinesini yalın ayak veya açık sandalet giyerken kullanmayın.** Bu, ayakların hareketli bıçakla temas etmesi nedeniyle yaralanma olasılığını azaltır.
- **Çim biçerken her zaman uzun pantolon giyin.** Açıkta kalan cilt, fırlayan nesnelerin neden olabileceği yaralanma olasılığını artırır.
- **Çim biçme makinesini ıslak çimde çalıştırmayın. Yürüyerek hareket edin, hiçbir zaman koşmayın.** Bu, kişisel yaralanmaya neden olabilecek kayma ve düşme riskini azaltır.
- **Çim biçme makinesini aşırı dik yokuşlarda kullanmayın.** Bu, kişisel yaralanmaya neden olabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.

- **Eğimli yerlerde çalışırken her zaman adımınıza dikkat edin; çimleri yatay olarak biçin, eğime paralel yönde çalışmayın ve yön değiştirirken çok dikkatli olun.** Bu, kişisel yaralanmaya neden olabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
- **Çim biçme makinesini geriye veya kendinize doğru çekerken çok dikkatli olun. Her zaman çevrenize dikkat edin.** Bu, çalışma sırasında takılma riskini azaltır.
- **Besleme kablosunu kesme bıçaklarından uzak tutun.** Hasar görmüş bir besleme kablosu elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- **Kablo dolaşmış veya hasar görmüşse makineyi kapatın ve fişi prizden çekin.** Dolanmış veya hasar görmüş kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Hareket halindeyken bıçaklara ve diğer tehlikeli hareketli parçalara dokunmayın.** Bu, hareketli parçaların yaralama riskini azaltır.
- **Sıkışan malzemeyi veya çim biçme makinesini temizlerken tüm güç anahtarlarının kapalı olduğundan ve güç kablosunun bağlantısının kesildiğinden emin olun.** Çim biçme makinesinin beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
 - Çim olmayan zeminlerden geçerken ve makineyi kullanılacağı alana taşırken makinenin eğilmesi gereken durumlarda kesme parçalarını durdurun.
 - Makinenin çalıştırılmak için eğilmesi gereken durumlar dışında motoru çalıştırırken makineyi eğmeyin. Bu durumda sadece gerekli olduğu kadar eğin ve sadece kullanıcıdan uzakta olan kısmı kaldırın.
 - Şu durumda makineyi durdurup fişi prizden çekin ve tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun:
 - yabancı bir cisme çarptıktan sonra. Makinede hasar olup olmadığını inceleyin ve makineyi yeniden çalıştırmadan ve kullanmadan önce gerekli onarımları gerçekleştirin;

- makine anormal şekilde titremeye başlarsa. Ardından hemen hasar olup olmadığını kontrol edin, hasarlı parçaları değiştirin veya onarın ve gevşek parça olup olmadığını kontrol edin, varsa sıkın.
- Depolamadan önce çim toplama haznesini boşaltın.
- Saklamadan önce ürünü temizleyin ve bakımını yapın.
- Yanlış bakım, uyumlu olmayan yedek bileşenlerin kullanılması veya güvenlik bileşenlerinin çıkarılması veya değiştirilmesinin sonuçları arasında yaralanma ve makine hasarı bulunur.
- Uygun olduğunda dengeyi korumak için yıpranmış veya hasar görmüş bileşenleri set olarak değiştirin.
- Parmaklarınızın dönen kesme araçlarına veya makinenin sabit parçalarına sıkışmasını önlemek için makinede ayar yaparken dikkatli olun.
- Depolamadan önce mutlaka makinenin soğumasını bekleyin.
- Kesme parçalarına bakım yaparken bıçakların güç kaynağı kapatılmış olsa bile hareket ettirilebileceğini unutmayın.

Sınıf II ürünler için öneri

Ürün kesme akımı 30 mA'den fazla olmayan bir kaçak akım cihazı (RCD) ile birlikte sağlanmalıdır.

Titreşim ve gürültünün azaltılması

Gürültü ve titreşim yayılımının etkisini azaltmak için çalışma süresini sınırlayın, düşük titreşimli ve alçak sesli çalıştırma modlarını seçin ve kişisel koruyucu donanım kullanın.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma risklerini en düşük seviyeye indirmek için aşağıdaki maddeleri göz önünde bulundurun:

- Ürünü bu talimatlara uyararak yalnızca tasarım amacına uygun olarak için kullanın.
- Ürünün iyi durumda olduğundan ve bakımının düzgün şekilde yapıldığından emin olun.
- Ürün için doğru kesme düzeneğini kullanın ve kesme düzeneğinin iyi durumda olduğundan emin olun.
- Tutma yerlerini / kavrama yüzeylerini sıkıca kavrayın.

- Ürünün bakımını bu talimatlara uygun şekilde yapın ve (gerekli yerlerde) iyi yağlanmış olmasını sağlayın.
- İş programınızı yüksek titreşimli herhangi bir makineyi uzun bir süreye yayarak kullanacak şekilde planlayın.

Acil durumlar

Bu kullanım kılavuzuyla ürün kullanımı hakkında bilgi edinin. Güvenlik talimatlarını aklınızda tutun ve bu talimatlara harfi harfine uyun. Bu, riskleri ve tehlikeleri önlemeye yardımcı olur.

- Riskleri erkenden tespit edip giderebilmek için bu ürünü kullanırken her zaman dikkatli olun. Hızlı müdahale, ciddi yaralanmaları ve mülk hasarlarını önleyebilir.
- Herhangi bir arıza olması durumunda ürünü kapatın ve güç kaynağından çıkarın.

Kalan riskler

Bu ürünü tüm güvenlik gereklilikleriyle uyumlu şekilde çalıştırsanız dahi olası yaralanma ve hasar riski mevcuttur. Bu ürünün yapısı ve tasarımıyla bağlantılı olarak aşağıdaki tehlikeler meydana gelebilir:

- Ürün uzun süreli kullanıldığında veya layıkıyla kullanılmadığında ve bakımı uygun şekilde yapılmadığında meydana gelen titreşim yayılımından kaynaklı sağlık sorunları.
- Kırık uygulama aletleri veya kullanım sırasında gizli nesnelerin ani darbelerinden kaynaklı yaralanmalar ve mülk hasarları.
- Uçan nesnelerin yol açtığı yaralanmalar ve mülk hasarları.



UYARI! BU ÜRÜN, ÇALIŞMA SIRASINDA ELEKTROMANYETİK BİR ALAN YARATIR! BU ALAN BAZI KOŞULLAR ALTINDA AKTİF VEYA PASİF TIBBİ İMPLANTLARDA PARAZİTE NEDEN OLABİLİR! CİDDİ VEYA ÖLÜMCÜL YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN TIBBİ İMPLANTI BULUNAN KİŞİLERİN BU ÜRÜNÜ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE DOKTORLARINA VE TIBBİ İMPLANT ÜRETİCİLERİNE DANIŞMALARINI ÖNERİRİZ!

Semboller

Ürün üzerinde, derecelendirme etiketinde ve bu talimatlar içerisinde diğerlerinin yanı sıra aşağıdaki semboller ve kısaltmalar yer alır. Bunlar hakkında bilgi sahibi olarak kişisel yaralanmalar ve maddi hasar gibi tehlikeleri azaltın.

V~	Volt (alternatif gerilim)	cm ³	Santimetre küp
W	Watt	/dak veya dak ⁻¹	Dakikada
Hz	Hertz	mm	Milimetre
A	Amper	kg	Kilogram
dB(A)	Desibel (A derecelendirmeli)	m/s ²	Metre bölü saniye kare
L	Litre		



Kullanım kılavuzunu okuyun.



Dikkat / Uyarı.



Kilit / sıkıkmak veya sabitlemek için



Kilidini aç / Gevşetmek için.

yyWxx Üretim tarihi kodu: Üretim yılı (20yy) ve üretim haftası (Wxx).

IPX4 Su girişine karşı koruma derecesi (Sıçrama Korumalı).



Koruyucu kulaklık takın.
Koruyucu gözlük takın.



Koruyucu eldiven takın.



Solunum koruyucu takın.



Koruyucu ve kaymayan ayakkabı giyin.



Montaj, temizlik, ayar, bakım, depolama ve taşıma işlemleri öncesinde ürünü kapalı konuma getirin ve güç kaynağı ile bağlantısını kesin.



Ürünü yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.



Eğimli yerlerde çimleri yatay olarak biçin, eğime paralel yönde çalışmayın.



Ürünün kullanılacağı alanı kontrol edin ve ürünün fırlatabileceği tüm nesnelere ortadan kaldırın. Çalışma sırasında nesnelere fark ederseniz motoru durdurun ve nesnelere uzaklaşın.



Üründen sağa sola sıçrayan nesnelere kullanıcıya ya da etrafta bulunan diğer kişilere çarpabilir. Ürün çalışırken etrafınızdaki diğer kişilerin ve evcil hayvanların daima emniyetli bir mesafede durmalarını sağlayın. Genel olarak çocuklar ürünün çalıştığı alanın yanına yaklaşmamalıdır.



Ellerinizi ve ayaklarınızı bıçaklardan uzak tutun.



Bakımdan önce veya kablo zarar görmüşse fişi prizden çekin.



Esnek güç kablosunu kesme düzeneğinden uzak tutun.



Kesme düzeneği, ürün kapatıldıktan sonra dönmeye devam eder. Ürüne dokunmadan önce tüm bileşenlerin tamamen durana kadar bekleyin.



Kesme düzeneği üzerinde çalışırken özellikle dikkatli olun!



Garanti edilen ses gücü seviyesi değeri dB cinsinden belirtilmiştir.



Bu ürün, koruma sınıfı II özelliklerine sahiptir. Bu ürün sınıfında, destekli yalıtım veya çift yalıtım bulunur.




Ürün, geçerli Avrupa direktifleri ile uyumludur ve bu direktiflere ilişkin bir uygunluk değerlendirme yöntemi uygulanmıştır.



WEEE sembolü. Elektrikli ürün atıkları, evsel atıklarla bir arada atılmamalıdır. Bulduğunuz yerde tesis varsa lütfen bu atıkları geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize veya yerel mağazanıza danışın.

Teknik özellikler

Genel

> Nominal gerilim	: 220-240 V~, 50 Hz
> Nominal giriş	: 1200 W
> Nominal yüksüz hız n_0	: 3500 dk ⁻¹
> Kesme genişliği	: 320 mm
> Kesme yüksekliği	: 20 / 40 / 60 mm; (3 seviye)
> Çim toplayıcı hacmi	: 27 L
> Koruma sınıfı	: II / 
> Koruma derecesi	: IPX4
> Boyutlar	: yaklaşık 110 x 37 x 94 cm
> Ağırlık	: yaklaşık 8,73 kg

Ses değerleri

> Emisyon sesi basıncı seviyesi	: 86 dB(A)
> Belirsizlik	: K = 3 dB
> Ölçülen ses gücü seviyesi	: 91,8 dB(A)
> Belirsizlik	: K = 2,56 dB
> Garanti edilen ses gücü seviyesi L_{WA}	: 96 dB(A)

Titreşim değerleri

> El-kol titreşimi a_h	: 4 m/s ²
> Belirsizlik:	: K = 2,0 m/s ²

Bilgi:

- Belirtilen toplam titreşim değerleri ve belirtilen gürültü emisyonu değerleri, standart bir test yöntemi ile uyumlu olarak ölçülmüştür ve bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için kullanılabilir;
- Belirtilen toplam titreşim değerleri ve belirtilen gürültü emisyonu değerleri, maruz kalma ön değerlendirmesinde de kullanılabilir.



UYARI:

ELEKTRİKLİ ALETİN GERÇEK KULLANIMI SIRASINDA TİTREŞİM VE GÜRÜLTÜ EMİSYONLARI, ALETİN KULLANIM YÖNTEMLERİNE (ÖZELLİKLE HANGİ TÜR İŞ PARÇASININ İŞLENDİĞİNE) BAĞLI OLARAK BEYAN EDİLEN DEĞERLERDEN FARKLI OLABİLİR VE

GERÇEK KULLANIM KOŞULLARINDA MARUZ KALMA TAHMİNİNDE BULUNARAK OPERATÖRÜ KORUMAYA YÖNELİK GÜVENLİK ÖNLEMLERİNİN TANIMLANMASI GEREKİR (ALET KAPATILDIĞINDA ÇALIŞMA DÖNGÜSÜNDE OLAN TÜM PARÇALARI VE TETİKLEME ZAMANINA EK OLARAK CİHAZIN RÖLANTİDE ÇALIŞTIĞI ZAMANI DİKKATE ALIN).

UYGUN ÖNLEMLER; DİĞERLERİNİN YANI SIRA ÜRÜNE VE AKSESUARLARA DÜZENLİ OLARAK BAKIM YAPILMASI, ELLERİN SICAK TUTULMASI, ÇALIŞMAYA DÜZENLİ OLARAK ARA VERİLMESİ VE İŞ SÜREÇLERİNİN UYGUN ŞEKİLDE PLANLANMASINI İÇERİR.

Derecelendirme etiketi açıklaması

Çim biçme makinesi: PPB1157LWM

PP = Marka adı

B = 220-240 V~

1157 = Sıralı kod

LWM = Çim biçme makinesi

TR Hazırlık

Ambalajdan çıkarma

1. Tüm parçaları ambalajdan çıkarıp düz ve sabit bir zemine koyun.
2. Tüm ambalaj malzemelerini ve varsa sevkiyat araçlarını kaldırın.
3. Teslim edilen içeriğin eksiksiz ve hasarsız olduğundan emin olun. Parçaların eksik veya hasarlı olduğunu tespit ederseniz ürünü kullanmayın ve bayinizle iletişime geçin. Eksik veya hasarlı bir ürünün kullanılması insanlara ve mülke zarar verebilir.
4. Montaj ve kullanım için gerekli tüm aksesuarlara ve araçlara sahip olduğunuzdan emin olun. Buna, uygun kişisel koruyucu ekipman dahildir.

İhtiyaç duyacaklarınız

(tedarik edilmeyen öğeler)

- Uygun kişisel koruyucu ekipman
- Uygun anahtar
- Uygun yıldız tornavida
- Dış mekanda kullanım için uygun uzatma kablosu
- Yağlama yağı

TR Montaj



UYARI! ÜRÜN, KULLANIM ÖNCESİNDE TAMAMEN MONTE EDİLMELİDİR! YALNIZCA KISMİ OLARAK MONTE EDİLMİŞ VEYA HASARLI PARÇALARLA MONTE EDİLMİŞ BİR ÜRÜNÜ KULLANMAYIN! MONTAJ TALİMATLARINI ADIM ADIM İZLEYİN VE ÜRÜNÜ KOLAYCA MONTE ETMEK İÇİN SUNULAN RESİMLERİ GÖRSEL KILAVUZ OLARAK KULLANIN!



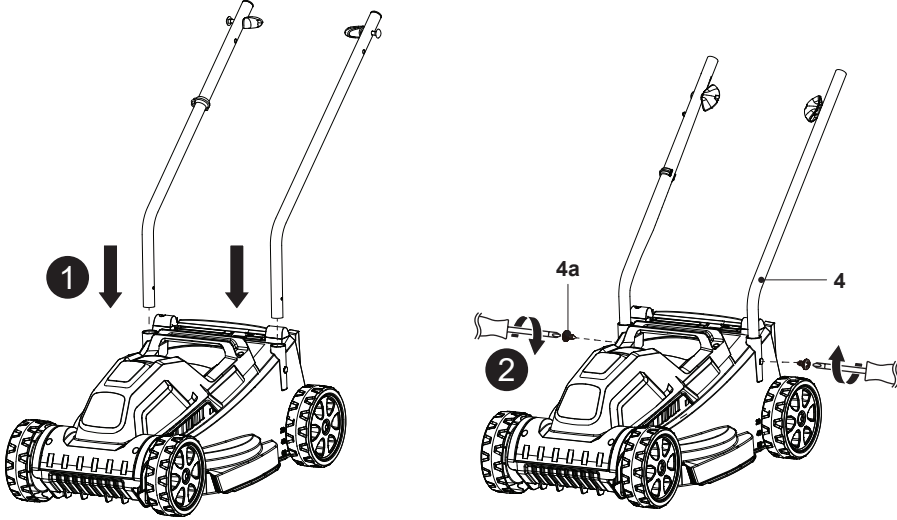
ÜRÜNÜ TAMAMEN MONTE ETMEDEN ÖNCE GÜÇ KAYNAĞINA BAĞLAMAYIN!



NOT: Ayarlama yapma. Kaybolmalarını önlemek için güvenli bir yerde tutun.

Alt tutma kolu

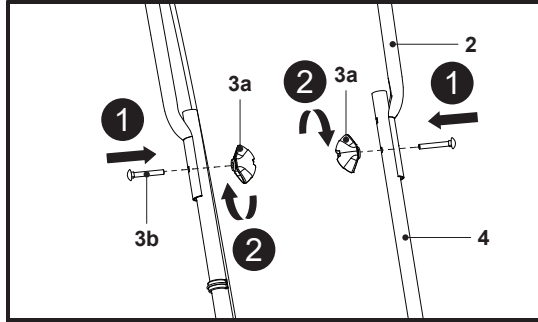
1. Alt tutma kollarını (4) çim biçme makinesi muhafazasının her iki tarafındaki yuvalara takın (Şek. 1).
2. Verilen 2 vidayı (4a) kullanarak her bir tutma yerini tabladaki yerine kilitleyin (Şek. 1).



Şek. 1

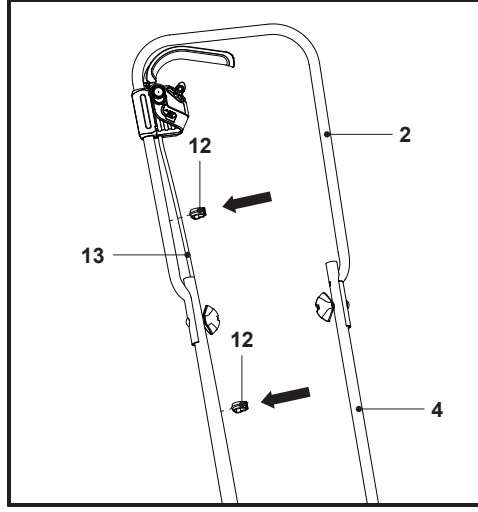
Üst tutma kolu

1. Üst tutma kolunu (2) alt tutma kollarına (4) takın ve üst tutma kolunun deliklerini alt tutma kollarının delikleriyle hizalayın (Şek. 2).
2. Üst tutma kolunu (2) montaj setleriyle (3) alt tutma kollarına (4) sabitleyin ve topuzları (3a) saat yönünde sıkın (Şek. 2).



Şek. 2

3. Bağlantı kablosunu (13) kablo klipsleri (12) ile tutma kollarına (2, 4) sabitleyin (Şek. 3).



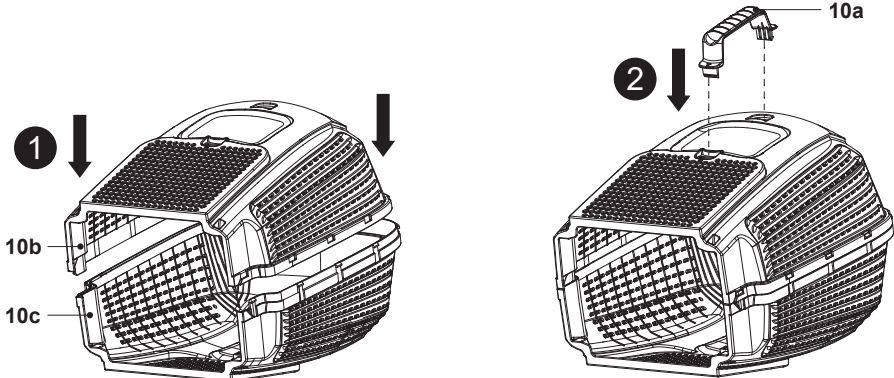
Şek. 3



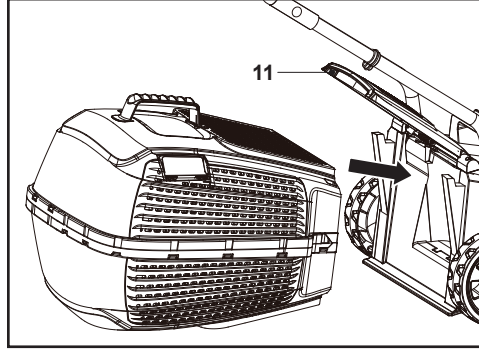
NOT: Alt tutma kolunun iki tutma yeri yüksekliği konumu vardır. Üst tutma kolunun, alt tutma kolunun her iki tarafında da aynı yüksekliğe monte edilmesini sağlayın.

Çim toplayıcı

1. Üst kısmın (10b) ön uçlarıyla çim toplayıcının alt kısmını (10c) hizalayın. İki parçayı ön taraftan başlayarak birbirine klipsleyin.
2. Her iki taraftaki ön klipsler sabitlendikten sonra her bir klipsi sabitlemek için her iki tarafta geriye doğru çalışın. Bu yöntem, toplayıcının iki yarısının hizalı kalmasına yardımcı olacaktır.
3. Tutma yerini (10a) çim toplayıcının üst kısmına takın (Şek. 4).
4. Çim toplayıcıyı çim biçme makinesine takmadan önce motorun kapalı olduğundan ve bıçağın dönmediğinden emin olun. Çim toplayıcı çim biçme makinesindeki iki kancanın üzerine takılmalıdır. Çim deflektörünü (11) bir elinizle açın ve diğer elinizle çim toplayıcıyı Şekil 5'te gösterildiği gibi takın. Çim deflektörü, bir yay vasıtasıyla çim toplayıcıya tutturulur.



Şek. 4



Şek. 5

TR İşlevler ve Ayarlar

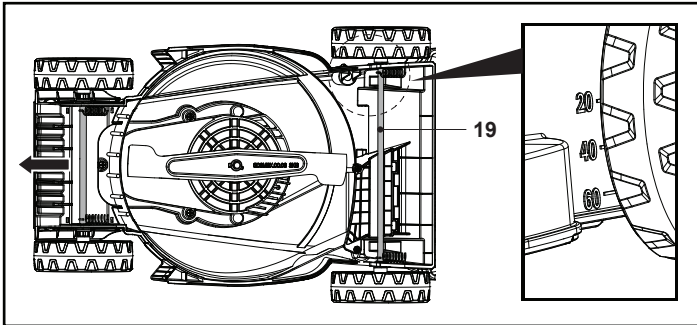
Kullanım amacı

Bu PPB1157LWM elektrikli çim biçme makinesi 1200 Watt nominal girişle çalışmak üzere tasarlanmıştır.

1. Ürün sadece ev tipi bahçelerdeki çimleri biçmek için tasarlanmıştır. Otlak çimenleri gibi çok uzun, kuru çimleri veya ıslak çimleri biçme, yaprakları parçalama veya malçlama için kullanılmamalıdır.
2. Güvenlik amacıyla ilk kullanım öncesinde kullanım kılavuzunun tamamının okunması ve içerisinde yer alan tüm talimatlara uyulması önemlidir.
3. Bu ürün yalnızca özel ev kullanımı içindir ve herhangi bir ticari kullanıma uygun değildir. Açıklananlardan başka amaçlar doğrultusunda kullanılmamalıdır.

Kesme yüksekliğini ayarlama

Kesme yüksekliğini ihtiyacınıza göre ayarlayın. Kesme yüksekliği, çimenliğin türüne ve asıl yüksekliğine bağlıdır. Uzun çimleri biçerken, maksimum kesme yüksekliği ile başlayın ve daha düşük kesme yüksekliğiyle ikinci kez kesin.



Şek. 6

Bu elektrikli çim biçme makinesi, ön ve arka akslarda (19) üç konum değişikliği yapılarak aşağıdaki kesme yüksekliklerine ayarlanabilir:

- 60 mm - Uzun kesme yüksekliği
- 40 mm - Orta kesme yüksekliği
- 20 mm - Kısa kesme yüksekliği



UYARI! KESME YÜKSEKLİĞİNİ AYARLAMADAN ÖNCE GÜÇ KABLOSUNUN ANA GÜÇ KAYNAĞI İLE BAĞLANTISININ KESİLDİĞİNDEN EMİN OLUN.

1. Çim biçme makinesini yan yatırın.
2. Teker aksını (19) her iki taraftan tutun (Şek. 6).
3. Aksı eşit şekilde çekin ve istenen konuma oturmasını sağlayın (Şek. 6).
4. Dekoratif çim için doğru yükseklik yaklaşık 20-40 mm, kullanılan çim içinse yaklaşık 40-60 mm'dir.

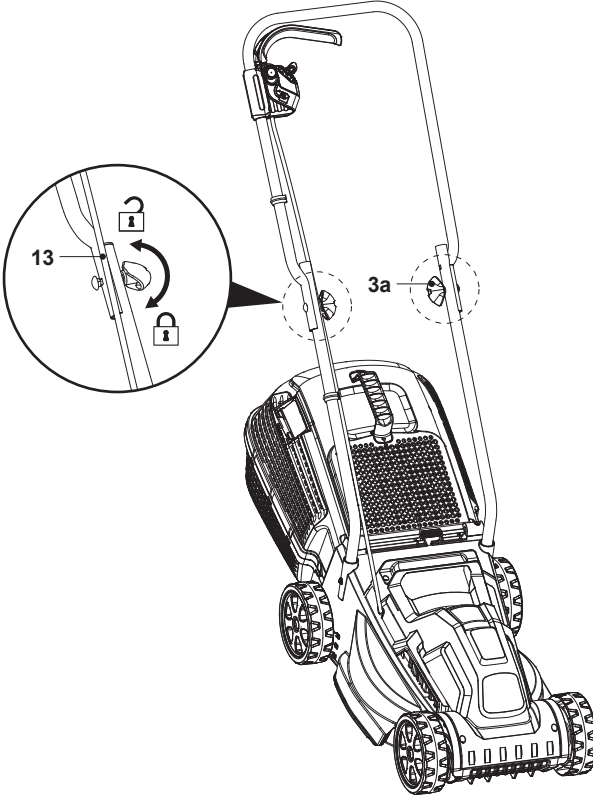
Sezonun ilk kesimi için daha yüksek bir kesme yüksekliği seçilmelidir.



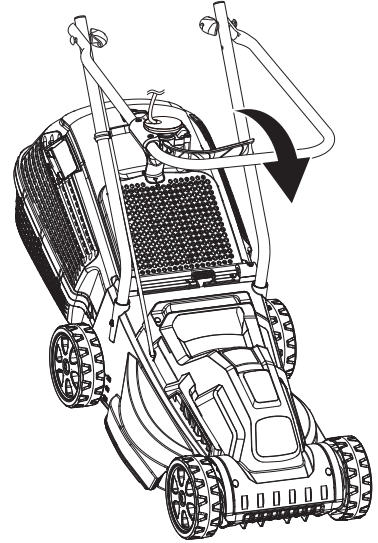
UYARI! ÖN VE ARKA TEKERLERİ AYNI YÜKSEKLİKTE TUTUN.

Tutma kolunu ayarlama

1. Fişi uzatma kablosundan çıkarın ve tutma yeri tertibatını depolama amacıyla katlamak için düğmeleri (3a) saat yönünün tersine gevşetin (Şek. 7-8).
2. Ara bağlantı kablosunun (13) sıkışmadığından emin olun ve ardından düğmeleri (3a) saat yönünde sıkın.



Şek. 7



Şek. 8

Çim toplayıcı

Ürünü çim toplama için kullanırken çim toplayıcıyı (10) her zaman takın. Çim toplayıcıyı daima tutma yerinden (10a) tutarak taşıyın.

Boşaltma

Kullanım sırasında çim toplayıcıyı (10) sık sık boşaltın. Tamamen dolmasını beklemeyin. Hazne yarısına kadar dolduğunda boşaltmanızı tavsiye ederiz.



NOT: Tamamen dolan çim toplayıcı, bu ürünün performansını düşürecektir.

1. Deflektör koruyucusunu (11) kaldırın ve çim toplayıcıyı (10) kancalardan (9) yukarı çekerek çıkarın.
2. Kesilen çimleri tahliye kanalından (18) çim toplayıcıya (10) çıkarın. Fırça gibi uygun bir alet kullanın.



UYARI! KOLUN İKİ DİŞ ARASINA GEÇMESİNİ SAĞLAYIN!



MOTORU KAPATIN VE KESME YÜKSEKLİĞİNİ AYARLAMADAN ÖNCE BİÇAĞIN TAMAMEN DURMASINI BEKLEYİN!

3. Çim toplayıcıyı (10) çıkarın.
4. Kesilen çimleri bir kompost yığına boşaltın.
5. Çim toplayıcıyı (10) kancalara (9) yeniden takın.

TR Kullanım

Genel çalışma

Her kullanım öncesinde ürün, ara bağlantı kablosu, uzatma kablosu, fiş ve aksesuarlarda hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlıysa veya aşınma belirtileri varsa ürünü kullanmayın.

1. Aksesuarlar veya kesme düzeneğinin uygun şekilde sabitlenip sabitlenmediğini iki kez kontrol edin.
2. Sapı kullanarak ürünü ileri itin. Güvenli destek sağlaması için ürün kolunun kuru olmasını sağlayın.
3. Havalandırma deliklerinin her zaman açık ve temiz olmasını sağlayın. Gerekirse yumuşak bir fırçayla temizleyin. Tıkanmış havalandırma delikleri aşırı ısınmaya sebep olabilir ve ürüne zarar verir.
4. Çalışma sırasında çalışma alanına giren başka kişiler sizi rahatsız ederse ürünü derhal kapatın. Ürünü bir yere koymadan önce tamamen durmasını bekleyin.
5. Kendinizi fazla yormayın. İşe odaklanabilmeniz ve ürün üzerinde tam kontrol sağlamanız için çalışmaya düzenli olarak ara verin.

Güç kaynağı bağlantısı



UYARI! GERİLİMİ KONTROL EDİN! GÜÇ KAYNAĞI 220-240 V ALTERNATİF AKIM OLMALIDIR. ÇİM BİÇME MAKİNESİNİ HER ZAMAN MAKSİMUM 30 mA SERBEST AKIMLI BİR KAÇAK AKIM CİHAZI (RCD) İLE KULLANIN.

AB fişi ile donatılmış EAN 5063022636935 bulunan ürünler için

Çalışma için uygun bir uzatma kablosu gereklidir. Bir uzatma kablosu satın alırken bu makinenin teknik gereksinimlerine uyun.

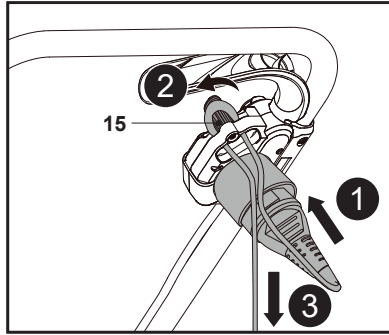


NOT: Uzatma kablosu dış mekanda kullanıma uygun olmalıdır. Uzatma kablosu en azından H05VV-F tipinde olmalı ve kablo çapı en az $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ ve uzunluğu en fazla 60 m olmalıdır. Güç uzatma kablosunun prizi su sıçramasına karşı dayanıklı olmalıdır.

Uzatma kablosunu tamamen açın.

Çalıştırmadan önce her zaman fişi, prizi ve uzatma kablosunu kontrol edin ve iyi durumda olduklarından emin olun.

1. Uzatma kablosunun çıkış ucunu çim biçme makinesinin güç girişine takın. Uzatma kablosunda bir ilmek oluşturun ve ilmeği kablo gerilme koruyucusuna (15) asın. (Şek. 9, adım 1, 2).
2. Hafifçe çekerek uzatma kablosunun sıkıca sabitlendiğinden emin olun (Şek. 9, adım 3).
3. Uzatma kablosu fişini uygun bir güç kaynağı prizine bağlayın.
4. Makineniz artık kullanıma hazırdır.



Şek. 9

10 m uzunluğunda kablo ve BS fişi ile donatılmış EAN 5063022638274 ürünleri için



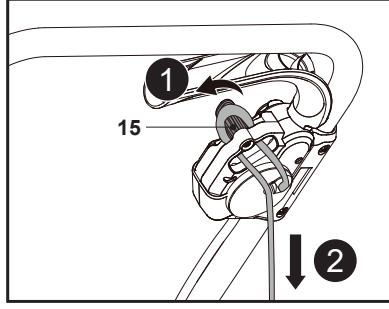
NOT: Makine, 10 m uzunluğunda bir güç kablosu ile donatılmıştır. Çalıştırma için uygun bir uzatma kablosu gerekiyorsa uzatma kablosu satın alırken bu ürünün teknik gereksinimlerine uyun.

Uzatma kablosu dış mekanda kullanıma uygun olmalıdır. Uzatma kablosu en azından H05VV-F tipinde olmalı ve kablo çapı en az $2 \times 1,25 \text{ mm}^2$ ve uzunluğu en fazla 60 m olmalıdır. Güç uzatma kablosunun prizi su sıçramasına karşı dayanıklı olmalıdır.

Uzatma kablosunu tamamen açın.

Çalıştırmadan önce her zaman fişi, prizi ve uzatma kablosunu kontrol edin ve iyi durumda olduklarından emin olun.

1. Güç kablosunda bir ilmek oluşturun ve ilmeği kablo gerilme koruyucusuna (15) asın (Şek. 10, adım 1).
2. Hafifçe çekerek güç kablosunun sıkıca sabitlendiğinden emin olun (Şek. 10, adım 2).
3. Güç kablosu fişini uygun bir güç kaynağı prizine bağlayın.
4. Makineniz artık kullanıma hazırdır.



Şek. 10

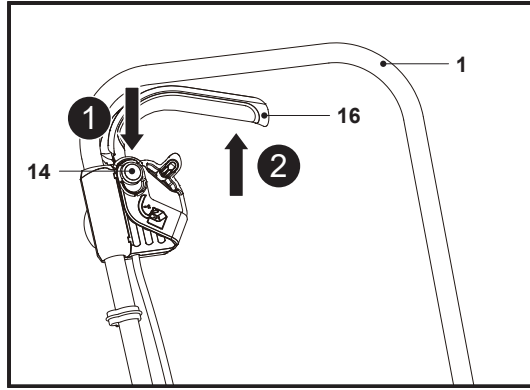
Açma / kapatma



NOT: Ürün yalnızca ilk olarak kilitleme düğmesine (14) basıp ardından çalıştırma kolu (16) sıkılarak çalıştırabilir. İşlem tersten uygulandığında ürün çalışmayacaktır.

Kesme düzeneği (17) ürün kapatıldıktan sonra birkaç saniye daha dönmeye devam eder.

1. Çalıştırma kolunun (16) serbest kaldığından emin olun.
2. Kilitleme düğmesine (14) basın ve yerinde tutun (Şek. 11, adım 1).
3. Ürünü çalıştırmak için çalıştırma kolunu (16) sapa (1) doğru sıkın (Şek. 11, adım 2). Çalıştırma sırasında çalıştırma kolunu (16) bu konumda tutun.
4. Ürünü kapatmak için çalıştırma kolunu (16) bırakın.

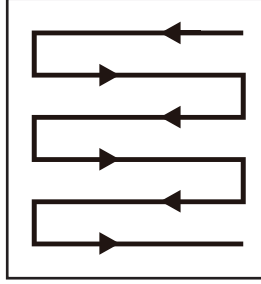


Şek. 11

Çim biçme

1. Çimenlikte taş, çırpı, tel veya ürüne ya da motoruna zarar verebilecek diğer nesnelerin bulunmadığına emin olun.
2. Islak çimleri kesmeyin. Aksi halde ürünün gövde altına yapışarak kesilen çimlerin doğru boşaltılmasını engelleyebilir ve sizin de kayıp düşmenize neden olabilir.
3. Sağlıklı bir çim için çimin toplam uzunluğunun üçte birinden fazlasını asla kesmeyin. Sonbahar mevsiminde çimler sadece uzadıklarında kesilmelidir.

4. Ürünü yavaşça ileri doğru itin. Çim biçme makinesini çalıştırırken her zaman çim biçme makinesinin arkasında durun ve tutma yerini (1) iki elinizle tutun.
5. Çim biçme işlemini çok az kesişen sıralar halinde gerçekleştirin. En etkili çim biçme düzeni, kenarlardan biri boyunca düz çizgiler halinde kesmektir. Böylece sıralar eşit kalacak ve tüm çimlerin hiçbir nokta kaçırmadan kesilmesi sağlanacaktır (Şek. 12).



Şek. 12

6. Çiçekliklerin etrafında daire çizin. Çimenlik alanın ortasında bir çiçekliğe geldiğinizde çiçekliğin çevresinde bir veya iki sıra kesin.
7. Yön değiştirirken çok dikkatli olun.



UYARI! ÜRÜN BİR YABANCI NESNEYE ÇARPARSA MOTORU DURDURUN! ÜRÜNÜ KAPATIN, GÜÇ KAYNAĞI İLE BAĞLANTISINI KESİN VE SOĞUMAYA BIRAKIN. ÜRÜNÜ HASARA KARŞI DİKKATLİCE İNCELEYİN! ÜRÜNÜ YENİDEN ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE TÜM HASARLARI ONARIN!

KULLANIM SIRASINDA ÜRÜNÜN AŞIRI DERECEDE TİTREMESİ BİR HASAR BELİRTİSİDİR! MOTORU DURDURUN. ÜRÜN DERHAL KONTROL EDİLMELİ VE ONARILMALIDIR!

Kullanım sonrası

1. Ürünü kapatın, güç kaynağı ile bağlantısını kesin ve soğumaya bırakın.
2. Ürünü aşağıda açıklandığı şekilde kontrol edin, temizleyin ve saklayın.

TR Bakım ve muhafaza

Bakıma yönelik altın kurallar



UYARI! KONTROL, BAKIM VEYA TEMİZLEME İŞLEMLERİNDEN ÖNCE DAİMA ÜRÜNÜ KAPATIN, GÜÇ KAYNAĞINDAN AYIRIN VE SOĞUMAYA BIRAKIN!



1. Ürünün temiz kalmasını sağlayın. Her kullanım sonrasında ve saklama öncesinde üründeki kalıntıları temizleyin.
2. Düzenli olarak ve uygun şekilde yapılan temizlik, güvenli kullanım sağlanmasına yardımcı olur ve ürünün kullanım ömrünü uzatır.

- Her kullanım öncesinde üründe yıpranmış veya hasar görmüş parçalar olup olmadığını kontrol edin. Kırılmış veya yıpranmış parçaların olduğunu tespit ederseniz ürünü çalıştırmayın.



UYARI! YALNIZCA BU TALİMATLAR UYARINCA ONARIM VE BAKIM YAPINI! DİĞER TÜM İŞLEMLER YETKİLİ BİR UZMAN TARAFINDAN YAPILMALIDIR!

Genel temizlik

- Ürünü kuru bir bezle temizleyin. Ulaşılmaması zor alanları fırça kullanarak temizleyin.
- Özellikle havalandırma deliklerini (7) her kullanım sonrasında bir bez ve fırçayla temizleyin.
- İnatçı tozları yüksek basınçlı havayla temizleyin (maks. 3 bar).



NOT: Bu ürünü temizlerken ürünün yüzeylerine zarar verebilecekleri için kimyasal, alkalın, aşındırıcı veya diğer agresif deterjanları ya da dezenfektanları kullanmayın.

- Herhangi bir hasar ya da aşınma olup olmadığını kontrol edin. Hasarların kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde onarılmasını sağlayın ya da ürünü tekrar kullanmadan önce yetkili bir servis merkezine götürün.

Yedek parçalar

Ürünün aşağıdaki belirtilen parçaları tüketici tarafından değiştirilebilir. Yedek parçalar yetkili bayiden veya müşteri hizmetlerimizden temin edilebilir.

Açıklama	Model No. ya da Teknik Özellik
Kesme düzeneği (bıçak)	GD6MBX.00.06

Gövde altı ve kesme düzeneği

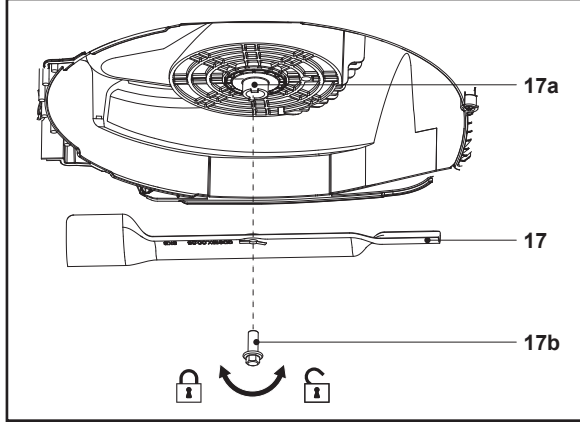


UYARI! KESME DÜZENEĞİ ÜZERİNDE VE YAKININDA ÇALIŞIRKEN KORUYUCU ELDİVEN TAKINI! KALINTILARI ÇIKARMAK İÇİN TAHTA ÇUBUK GİBİ UYGUN ALETLERİ KULLANINI! HİÇBİR ZAMAN ÇIPLAK ELLERİNİZLE MÜDAHALEDE BULUNMAYINI!

PARÇA DEĞİŞİMİNDE DAİMA ORJİNAL YEDEK PARÇALAR KULLANINI. KESME DÜZENEĞİ, GD6MBX.00.06. REFERANSLI BİR TANIMLAMA KODU İLE DEĞİŞTİRİLMELİDİR. FARKLI TİPTE BİR KESME DÜZENEĞİ TAKMAYINI! KESME DÜZENEĞİ SADECE DENEYİMLİ BİR KULLANICI TARAFINDAN DEĞİŞTİRİLMELİDİR! ONARIM MERKEZİ VEYA BENZERİ BİR YETKİLİ UZMAN TARAFINDAN YAPILMADIĞI SÜRECE BIÇAKLARIN BAKIMININ YAPILMASI VEYA BİLENMESİ TAVSİYE EDİLMEZ!

- Gövde altını ve kesme düzeneğini (17) temiz tutun ve kalıntıları giderin. Kesilmiş çimleri tahliye olduğundan (18) boşaltın.
- Kullanımdan önce tüm somunların ve civataların sıkı olduğunu düzenli olarak kontrol edin. Uzun süreli kullanımdan sonra özellikle kumlu toprak koşullarında kesme düzeneği yıpranacak ve orijinal şeklini kısmen kaybedecektir. Kesme verimliliği azalacak ve kesme düzeneğinin değiştirilmesi gerekecektir.
- Uygun kesme performansı için kesme düzeneğinin (17) keskin kalmasını sağlayın. Yıpranmış veya hasar görmüş kesme düzeneğini aynı modelin yenisiyle değiştirin veya keskinleştirmek üzere yetkili bir uzmanla iletişime geçin.
- Uygun bir anahtar ile civatayı (17b) saat yönünün tersine döndürerek gevşetin ve kesme düzeneğiyle (17) birlikte çıkarın (Şek. 13).
- Kesme düzeneğini aynı modelin yenisiyle değiştirin.
- Kesici cihazı (17) doğru hizalamaya özen göstererek mile (17a) yeniden takın. Sonra sabitleme civatasını yeniden sıkıştırın. Sıkıştırma torku yaklaşık 25 N m olmalıdır.

7. Bu kesme düzeneğini, başka hiçbir koşula bakmaksızın, 50 saat çim biçtikten veya 2 yıl sonra (hangisi önce gerçekleşirse) değiştirin. Kesme düzeneği çatlarsa veya hasar görürse derhal yenisiyle değiştirin.
8. Kesme düzeneğinin ve ürünün kullanım ömrünü uzatmak için her kullanımdan sonra kesme düzeneğini (17) yağlayın. Kesme düzeneğinin kenarı boyunca hafif makine yağı uygulayın.



Şek. 13

Çim toplayıcı

Her kullanımdan önce çim toplayıcıyı (10) inceleyin. Hasar tespit ederseniz ürünü kullanmayın.

Güç kablosu

Besleme kablosunun değiştirilmesi gerekiyorsa herhangi bir güvenlik tehlikesi yaşamamak için bunu imalatçıya veya onun temsilcisine yaptırın.

Onarım

Bu ürün tüketicisi tarafından tamir edilebilecek herhangi bir parça içermez. Kontrol ve onarım için bir yetkili servis merkezi veya benzer niteliklere sahip bir servisle iletişime geçin.

Depolama

1. Ürünü yukarıda açıklandığı şekilde temizleyin.
2. Ürünü ve aksesuarlarını kuru ve donma yapmayan bir yerde saklayın.
3. Ürünü daima çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. İdeal saklama sıcaklığı aralığı 10-30 °C'dir.
4. Ürünü toza karşı korumak için uygun bir bez veya kapak ile örtmenizi öneririz.
5. Üst tutma kolunu (2) katlayın ve yukarıda açıklanan şekilde depo konumuna sabitleyin.

Taşıma

1. Herhangi bir yere taşımadan önce ürünü kapatın ve güç kaynağından çıkarın.
2. Kesme yüksekliğini yukarıda belirtildiği gibi en yüksek pozisyonuna ayarlayın.
3. Ürünü daima sapından tutarak taşıyın. Ürünü kaldırırken taşıma sapından (6) yardım alın.
4. Ürünü, araçla taşıma sırasında meydana gelebilecek ağır darbelerden veya güçlü titreşimlerden koruyun.
5. Ürünü kaymaya veya düşmeye karşı emniyet altına alın.

Sorun Giderme

Şüpheli arızalar genellikle kullanıcının giderebileceği sebeplerden meydana gelir. Bu yüzden ürünü bu bölüme göre kontrol edin. Çoğu durumda sorun hızlı bir şekilde çözülebilir.



UYARI! YALNIZCA BU TALİMATLARDA BELİRTİLEN ADIMLARI İZLEYİN! SORUNU KENDİ BAŞINIZA ÇÖZEMEDİĞİNİZDE DİĞER TÜM KONTROL, BAKIM VE ONARIM İŞLERİ BİR YETKİLİ SERVİS MERKEZİ VEYA BENZER ŞEKİLDE YETKİLİ BİR UZMAN TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR!

Sorun	Olası neden	Çözüm
1. Ürün çalışmıyor	1.1 Güç kaynağına bağlı değildir 1.2 Güç kablosu veya priz arızalıdır 1.3 Üründe farklı bir elektrik arızası vardır 1.4 Kilitleme düğmesine basılmamıştır	1.1 Güç kaynağına bağlayın 1.2 Uzman bir elektrik tesisatçısına kontrol ettirin 1.3 Uzman bir elektrik tesisatçısına kontrol ettirin 1.4 Kilitleme düğmesine ve ardından çalıştırma koluna basın
2. Ürün tam güce erişmiyor	2.1 Uzatma kablosu bu ürünle birlikte kullanılmaya uygun değildir 2.2 Güç kaynağı (örneğin jeneratör) çok düşük gerilime sahiptir 2.3 Hava delikleri tıkalıdır	2.1 Uygun bir uzatma kablosu kullanın 2.2 Başka bir güç kaynağına bağlayın 2.3 Hava deliklerini temizleyin
3. Yetersiz sonuç	3.1 Kesme düzeneği eskimiş 3.2 Kesme malzemesi kapasitesinin üzerine çıkıyor 3.3 Kesme yüksekliği hatalı	3.1 Yenisiyle değiştirin 3.2 Yalnızca ürünün kapasitesine uygun malzemeleri kesin 3.3 Kesme yüksekliğini kol ile ayarlayın

Geri dönüşüm ve imha etme



Eski ürünler WEEE çerçevesinde potansiyel olarak geri dönüştürülebilir özellik taşıyor ve dolayısıyla evsel atıklarınızla birlikte imha edilmemelidir. Bu cihazı donanımlı bir toplama merkezine (yakınlarınızda varsa) vererek doğal kaynakları ve çevreyi korumaya katkı sağlamamıza yardımcı olmanızı rica ederiz.

Ürün, sevkiyat sırasında karşılaşılabilecek olası hasarlara karşı koruma sağlayacak bir ambalaj içerisinde tedarik edilir. Tüm parçaların teslim edildiğinden ve ürünün düzgün şekilde çalıştığından emin olana kadar ürün paketini saklayın. Ambalajı daha sonra geri döndürünüz.

Garanti

Yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürünler ortaya çıkarmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu ürün üretim hatalarına karşı, (mağazadan alındıysa) satın alma tarihinden veya (internet üzerinden alındıysa) teslimat tarihinden itibaren normal ev kullanımı için (profesyonel veya ticari olmayan)ek bir maliyet olmadan üreticinin sağladığı bir garanti süresine 2 yıllık sahiptir.

Bu garanti süresi kapsamında talepte bulunmak için ürünü satın aldıđınıza dair bir kanıt sunmalısınız (satış makbuzu, fatura veya yürürlükteki kanun kapsamında kabul edilebilecek başka bir kanıt), lütfen satın alma kanıtınızı güvenli bir yerde muhafaza edin. Bu garantinin geçerli olması için satın aldıđınız ürünün yeni olması gerekir, ikinci el veya teşhir ürünleri bu kapsamda değildir. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti kapsamında verilen herhangi bir ikame ürüne yalnızca orijinal ürünün garanti süresi bitimine kadar garanti verilir.

Bu garanti; ürünün amacına uygun kullanılmış olması ve montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının bu hüküm ve koşullarda, kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler ve kullanıcı kılavuzuyla çalışmaması kaydıyla standart uygulama uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar.

Bu garanti; normal aşınma ve eskime nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları veya yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal, kaza, kötü kullanım ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti hiçbir koşulda ek maliyetleri (sevkiyat, taşıma, sökme ve yeniden montaj, işçilik vs.) veya doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

Bu garanti aşağıdakiler nedeniyle veya bunlardan kaynaklanan kusurları ve hasarı kapsamaz:

- Aksesuar aşınması dahil olmak üzere normal aşınma ve yıpranma
- Aşırı yük, yanlış kullanım veya ihmal
- Ticari, profesyonel kullanım veya kiralama
- Yetkili temsilci dışındaki kişiler tarafından onarıma teşebbüs
- Kozmetik hasar
- Yabancı nesnelere, maddelere veya kazalara nedeniyle hasar
- Kaza sonucu hasar veya değişiklik
- Üreticinin kurallarına uyulmaması
- Malların kullanımının kaybı

Ürün kusurluysa makul bir süre içinde onarım/değişim/para iadesi/servis/yedek parça hizmeti ağılayacağız.

Bu garanti kapsamındaki haklar, ürünün satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, bu ürünü satın aldıđınız mağazaya yönlendirilmelidir.

Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.

Bu ürünü Türkiye'den veya Romanya'dan satın aldıđıysanız tarafınıza bir garanti belgesi sunulacaktır.

ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAK LAYIN: DİKKATLE OKUYUN



(TR) AB UYGUNLUK BEYANI

Ürün

- Ürün adı – 1200W 32cm Çim biçme makinesi
- Ürün modeli - PPB1157LWM
- SN: 000001 to 999999

İmalatçının veya yetkili temsilcisinin adı ve adresi:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

Bu uygunluk beyanı yalnızca imalatçının sorumluluğu altında düzenlenir:

Beyan konusu

Ürün	Model	EAN
1200W 32cm Çim biçme makinesi	PPB1157LWM	5063022636935

Yukarıda tanımlanan beyan konusu ilgili uyumlaştırılmış Birlik mevzuatı ile uyumludur

2006/42/AT değiştirilmiş Makina Emniyeti Yönetmeliği
2014/30/AB değiştirilmiş Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği
2000/14/AT değiştirilmiş Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu İle İlgili Yönetmelik
2011/65/AB değiştirilmiş Atık Elektrikli Ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği

Ölçülen Ses Gücü Seviyesi
: 91.8 dB(A)

Garanti Edilen Ses Gücü Seviyesi
: 96 dB(A)

Motor Modeli
: 1200W

EC Tipi Onay Numarası
: OR/006931/038

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Almanya (0036), Dış Ortam Gürültüsü Direktifi 2000/14/EC Ek VI'ya göre EC Tip İncelemesi gerçekleştirmiştir. AT Tip Onay No: OR/006931/038.

Kullanılan ilgili uyumlaştırılmış standartlara yapılan atıflar veya uyumluluğun beyanıyla ilgili diğer teknik şartnamelere yapılan atıflar

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN ISO 3744:1995

Teknik dosya sorumlusu:

Şahıs adı: Serkan URUN

Firma adresi: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.

Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL

Not: CE işaretleme yılı: 2025

İçin ve adına imzalayan:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe

Grup Kalite Direktörü

düzenlendiği tarih 08/06/2025

Manufacturer:**EU Manufacturer:**

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

TR İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİCARET A.Ş.
Sırrı Çelik Bulvarı Otokoç Blok No:9 Çekmeköy/
İstanbul 34788 Türkiye
Telefon: (90) 216 430 03 00
Faks: (90) 216 484 43 13
www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50